

□ La guerra contra  
las drogas está  
perdida

□ Gobierno no  
puede controlar  
precio de  
medicamentos

Página once

Página ocho

AHORA  
en el BANCO DE LA PAZ  
Ud. goza de bajas comisiones en:  
• Giros y transferencias  
• Cartas y líneas de crédito  
• Boletas de garantía  
• Avales y fianzas  
*Una Gran Banco*

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XLII - N° 12.475 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 3 DE JUNIO DE 1993 - 56 PÁGINAS - PRECIO DIAS ORDINARIOS LA PAZ Bs 1.50, EL PAÍS Bs 2.00; DOMINGOS Bs 2.00 Y 2.50

En esta  
Edición

xi



Información  
vestigaciones  
realizadas en Oruro  
establecen que existe  
n creciente número de  
os que hacen con  
informaciones (página 6).

COB  
COB convoca la  
sociedad a reflexionar  
el momento de  
emitir su voto en las  
elecciones generales  
(página 6).

Contraloría  
Contralor informó que  
los asos de corrupción no  
eran electoralizados  
páginas 4 y 12)

ANCESA  
tercer hombre del  
rejón de deuda externa  
olucido en hurto de  
uras (página 4)

rero en paro  
Comité Cívico  
arenista ratificó para  
el paro de protesta  
24 horas y una  
hucha cívico-laboral  
PRESENCIA del País,  
página 1).

caminos



## MIR ratificó a Capobianco como candidato al Parlamento

El jefe en ejercicio del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid, ratificó ayer a Guillermo Capobianco como candidato a la presidencia del Parlamento y aclaró que, "mientras no se prueben las acusaciones hechas por la embajada de Estados Unidos, éste es inocente".

El mismo Capobianco expresó su decisión de someterse a cualquier proceso para demostrar su inocencia hecho que no sólo es legítimo sino un derecho de toda persona, explicó Eid.

Partiendo del hecho de presunción de inocencia como el elemento más valioso del derecho nacional e internacional, el MIR decidió que Guillermo Capobianco permanezca en las listas del partido, dijo.

El ex ministro del Interior fue acusado por la embajada estadounidense de vínculos con el narcotráfico.

**PAZ ZAMORA**  
El presidente Jaime Paz Zamora afirmó que el voto de la embajada de Estados Unidos al candidato mirista Guillermo Capobianco, no constituye una injerencia de ese país en asuntos internos de Bolivia. "Lo que hubo fue una observación a un partido pero no una intervención en los asuntos de Estado", afirmó.

Presidente Paz Zamora dice que voto de embajada de Estados Unidos no significa injerencia en asuntos internos del Estado. FF.AA. rechazan imposiciones de cualquier potencia. Representación diplomática de EE.UU. específica acusaciones contra ex-ministro del Interior

FF.AA.

El comandante de la Armada, almirante Miguel Álvarez señaló que la Embajada de Estados Unidos no tiene facultades para vetar a ningún ciudadano boliviano y menos "inmiscuirse en lo que dictaminan nuestras leyes".

Entre tanto la embajada estadounidense hizo entrega a la subsecretaría de Defensa Social de los cargos que se imputan al ex ministro del Interior.

A principios de 1990 el Sr. Capobianco recibió 100.000 dólares de narcotraficantes a cambio de información sobre las operaciones antinarcóticas y de las investigaciones de inteligencia", señala el comunicado de la Embajada de EE.UU.

Agrega que tiene información de que el exministro, recibió dinero de Carmelo "meco" Domínguez, Jorge "techo de paja" Roca Suárez y otros traficantes de drogas.

La embajada, agrega el comunicado, discutió toda la información que disponía con el Gobierno de Bolivia "ya que considera que su compromiso en la lucha contra el flagelo del narcotráfico requiere de un firme respaldo a la democracia y la lucha contra la corrupción".

Al respecto Oscar Eid, sostuvo que Capobianco tiene todo el derecho a un proceso. Entre tanto, el dirigente mirista de Santa Cruz, continuará en las listas de candidatos al Parlamento, remarcó el jefe del MIR.

(Más información, página siete)



Reaparece el Vicepresidente y  
se proclama Presidente

## Militares buscan decidir el futuro de Guatemala, pero el pueblo se opone

**Guatemala. (De nuestras agencias)** - Una tensa situación se apoderó anoche de Guatemala, luego que, en un inesperado giro, el vicepresidente Gustavo Espina reapareció en público para proclamarse Presidente con apoyo de las Fuerzas Armadas, mientras masivas manifestaciones se oponían en las calles a su asunción.

Espina, "desaparecido" de la escena política el martes, cuando el presidente Serrano fue arrojado del poder por un pacto civil-militar, reapareció ayer sorpresivamente como nuevo Presidente, en una actitud inmediatamente apoyada por los militares representados por el ministro de Defensa José García Samayoa.

Hasta la madrugada de ayer, era imposible saber quién realmente gobernaba el país, luego que García Samayoa y el presidente de la Corte Constitucional, Epimanol González, le dijeron a la población que Serrano había caído y que Espina era el presidente "simbólico", mientras el alto tribunal organizaba la elección de uno nuevo en el Congreso.

En tanto, Serrano se encontraba ayer refugiado en El Salvador, donde las organizaciones populares preparaban acciones de protesta contra la hospitalidad del gobierno con el ex dictador. (Más información, página nueve)

Pero, aparentemente, Espina,

Concluyó primera parte de la investigación  
**Implicados en falsificación  
de documentos remitidos  
a la justicia ordinaria**

INTERPOL investiga a tres extranjeros  
mientras otros tres nacionales están  
prófugos

El gobierno remitió ayer a la justicia ordinaria a 10 detenidos supuestamente implicados en la falsificación de documentos que posibilitaron el tráfico internacional de armas en nombre de Bolivia y de sus fuerzas armadas.

Se trata de Helmuth Salinas Irízaga, Miguel Ortega Rocha, Antonio Leopoldo Montecinos, Pablo Fernando Chiquimia, Juan Manuel Borda, Alejandro Azcú, Manuel Silvestre Altagracia, Armando San Miguel Delgadillo, Gustavo Félix Molina y Mónica Silvia Rivera Castellón que fueron puestos a disposición del subsecretario, Marco Antonio Oviedo.

El gobierno considera que con la detención de las diez personas, la banda fue desarticulada. Resta detener a otros tres bolivianos que responden a los nombres de Pablo Vera, Franz Villalobos Vergara y Víctor Hugo Gonzales.

El caso provocó un verdadero escándalo especialmente en el Ministerio de Relaciones Exteriores donde seis de sus funcionarios están suspendidos. En forma paralela, el presidente Paz Zamora instruyó se levanten sumarios informativos en cinco ministerios.

De acuerdo a las conclusiones de la primera etapa, se establece que Helmuth Salinas, funcionario de la Cooperativa de Teléfonos de La Paz, (COTEL), fue el que tomó contacto con el alemán Zimmerman y Maximilian Kohl. Miguel Angel Ortega Rocha era el portador de los sellos y documentos que guardaba en su domicilio. El resto es gente que operaba para la banda, dijo Oviedo.

(Más información, página siete)

Continúa preocupación  
de partidos

**Hay más ciudadanos  
habilitados para votar  
que carnetizados**

La cifra final de ciudadanos inscritos y habilitados para votar en las elecciones nacionales del próximo domingo 6 de junio es superior en 69.691, respecto a la de carnetizados, según datos de la Corte Nacional Electoral y del Instituto Nacional de Estadística (INE).

El tribunal electoral dio a conocer que 2.386.871 ciudadanos están habilitados y registrados en el Padrón Electoral mientras que el INE asegura que los bolivianos en edad de votar y que tienen cédula de identidad son 2.317.180.

La diferencia de 69.691 causó preocupación entre dirigentes de varios partidos políticos que, sin embargo, mantienen su credibilidad en los actos de la Corte Nacional Electoral.

El representante del MNR ante la Corte Electoral, Ernesto Machicao, atribuyó el origen de las altas cifras de inscritos a también alto grado de civismo demostrado al menos en cuatro departamentos, donde las inscripciones superaron el 100% previsto.

Son los casos de La Paz, donde el número de inscritos llegó a 102.79% de los previstos, Beni, 127.8%, Potosí, 123% y Chuquisaca con 100%.

Pese a estas aparentes irregularidades, los partidos políticos seguimos creyendo en la imparcialidad de la Corte Nacional Electoral, nuestra credibilidad (en la Corte) no ha disminuido ni un solo centímetro, dijo Machicao.

Aventuró que a la Corte, "se le escapó" el control en el proceso de carnetización.

**IDENTIFICACIÓN**  
La Dirección Nacional de Identificación, a través de su comandante Cnl. Freddy Chávez, informó a PRESEN- CIA que en los primeros meses de 1993, se entregaron 267.622 nuevas cédulas de identidad.

(Más información, página cinco)

## Gobierno chileno negocia con el mando militar

**Santiago. (De AP)** - Pese a la afirmación del presidente Patricio Aylwin de que no habrá negociaciones con el Ejército, el gobierno continúa conversando en forma sencilla con generales para superar las "tensas relaciones", tras la molestia pública manifestada por los militares hace cinco días.

La tensión, provocada por el acuartelamiento y el reforzamiento inusual de la guardia del edificio de las Fuerzas Armadas, el pasado viernes, así como una reunión del cuerpo de generales encabezada por el ex dictador militar Augusto Pinochet, parece haber disminuido.

El gobierno admitió la realización de las conversaciones para superar lo que el Ministro del Interior, Enrique Krauss, quien ejerce el mando de la nación -por ausencia del presidente Aylwin en gira por países escandinavos y Rusia- calificó como "tensas relaciones".

Aylwin dijo el martes en Noruega que su gobierno no negociaría, pero parece dispuesto a ceder en una de las exigencias militares. El secretario general de gobierno, Enrique Correa, uno de los negociadores oficiales, reveló que no apuraría el despacho por el Congreso de un proyecto que modifica la Ley de las Fuerzas Armadas para permitir al presidente remover a oficiales.

La restitución de esa facultad presidencial es uno de los puntos señalados como fuente de irritación en el alto mando del Ejército.

Pero, la razón principal de la molestia parece ser la decisión del autónomo Consejo de Defensa del Estado de procesar por presunto fraude a un hijo de Pinochet, a quien la institución comandada por el ex presidente pagó 3 millones de dólares por la venta de una fábrica de fusiles quebrada.

El senador y ex vicecomandante en jefe del Ejército Santiago Sinclair reveló que la molestia militar radica "en una sumatoria de acontecimientos", entre los cuales citó además de la reforma legislativa propiciada por el gobierno, el indulto presidencial a presos políticos por acciones cometidas durante el régimen militar.

Medios de prensa dijeron que el Ejército demandó además la realización de unos 400 procesos por violaciones a los derechos humanos que afectan a más de 500 militares.

## Un fantasma recorre América...

Por Ramiro Antelo León

Con el mal llamado autogolpe de Guatema, en América Latina se escucha un extraño rumor que comueve a la sociedad civil, confunde a las élites políticas y preocupa a los poderosos del norte.

Con ese simple hecho, cuyo antecedente lo dio el presidente peruano en abril del año pasado, los acontecimientos traumáticos llegaron a cuatro. El primero en Perú, como ya lo dijimos, el segundo en Brasil con la destitución de Collor de Mello y su banda de corruptos y el tercero en Venezuela donde Andrés Pérez se hundió en el fango de la vergüenza, arrastrando consigo varias décadas de tradición democrática en su país.

Un signo marca esta ola política: la sociedad se revela ante una camisa de fuerza llamada democracia restringida. En unos casos el pueblo alcanzó a desembazararse de los presidentes que sin preocupación alguna disfrutaban impávidos de los sistemas de corrupción montados en las épocas de la Guerra Fría y manteniéndose para subvencionar sus anhelas neoliberales; en otros casos autoritarios caícos, improvisados como presiden-

tes demócratas, escogieron el camino de la fuerza bruta para enfrentar la compleja realidad de sus países, que más que empujones y cerrojos esperan soluciones inteligentes.

Todos los países de América Latina están entre esas dos opciones casi a diario: unas veces por existir una clase política podrida que no permite avanzar en ningún otro sentido que no sea el de la marca su mezquindad y en otros casos por tener en los palacios de gobierno, grupos de poder por el poder, cuya fuente de inspiración para gobernar es la corrupción simple y llana.

En muchos países concurren estos y otros elementos simultáneamente en el tiempo y en el espacio y esos casos son casi irreversibles.

Pero Bolivia, en sus 13 años de vida democrática, no sin dolorosos tropiezos, ha sabido enfrentar las crisis más duras sin caer en la tentación del garrote y sin tener que llegar a la vergüenza extrema de destituir a su primer mandatario, por la fuerza.

Pero ello no significa que estemos vacunados contra esas patologías políticas, muy por el contrario, en estas elecciones tenemos ante nuestro futuro las siluetas temibles de esos fantasmas. Existen

algunas fuerzas políticas, que a fuerza de ser conocidas no necesitan ser nombradas, que llevan en su seno y en su líder la amenaza clara del autoritarismo bárbaro; de igual modo existen otras que vienen trayendo entre su militancia la posibilidad real de darse cuatro años más de corrupción generalizada, hasta obligarnos a la rebelión dignificada.

Entre esos dos fuegos, entre quienes son una amenaza para la continuidad democrática y quienes son un peligro para los pocos fondos públicos, en muchos casos hermanados bajo una sola consigna o frente político nos hallamos los votantes.

Hoy, miércoles 2 de junio, las encuestas nos dicen que sólo el 3% del electorado aún no decidido sobre el beneficiario de su voto; significa esa cifra que es tardía para pedirnos reflexión y que el destino de los próximos cuatro años está ya sellado.

Ojalá que el fantasma que recorre América Latina no escapa en su paso a esta atribulada República. Ojalá...

Ramiro Antelo León, pertenece al Centro de Estudios Regionales de Tarifa.

## Otro espejismo de la diplomacia directa

Por Fernando Patiño

No me refiero a la solicitud boliviana de ingreso al MERCOSUR ni al intento de aislarnos a Chile con la hábil maniobra de acercamiento al Perú mediante ILO en la política marítima. Esos son temas para sendos especialistas.

Me interesa, por sus repercusiones en la salud, analizar la llamada política de la hoja de coca una vez que el problema ya tomó forma con la intervención de organismos internacionales.

Se ha intentado vender la idea de que la hoja de coca tiene propiedades medicinales y también que es un nutriente excepcional para liberarla de las sanciones impuestas a su comercialización. Estamos hablando de cualidades científicamente demostradas en la medicina experimental occidental, no de supuestos mágicos o empíricos. Lamentablemente, en ese sentido, no hay nada nuevo demostrable fuera de su ya conocida propiedades anestésicas.

Se ha querido promocionarla como alimento, afirmando que tiene más proteínas que la carne,

leche y huevos juntos, posición que de ser cierta solucionaría todos los problemas nutricionales bolivianos; afirmación que no sólo va en contra del más elemental sentido común, sino que ha motivado la intervención de OMS, buscando laboratorios solventes para aclarar este punto.

Para este fin, el gobierno ha intentado comprometer la seriedad de una institución como INLASA, cuando en realidad lo único que se hizo ahí es patrocinar el trabajo de tesis de dos personas que fue realizado bajo normas de discutible valor en la tecnología de hoy en día.

Pero la mayor falta de diplomacia no está en estos antecedentes, sino en el hecho de que se sabía la posición de los Estados Unidos en contra de la comercialización de la hoja de coca, manifestada desde declaraciones oficiales hasta ese suyo preaviso mediante el publicitado caso de la secretaria que perdió su cargo por tomar una mate de coca.

Como si esto fuera poco, se sabía que Bolivia es signataria del

Acuerdo de Viena que expresamente penaliza la comercialización de nuestra hoja.

Esta propuesta de libre comercialización, como fármaco o nutriente, está suspendida por las N.N.U. basada en el Acuerdo de Viena; mientras tanto, se espera que la OMS destine un laboratorio calificado para que en futuro aclare dudas, una forma diplomática de postergar el tema indefinidamente.

Si se trata de ser hábiles se impone una pregunta: ¿no hubiera sido más astuto comenzar por solicitar mediante los canales diplomáticos regulares la despenalización en el comercio de la hoja de coca apoyada en estudios bromatológicos solventes, que sustenten sus propiedades, en vez de hacerlo al calor de un impulso hormonal, lleno si, de buenas intenciones, pero carente de tino diplomático?

Fernando Patiño, es catedrático de la Facultad de Medicina de la UMSA.

## Elecciones 1993: ¿Dónde vamos?

Por Rolando Morales Anaya

Desde que se reimplantó las elecciones, sólo una mitad de la población boliviana emite su voto. En esas condiciones se puede hablar de gobiernos representativos o legítimos, no obstante que la población los acepta porque no hay otra alternativa.

La falta de legitimidad se acentúa con la dispersión de los votos de los pocos ciudadanos que asisten a los recintos electorales. Supóngase, por ejemplo, que en un proceso eleccional hay sólo 2 opciones, A y B, y que cada una de ellas obtiene el 50 por ciento de los votos, ¿quiere decir esto que la mitad de los electores está a favor de la opción A y la otra mitad de la opción B? La respuesta correcta es que NO SE SABE. Para comprender esta afirmación, imagine-se que Ud. llena un cuestionario tirando una moneda al aire, respondiendo "sí" cada que sale "cara" y "no" cada que sale "cruz". Obtenrá exactamente 50 por ciento de "sí" y 50 por ciento de "no", al igual que en el proceso eleccional anterior mencionado.

Cuando los resultados de una elección son muy diferentes, es posible distinguir un componente "sistemático", es decir, no aleatorio en las preferencias de los votantes. Cuan los resultados son más o menos semejantes es como si estuvieran determinados al azar, no obstante de que, sin duda, tienen algún componente sistemático.

Teniendo en cuenta que la estructura de resultados más probable para las elecciones de 1993 será semejante a la de 1985 y 1989, los razonamientos anteriores permiten concluir que el gobierno que se conformará será el resultado de la abstención ciudadana de la composición aleatoria del voto y de la negociación interpartidaria. Lastimosamente, no existe alternativa a esta última donde intervendrán partidos sin verdadera representación democrática.

El "juego" se plantea en términos de alianzas post-electorales para lograr la mitad más 1 de votos parlamentarios para la conformación del nuevo gobierno.

Suponiendo que el ganador de las elecciones logre un 30 por ciento de los votos y entre los que lo sigan haya 5 por ciento de diferencia, el ganador podrá hacer alianza con el segundo o el tercero para hacer gobierno, pero, el segundo y el tercero, juntos, no lograrán hacer mayoría. Existe la posibilidad de hacer alianzas de 3 en 3: el primero tendrá muchas más posibilidades de hacerlo que el segundo o el tercero. El nuevo sistema de determinación del número de diputados maximiza la probabilidad de ser gobernado al ganador relativo de las elecciones y otorga, simultáneamente, la posibilidad a los partidos más pequeños de tener un rol importante en la elección del nuevo gobierno.

El número de posibilidades de hacer alianzas disminuye considerablemente cuando se ponen nombres a los 3 primeros ganadores. Así, por ejemplo, si el MNR sale en primer puesto, sus posibilidades de hacer alianzas son mucho más numerosas que, en la misma eventualidad, para la AP o la UCS. Una afirmación semejante puede hacerse para el 2do. y el 3er. puesto: el MNR tiene más posibilidades de hacer alianzas que la AP y la UCS debido, en primer lugar, a que importantes partidos pequeños no se aliarán con Banzer y a que la posible coalición AP-UCS tiene una sola dirección: apoyar a Banzer si éste sale mejor colocado que Fernández.

Luego, la AP busca desesperadamente un acuerdo con el MNR, sacrificando nuevamente a Banzer. En una maniobra política curiosa, sus partidarios no quisieron decirselo directamente, mas, se lo hicieron anunciar, el martes último, por conocidos analistas políticos "independientes", en un reportaje de prensa los que, además, ofrecieron al MNR que el acuerdo podría darse sólo con la ADN, liberándolo de los corruptos del MIR.

Teniendo en cuenta sus similitudes programáticas, una alianza MNR-AP, con o sin Banzer, con o sin el MIR, presentaría un ramillete suficientemente rico de op-

ciones para satisfacer las expectativas populares? La respuesta es NO, precisamente, debido a su semejanza. Por otra parte, ¿su similitud, podrá asegurar la gobernabilidad? Se puede temer de que los miembros de esa posible alianza pasen su tiempo peleándose. No se olvide que la estabilidad del Gobierno de Jaime Paz se debió a su docilidad al Gral. Banzer y de Oscar Eid. Será muy difícil que el candidato del MNR muestre ese mismo comportamiento. Sin duda, no querrá ser un presidente con las manos atadas.

Mas, en la eventualidad de un acuerdo MNR-AP sin Banzer, no habrá el problema de la tutela de Banzer. Por otra parte, la propuesta de los independientes significa quitarle, también, la tutela de Oscar Eid, a quien Sánchez de Lozada calificará, en sus épocas de buen humor, de nrodiz de del Presidente Paz. Pero esta propuesta parece inviable puesto que será muy difícil anular, simultáneamente, a Banzer y al MIR, para amarrar una alianza MNR-ADN: más aún, el esfuerzo de hacerlo la podría poner en riesgo la gobernabilidad.

Queda la alternativa de un gobierno conformado por una coalición de 3 fuerzas políticas: las negociaciones pueden ser difíciles entre los partidos por las concesiones mutuas que deberán hacerse, pero, es que la alternativa que puede optimizar la respuesta política a las expectativas ciudadanas. Probablemente, las negociaciones girarán en torno a compromisos para consolidar la soberanía nacional frente a las imposiciones cada vez más audaces de los organismos internacionales, por la defensa del patrimonio nacional, mejores oportunidades de empleo, por programas para erradicar la pobreza y por la eliminación total de la corrupción.

Las negociaciones en torno a estos problemas serán más positivas que las mezquinas discusiones entre partidos grandes.

Rolando Morales Anaya, doctor en economía, es Director de Econometría.

## Europa: Crecimiento económico no genera nuevos empleos

Por Daniel Martínez y Lucy Johnson

El crecimiento económico no crea automáticamente trabajos para todos. Una generación de desempleados en Europa ya lo había advertido, pero políticos, empleadores y economistas sólo ahora le están poniendo nombre a una situación potencialmente explosiva: "Crecimiento sin empleo".

"Durante algún tiempo hemos venido diciendo que el crecimiento no genera necesariamente nuevas fuentes de trabajo, especialmente en el sector industrial", dice Maurice Lamoot, líder del principal sindicato francés, la Confederación General de Trabajadores (CGT).

En efecto, para Lamoot y un grupo de ex miembros de su sindicato, ahora desempleados, no es nada nuevo oír que la gran falla del crecimiento producido por la economía de mercado es haber hecho que el desempleo retorne a niveles de la posguerra.

El último "informe anual sobre desarrollo humano" del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) dice que el crecimiento sin empleo ha estado rondando en Europa desde los sesenta.

El fenómeno se produce incluso en Alemania, la primera potencia económica de Europa. Este país ha tenido un crecimiento acumulado de 122 por ciento desde 1960 acompañado de una caída del 15 por ciento en el empleo.

En Gran Bretaña la economía creció 83 por ciento pero el empleo cayó seis por ciento en el mismo periodo.

Pero incluso en los años de pleno auge, el crecimiento no ge-

neró empleo: en Francia entre 1973 y 1987 la tasa de crecimiento de dos por ciento se vió opacada por una caída en el empleo del uno por ciento.

"En los primeros días de la recesión de comienzos de los ochenta esto fue bastante deprimente. La situación de deterioro rápidamente y nosotros perdimos miles de empleos cada mes", dijo Karen Brunten de la compañía británica de desarrollo del norte.

Brunten sostuvo que la región ha perdido 240.000 empleos desde 1978 en sus tres industrias más importantes -carbon, construcción de barcos y acero-. De estas pérdidas más de 20.000 ocurrieron durante los ochenta, época de desarrollos sin precedentes.

"Durante algún tiempo hemos venido diciendo que el crecimiento no genera necesariamente nuevas fuentes de trabajo, especialmente en el sector industrial", dice Maurice Lamoot, líder del principal sindicato francés, la Confederación General de Trabajadores (CGT).

En efecto, para Lamoot y un grupo de ex miembros de su sindicato, ahora desempleados, no es nada nuevo oír que la gran falla del crecimiento producido por la economía de mercado es haber hecho que el desempleo retorne a niveles de la posguerra.

El último "informe anual sobre desarrollo humano" del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) dice que el crecimiento sin empleo ha estado rondando en Europa desde los sesenta.

El fenómeno se produce incluso en Alemania, la primera potencia económica de Europa. Este país ha tenido un crecimiento acumulado de 122 por ciento desde 1960 acompañado de una caída del 15 por ciento en el empleo.

En Gran Bretaña la economía creció 83 por ciento pero el empleo cayó seis por ciento en el mismo periodo.

Pero incluso en los años de pleno auge, el crecimiento no ge-

neró empleo: en Francia entre 1973 y 1987 la tasa de crecimiento de dos por ciento se vió opacada por una caída en el empleo del uno por ciento.

"En los primeros días de la recesión de comienzos de los ochenta esto fue bastante deprimente. La situación de deterioro rápidamente y nosotros perdimos miles de empleos cada mes", dijo Karen Brunten de la compañía británica de desarrollo del norte.

"La competencia a nivel mundial en un sector como el automóvil es feroz por tanto, es importante de la producción de la economía de Europa", dice Maurice Lamoot, líder del principal sindicato francés, la Confederación General de Trabajadores (CGT).

"Para competir con los japoneses que entran en el mercado europeo libres de impuestos, desde 2000, no tenemos remedio que incrementar la producción en serie anual, lo cual implica personal", dice Lamoot.

"El ejecutivo de Renault", dice Lamoot, "la recesión actual está directamente relacionada con un frenético crecimiento de la mala calidad, pues no se comparten sus frutos mediante la creación de nuevos repuestos de trabajo, sino que los guarda una minoría privilegiada".

"En estos días pueden producirse más y más autos en menor tiempo, pero nadie los compra", dice Michel Fiant del Movimiento de Solidaridad, Ecología e Izquier-

(Paris/Inter Press Service)

## La aventura espiritual

Por Anthony de Mello

Una joven pareja no sabía qué hacer con los celos que su hijo de tres años sentía hacia su hermanito recién nacido. Para ilustrarse, leyeron un libro de Psicología Infantil.

Un día en que el niño estaba de especial mal humor, la madre le dijo: "Toma este osito de peluche, hijo, y muéstrame lo que sientes hacia tu hermanito".

Según el libro, el niño debería haber golpeado y retorcido por el cuello al osito de peluche. Pero, en lugar de eso, tomó al osito por una pierna y, con evidente delección, se fue adonde estaba el bebé y le sacudió con el osito en la cabeza.

Un director de empresa que acababa de asistir a un seminario sobre "motivación" llamó a un empleado a su despacho y le dijo: "De ahora en adelante, se le permitirá a usted planificar y controlar su propio trabajo. Estoy seguro de que eso hará que aumente considerablemente la productividad".

"¿Me pagarán más?", preguntó el empleado.

"De ningún modo. El dinero no es un elemento motivador, y usted no obtendrá satisfacción de un simple aumento de salario".

"Bueno, pero si aumenta la productividad, ¿me pagarán más?"

"Mire usted", dijo el director. "Evidentemente, usted no entiende la teoría de la motivación. Llévese a casa este libro y léalo: en él se explica qué es lo que realmente le motiva a usted".

Cuando el empleado salió del despacho, se detuvo y dijo: "Y si leo este libro, ¿me pagarán más?"

El monje estaba anonadado. "¿Fue eso todo lo que me dijo?"

"No, no dijo una sola palabra más".

"Bueno, verás... he cambiado de opinión... y ahora quiero vender el libro..."

Entonces regresó donde estaba el monje y, con lágrimas en los ojos, le explicó que volvería a quedarse con el libro.

Anastasio se acercó a él y le dijo: "No, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

El monje se acercó a él y le dijo: "Sí, hermano, quédate".

## hecho insólito

s fue sacudido ayer por un hecho sin precedentes en nuestra historia diplomática: el directo y sin intermediarios que hizo el Jefe de los Estados Unidos al Jefe de la Izquierda Revolucionaria, para sacar de sus listas de aspirantes al Parlamento ministro del Interior, Guillermo V.

ta de una acción de veras insólita, por un lado, un representante diplomático intervino en asuntos de política interna y, por otro, es inexplicable que la C. estando en posesión de pruebas para acusar a este ex dignatario de Estado con sus cargos de conexión con el narcotráfico, a las elecciones para presentarlas a las correspondientes.

Primer caso, la representación diplomática Estados Unidos ha violado de hecho la ley de Viena que norma las relaciones entre sí. En el segundo, surge nítida la encubrimiento. Si tenemos en cuenta que Capobianco dejó su cargo hace más de la mayor parte de las acusaciones que contra él datan de esa época, no hay razón para que se presentaran recién ahora.

nos más allá. ¿Qué hubiera pasado si el MIR lograba el retiro de Capobianco recibida la solicitud? Por lo visto las cosas hubieran retornado a la gaveta dentro estos dos años y medio. ¿Es esto lo que? No nos parece.

si la Embajada peca de un exceso de sión, la actitud asumida por el gobierno porque suceden este tipo de cosas.

no puede el Presidente de la República distancia frente a un tema que afecta a su gobierno y decir que éste no es un problema de Estado sino un problema que pertenece a un determinado partido? ¡Acaso el

señor Capobianco no fue su ministro y el MIR no es su partido?

Podemos comprender que se haya querido minimizar la magnitud del *gaffe* diplomático en aras de mantener las difíciles pero indispensables relaciones con los Estados Unidos. Sin embargo, en este caso estamos frente a un tema de dignidad nacional que no puede soslayarse: un maltrato que afecta directamente al gobierno y que cabría representar. Es esa política obsecuente la que hace posible que sucedan en nuestro país cosas que serían impensables en otros lugares del mundo.

La pose de neutralidad que ha asumido el Presidente Paz Zamora -y que no comparten algunos de sus ministros- no parece dictada por razones de Estado sino por intereses de tipo electoral. Está claro que ha preferido bajar el tono del escándalo para no perjudicar a la candidatura oficialista en vísperas de las elecciones y, en ese sentido, ha actuado como dirigente de un partido y no como el mandatario del país.

En cuanto a las graves acusaciones que se han hecho contra el señor Capobianco es evidente que éstas carecerán de valor mientras no estén respaldadas por pruebas. En este sentido coincidimos con el jefe del MIR en que debe presumirse la inocencia de toda persona mientras no se le pruebe lo contrario. Sin embargo, nadie debiera estar más interesado que este partido, el ex ministro del Interior y el propio acuerdo político de gobierno en que las denuncias se aclaran.

Corresponde ahora a la Fiscalía General de la Nación, a la que ayer se remitieron los antecedentes de este caso, apurar la investigación y poner de su parte para que se inicie la acción jurídica pertinente. De ella depende, en gran parte, que se disipen estas dudas. La embajada ha cometido un craso error de procedimiento, qué duda cabe, pero tiene razón en una cosa. Y es que la democracia corre peligro si nos resignamos a que campeen la corrupción y la impunidad.

## Desde la esquina

Por Carlos Ossio Amatller

## satinos contra la democracia

últimos días, se han anuncios y amenazas en la realización de las elecciones del 6 de Junio de mostrar un deseo de mar la democracia en el país, constituyen piedras que nos conducen a la

ses desatinos pueden ser ataques y excesos propaganda partidaria, que tendrían que mover reflexión provienen de unión y organizaciones supone, deben ser las defensoras de las derechos de la ciudadanía, entre los que el de elegir a sus

pronunciamientos en el nombre del maestro amenaza con colocar los establecimientos para evitar que el dominio los reclinos electorales

medida de presión el pago del bono de los profesores es una desatinada ex

de decirse sobre asumida por la Federación Unica de Trabajadores de Oruro que insiste en la de ánforas en incias para evitar el de las elecciones, exi una respuesta a un pliego

menos grave, resulta un desatino, la apropiación resolutivo en el ingreso de los Trabajadores por el que se asistencia "en rechazo de las nacionales, debiendo a que los can que participan en ella, erado a propósito de con la eriación de los naturales y de las estatales". Los trab ese sector tienen el disentimiento y de no

ninguna de las catorce

fórmulas, pero aún así tienen también la opción del voto en blanco si eso responde a su conciencia, que serviría como un indicador para ser tomado en cuenta.

No debemos olvidar que el tiempo y los resultados demostraron que el boicot, dispuesto en un congreso sindical el año pasado, contra la realización del censo nacional de población y vivienda fue un error.

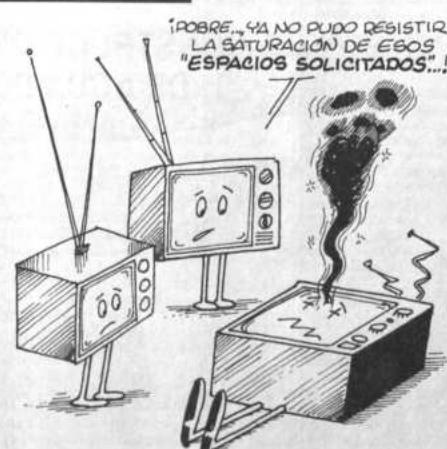
Como contrapunto, cabe esta vez elegir el pronunciamiento de la Primera Conferencia Nacional Extraordinaria de ejecutivos de los sindicatos y el Comité Ejecutivo Nacional de la Federación de Trabajadores de la Prensa, en el que

se hacen críticas al despilfarro en que incurren los partidos políticos en su propaganda y censura la coacción, la demagogia y la mentira. Pero, precisamente con esos argumentos se pide el voto consciente y responsable de la ciudadanía en las elecciones del próximo domingo.

Cabe asimismo mencionar que con la emisión de autos de Buen Gobierno por parte de las prefecturas departamentales el país ingresa hoy a la última fase preelectoral que tendría que servir para reflexionar sobre la necesidad de preparar el ánimo de la población y alentar su participación constructiva en las elecciones del domingo.

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## Repudio y juicio al ex dictador

Por Alberto K. Bailey Gutierrez

Durante un largo tiempo ocultó su verdadera naturaleza, la dictadura y distimó sus instintos autoritarios y prepotentes. Se revisó la democracia y convenció a muchos de que sinceramente respetaba y cumpliría las reglas del proceso democrático y participativo.

Algunos observadores advirtieron sobre esta impostura y previeron el peligro de un desenlace hacia la dictadura. Leyeron entre líneas en sus comentarios y evaluaciones de los hechos e interpretaron sus actitudes tanto en el manejo de su propio partido como en sus reacciones ante determinados acontecimientos. Desde la campaña electoral ciertos exabruptos, amenazas veladas y reacciones desmedidas y temperamentales, estaban anuncianto una buena dosis de autoritarismo temporalmente reprimido. Pero la verdad es que esos observadores políticos fueron pocos. La mayoría de los ciudadanos cayó en la trampa y creyó ver un rostro real allí donde había una máscara.

Ahora el pueblo se ha puesto de pie, ha tomado conciencia de la verdad de lo que estaba sucediendo, no ha aceptado el baldón de una dictadura y ha detenido la carrera de Jorge Serrano Elias, cuando éste pensaba que ya sus designios se habían impuesto.

### MEMORIA VIVA DE LAS DICTADURAS

Nada más necesario y saludable para Guatemala y para toda América Latina. El país centroamericano guarda memoria viva de las dictaduras de los últimos años: la de Castillo Armas, la de González López, la de Peralta, la de Rios Montt más reciente.

Y porque recuerda y sabe lo que vivió en carne propia, ahora ha decidido cerrar el paso a esta nueva dictadura que se había solapado detrás de un proceso electoral y un juego democrático, que a Serrano le temía fácil desconocer y enterrar.

Si bien los procesos, y los contextos tienen diferencias, hay que decir que lo que no se evitó y no se frenó en el Perú con el golpe de Fujimori a Serrano y amenazaba con extenderse peligrosamente. Para implantar gobiernos de facto, bajo el pretexto del narcotráfico, o de las que Serrano describió como "fuer-

zas misteriosas" que lo presionaban y que lo "obligaron" a desconocer la Constitución, suspender los derechos ciudadanos, instaurar el terror, reprimir a quienes protestaban por el atropello, censurar la prensa, apresar legisladores y magistrados, perseguir dirigentes sindicales y estudiantes y desatar con todo ello descalabros económicos y des prestigio del país.

La destitución con ingomina del dictador es un precedente ejemplar en nuestros países. Fujimori queda aislado como caso excepcional y se emplea a convertir en regla lo opuesto a la dictadura: la sociedad civil hace valer sus derechos, se organiza, se expresa, presiona y se impone. En Brasil, en Venezuela, en Guatemala. De los sindromes negativos de Perú y del breve de Guatemala pasamos a los positivos. Serrano está ya en las filas de los destituidos y enjuiciados con Collor y Carlos Andrés Pérez. Pero el pueblo y las instituciones de Guatemala lo hacen con ventaja porque frenan a un dictador y no dejan que la corrupción que se pretendía tapar, se quede impune.

Un sector militar apoyó a Serrano en su golpe y otro sector mucho más sensible se unió al clamor popular, recogió la protesta y la presión de instituciones, prensa, partidos, sindicatos, jueces y legisladores.

### LAS SECUELAS DEL DESCALABRO

Tardan mucho los pueblos y las instituciones en reponerse de las secuelas negativas de las experiencias traumáticas vividas por sacudirse de dictaduras y de presidentes cínicos e irresponsables que dejan traumas graves. Guatemala los empieza a sufrir con incertidumbre, desestabilización institucional, desconfianza, como lo están sufriendo Brasil y Venezuela.

En este tiempo en el que muchos grupos sociales pierden fe en los partidos, sobre todo en los nuevos surgidos de la oposición y el oportunismo, y en los gobernantes con ideología y programa improvisados, los políticos tienden que afirman compromisos y responsabilidades, afirman programas y equipos humanos de cara al pueblo y los votantes deben usar mucha reflexión. Que el pasado no se repita con sus engaños y pesadillas. Que más bien enseñe e inspire.

### DICTADORES AL ACECHO

Los dictadores no son cosa del pasado, por desgracia. El designio maligno de Pinochet vive, amenaza de vez en cuando, impone decisiones y temores a los chilenos, inspira obsoletas y caducas doctrinas. Está al acecho como preparándose siempre para repetir en 1993 las turbias y lejanas vivencias de la década de los setenta. Esta misma semana ha hecho una demostración de fuerza. Respetó el proceso democrático sólo de boca para fuera y quizás todavía espera poderlo pisotear otra vez. Temible situación.

Y nadie logra que se revivan y se lleven adelante los juicios por crímenes enormes, por matanzas y arbitrariedades. En vez de estar en la cárcel, goza de increíble impunidad, al igual que los militares argentinos de la guerra sucia. Un insulto y una infamia para sus respectivos pueblos pero que a largo plazo no podrá perpetuarse, porque la justicia terminará por imponerse.

### EN GRAN FRAUDE

En suma este artificio que usan no pocos para ocultar detrás del proceso democrático sus aspiraciones dictatoriales -unos y sus designios de usar el poder para saquear las arcas de los países - otros- está siendo desenmascarado y desmontado por la sociedad civil en forma alejadora y muy positiva.

Afrontamos a corto plazo el fraude de las urnas y los registros sobre los que se publican en la prensa latinoamericana muchas y graves denuncias llegadas de Bolivia y que ponen sombras en nuestra elección del domingo. Pero es verdad también que los pueblos están frenando la otra gran estafa y el otro enorme fraude de dictadores y asaltantes. Y sin duda llega el tiempo en que antes de los hechos consumados, antes de que accedan al poder y antes de tener que deporlos, los latinoamericanos les cerrarán el paso negándose el poder.

Alberto K. Bailey Gutierrez, es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina

## La Biblia en sus manos

## "Felices los que lloran..."

Jesús al ver a toda la muchedumbre, subió al cerro. Allí se sentó y sus discípulos se le acercaron. Comenzó a hablar, y les enseñaba así:

"Felices los que tienen espíritu de pobre, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

"Felices los que lloran, porque recibirán consuelo.

"Felices los pacientes, porque recibirán la tierra en herencia.

"Felices los que tienen hambre y sed de Justicia, porque serán saciados.

"Felices los compasivos, porque obtendrán misericordia.

Felices los de corazón limpio, porque ellos verán a Dios.

Felices los que trabajan por la paz, porque serán reconocidos como hijos de Dios.

Felices los que son perseguidos por causa del bien, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

Dichosos ustedes cuando por causa mia los maligan, los persigan y les levanten toda clase de calumnias. Alegrense y muéstrese contentos, porque será grande la recompensa que recibirán el el cielo. Pues bien saben que así trataron a los profetas que hubo antes que ustedes." (Mateo 5, 1-12)

## ¿Por quién votará usted?

### ¿Por quién votará usted, señor?

Yo votaré por el Compadre. Tan bueno, tan sensible con la gente del pueblo, tan cerca de nosotros. Es bien boliviano. No quiere que vengan los gringos a enseñarnos nada, sino que hagamos todo nosotros solitos, eso se llama su modelo endógeno. ¿Qué el Compadre que piensa traer a los gringos a que inviertan en todo Bolivia?

En ese caso...

### ¿Y usted, joven?

Yo votaré por Max. Es el hombre del cambio. Estoy aburrido de todos los partidos del esquema actual, quiero algo nuevo. Quiero un hombre diferente, que venga del pueblo y que haga obras por nosotros, no como los políticos de abajo. ¿Qué se dice que Max va a apoyar el esquema actual para que se quede cuatro años más? Ah entonces...

### ¿Usted señorita?

Yo votaré por Tono y Miguel. Por el rojo y amarillo voy a votar. Son unos tipos macamados, intran-

gentes con los de derecha. Siempre fuí izquierdista, y soy parte de la lucha sin cuartel contra los burgueses insensibles, los mineros medianos y el sistema del libre mercado. ¿Qué Tono está en alianza con Goni y se ha comprometido a defender las bases del modelo neoliberal? En ese caso...

### ¿Y usted, señor?

Yo votaré por Goni, por supuesto. Siempre me ha gustado ese hombre capaz, serio, estilo yanqui, eficiente ímplemante de la empresa privada y del modelo neoliberal. Aunque el plan de desarrollo no lo entiendo mucho, yo confío en él, es mi hombre, va a traer grandes inversiones extranjeras a Bolivia. ¿Qué Goni tiene una alianza con CONDEPA, con Chichi Soliz que frenó la inversión de la Lithco y el contrato del gas con Brasil? Bueno, si, pero...

### ¿Pero, por quién votará?

Yo votaré por Pinochet. Siempre me ha gustado ese hombre capaz, serio, estilo yanqui, eficiente ímplemante de la empresa

privada y del modelo neoliberal. Aunque el plan de desarrollo no lo entiendo mucho, yo confío en él, es mi hombre, va a traer grandes inversiones extranjeras a Bolivia. ¿Qué Goni tiene una alianza con CONDEPA, con Chichi Soliz que frenó la inversión de la Lithco y el contrato del gas con Brasil? Bueno, si, pero...

### ¿Y usted, señora?

Yo voy a votar por quien ofrezca el mejor parlamentario en mi departamento. Todos los partidos ofrecen lo mismo. Toda lo que pase, estaremos encajados dentro del famoso modelo. Además, con las alianzas que se cocinan en el Congreso, ya no votamos por presidente pero sí podemos elegir entre los parlamentarios de la "franja de seguridad". Yo debo escoger, no entre Banzer, Goni, Tono, Max y Carlos, sino entre sus candidatos al todopoderoso Congreso.

### ¿Pero, por quién votará?

Ah, mi querido amigo, el voto es secreto.

## Aviso a nuestros colaboradores

Durante los últimos días nos hemos privado de consignar varios artículos de claro tono prosectorista por la equidad que debe guardar nuestro diario en esta etapa pre-electoral y, en el entendido, de que si

dábamos la posibilidad de promocionar una candidatura a un partido tendríamos que hacerlo con todos. Pedimos a estos nuestros colaboradores su benevolente comprensión.

### Contralor no quiere que casos de corrupción sean electoralizados

El Contralor General de la República, Marcelo Zalles, afirmó que no quiere que se electoralicen los temas de investigación sobre corrupción que realiza la institución que dirige.

"No quiero que se electoralicen los temas", dijo y advirtió que la Contraloría "no será utilizada por ningún político ni lo será mientras yo esté aquí".

#### LOS SILENCIOS

Al ser consultado por los periodistas, que ayer se reunieron en su despacho, sobre si mantener silencio en los casos pendientes no era también "electoralizar", Zalles respondió "no, de ninguna manera".

Cabe recordar que una serie de denuncias de corrupción sobre el manejo de las instituciones estatales, involucran a altos miembros de la coalición gobernante.

La Contraloría "es parte del país, es un patrimonio de la República y no la vamos a politizar", reiteró. Al mismo tiempo, adelantó, que los exámenes de auditoría que se realizan tienen sus plazos y las investigaciones toman su tiempo, porque es un trabajo complicado que no está paralizado.

La "desesperación de ciertos partidos políticos" porque se difundan los resultados de investigaciones que realiza la Contraloría General de la República, fue interpretada ayer como un afán de electoralizar el trabajo de esa institución, cuyo titular dijo no lo permitirá.

#### MAS TIEMPO

Hizo referencia de manera directa e indirecta a las investigaciones que realiza la Contraloría en la Fábrica Nacional de Cemento de Sucre (FANCES). Este caso denunciado por el MBL hace 10 meses y que trata sobre el pago indebido de 1.23 millones de dólares a la consultora CAC, para hacer la renegociación de la deuda externa de la fábrica y en el que hace 4 meses el Comité de Financiamiento Externo (COFINEX) manifestó que esa consultora no hizo ese trabajo, según Zalles.

Con referencia específica al caso de la FANCES, dijo que el diputado Urioste no debería extrañarse del tiempo que se utiliza en el trabajo de investigación, "porque no estamos hablando de regiones sino de todo el país. Tendrá que esperar que se realice un buen trabajo".

#### CON ELECCIONES O SIN ELECCIONES

"Con elecciones o sin elecciones van a salir los resultados" y cuando estén listos se pondrán en conocimiento de la opinión pública, explicó al señalar que el objetivo de la Contraloría es evitar daños contra las personas. "Estamos hablando de personas y del futuro de personas y sus familias".

"Si la Contraloría va a decir que esta persona es responsable de tanto dinero o de tal cosa, quiero que esté bien segura de lo que dice".

### Inflación de mayo es superior a la de abril

(ANF).- La inflación correspondiente al mes de mayo es inferior a un punto porcentual pero superior al índice registrado en abril pasado, debido sobre todo al impacto que tuvo en el índice de precios la elevación del precio del azúcar.

Si bien el índice recién será dado a conocer oficialmente mañana por el Instituto Nacional de Estadística, el Ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, adelantó que la inflación a doce meses está en 7 por ciento.

Doria Medina agregó que, pese al ligero incremento del índice inflacionario, éste se encuentra dentro de los parámetros previstos. Recordemos que la inflación de Abril fue del 0.12 por ciento.

#### SUEÑOS

Bolivia tendría que tener básicamente una inflación de un dígito, un superávit comercial, un nivel de crecimiento por encima del 4 por ciento y un



Marcelo Zalles.

### Negociador de deuda externa se involucra en caso FANCES

Tres declarantes y una confesión propia al organismo de Criminalística involucran al asesor del Ministerio de Planeamiento y uno de los principales negociadores de la deuda externa boliviana, Arturo Espinoza del Carpio, con el pago fraudulento de 1.23 millones de dólares de parte de la Fábrica de Cemento de Sucre FANCES a la consultora CAC y el robo de facturas cometido por esa consultora a otra que ya estaba cerrada.

En declaraciones a Criminalística, Espinoza reconoció estar involucrado en la defraudación al Fisco pero "sólo por amistad" hacia el gerente general de la CAC. El gerente de Auditoría de esa consultora, Mario Gerardo Maldonado Antezana y el gerente general de la CAC, Rodolfo Villarreal, también declaran haber conseguido facturas fraudulentas de parte de ese alto funcionario.

Igualmente, el contador Javier Fernández Ugarteche acusa al alto funcionario de haber buscado sus servicios para que consiga las facturas fraudulentas.

Hace menos de un mes se conoció que el gerente de la consultora IPS, Nelson Pérez, al verse requerido por la Dirección General de Impuestos Internos por un supuesto cobro que él nunca había recibido -su consultor fue cerrada debido a que el negocio no marchaba bien- presentó denuncia ante la Policía, sobre un robo de facturas que le habían hecho intermediarios de la CAC.

De acuerdo con el libro "La crisis de la deuda externa y sus soluciones: la experiencia boliviana", de Jaime Delgadillo, secretario ejecutivo del COFINEX (Comité de Financiamiento Externo), en el capítulo de Anexos, Arturo Espinoza, junto al ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina y el autor del libro fueron los encargados principales de la parte boliviana de negociar la deuda externa en dos rondas del "Club de París".

#### ...SOLAMENTE

Las declaraciones de Arturo Espinoza a Criminalística dicen lo siguiente:

"...Manifesté usted por qué monto o suma de dinero se realizó la operación de la compra de las facturas y si usted participó en algún tipo de ganancias o porcentaje en dicha operación.

- Debo manifestar que el monto exactamente fue de 22.222.22 dólares americanos, por la compra de tres facturas, pero el monto total que me entregó el Sr. Villarreal fue de aproximadamente 25.040 dólares americanos de los cuales existe un recibo. Es así que mi persona hizo la entrega de 22.222.22 dólares americanos al Sr. Javier Fernández en su oficina de su empresa SOBOLCOM, ubicada en el edificio Mariscal de Ayacucho, debiendo manifestar que mi persona no llegó a obtener ningún tipo de ganancia o porcentaje por esta operación, reiterando que solamente lo hice por amistad con el señor Villarreal."

#### DOLARES VAN DOLARES VIENEN

El gerente de Auditoría de la CAC, Mario Gerardo Maldonado Antezana, quien al declarar que efectivamente las facturas de descargo que presentaron a la FANCES fueron compradas

#### TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)

EE. UU. dólar venta	4.24
EE. UU. dólar compra	4.23
Inglaterra libra	6.57131
Alemania marco	2.67332
Japón yen	0.03955
Chile peso	0.01044
Argentina peso	4.23254
Brasil cruzado	0.00010
Perú Nuevo sol	2.15816

#### MINERALES

La Corporación Minera de Bolivia no registró las tablas de cotización del mercado internacional de minerales debido a fallas en su sistema de transmisión.

### Decreto reglamenta sobre seguros y valores emiten ho

CONEPLAN aprobó también bono extraordinario de 360 para viudas de combatientes de la Guerra del Chaco

El gobierno de la Presidencia de Bolivia emitirá hoy un reglamento que define la modalidad en Superintendencia de Bienes para las actividades de la economía boliviana en el país, informó ayer el ministro de Planeamiento, Samuel Medina.

La disposición legal se analizó y aprobó por el Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPLA) que establece esa regulación en Superintendencia de Bienes y de la Comisión Nacional de Seguros y Reaseguros.

"En CONEPLA se realizó la operación de conseguir tres facturas del Sr. Arturo Espinoza, quien es el intermediario del Sr. Javier Fernández, de quien habla conseguido las tres facturas".

Indique usted qué suma de dinero entregó al Sr. Arturo Espinoza por la operación que realizaron en la compra de las facturas.

- Mi persona entregó la suma de 25.687 dólares americanos aproximadamente al Sr. Arturo Espinoza, quien había entregado esta suma al señor Javier Fernández...

#### ...UN PORCENTAJE DE COMISIÓN...

Por último, la declaración prestada por Javier Fernández Ugarteche involucra a Jaime Delgadillo Cortez, secretario ejecutivo del COFINEX, y a Espinoza.

Primero Fernández señala que Delgadillo fue el que le presentó a Espinoza para solucionar el inconveniente de la facturación.

En su declaración lo menciona siete veces. "...luego de dos semanas y de varias llamadas telefónicas a Arturo Espinoza y a Antonio Viveros se acordó que el porcentaje sería de 3.4 o 2.4%... pero en dinero eran aproximadamente 15 mil dólares americanos. Una vez de acuerdo el Sr. Espinoza vino a mí oficina a recoger sus facturas que momentos antes me había dejado el Sr. Viveros, me entregó el dinero por este concepto y yo le entregué las facturas... esta transacción aproximada fue en el mes de junio de 1992..."

...el señor Arturo Espinoza admitió haber ganado un porcentaje de comisión y el señor Viveros indicó que tenía dentro de su contabilidad otras facturas que le había entregado al Sr. Mario Vega para su descuento... pasados dos días el señor Arturo Espinoza me llamo a mi oficina pidiéndome que fuese hablar con él y su abogado para que el ayudé a decir que yo le había entregado las facturas y otras cosas, a las que le contesté que eso sería como si yo hubiese instado hacer la compra cuando fue el quien me pidió que le ayudase en esa operación".

#### DE RESPONSABILIDADES

Por su parte, Arturo Espinoza del Carpio en un comunicado a la opinión pública deslinda de responsabilidades al secretario de COFINEX. En cambio no dice nada sobre su participación.

"En mérito a la verdad y por mi libre voluntad, debo manifestar que lo declarado por el Sr. Javier Fernández Ugarteche a Criminalística respecto a la mencionada intervención del Sr. Jaime Delgadillo Cortéz, por este integrante asunto que pretende dañar su prestigio personal, es absolutamente falso y con esta declaración pública deslindo de cualquier responsabilidad al Sr. Jaime Delgadillo por este ingrato asunto que pretende dañar su prestigio personal y profesional..."

"Mañana se cumplen los términos previstos en el plazo establecido en ese decreto en el plazo de 15 días", explicó la autoridad.

#### BONÓ PARA VIUDAS DE BENEMERITOS

Junta a la disposición reglamentaria sobre el campo de seguros y valores, CONEPLA también aprobó la concesión de bono extraordinario de 360 para viudas de combatientes.

"Se ha dado el dictamen favorable en el caso de las viudas beneméritos de la Guerra del Chaco y se ha dispuesto que el bono que alcanza a 360 viudas de combatientes", dijo.

Ese bono será cancelado parcialmente, con recursos propios de una transferencia en el propio Presupuesto de la Nación de 1993.

Según el ministro, la cuota de 180 bolivianos se hará efectiva en este mes.

### LICITACION PUBLICA N° C3D/Y.P.F.B./04/93 SERVICIO DE ALQUILER DE HELICOPTEROS

República de Bolivia

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos  
Y.P.F.B.

C3D, a nombre y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos invita públicamente a las empresas especializadas para prestar el:

### SERVICIO DE ALQUILER DE HELICOPTEROS

#### Financiamiento:

#### Criterios de evaluación:

RECURSOS PROPIOS  
Experiencia de la empresa y del personal..... 600 pts.  
Material de vuelo..... 300 pts.  
Situación financiera de la empresa..... 100 pts.

Entre las propuestas que obtengan al menos el 50 % del puntaje de cada criterio de calificación, se recomendará la que ofrezca el menor precio.

#### Plazo de presentación de propuestas:

7 de julio de 1993 - Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:

7 de julio de 1993 - Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 3 de junio de 1993.

En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior o exterior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior o exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 550.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 Tels: 379452 - 379428 - 364689  
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

### LICITACION PUBLICA N° C3D/031/93

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D, a nombre y por cuenta de la:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA  
CORDECO

invita públicamente a las empresas constructoras nacionales interesadas, a presentar sus ofertas para la

### CONSTRUCCION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE DE ANA RANCHO

Financiamiento: RECURSOS PROPIOS  
Criterios de evaluación: Se calificará en primer lugar a la empresa que habrá cumplido con todos los requisitos legales y técnicos establecidos en el Documento de Licitación, presentando el precio menor.

#### Plazo de presentación de propuestas:

2 de julio de 1993 - Hrs. 11:30

Plazo de apertura de propuestas:

2 de julio de 1993 - Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en las oficinas o en la Cámara Departamental de la Construcción de Santa Cruz a partir del 4 de junio de 1993.

En Cochabamba se podrán consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior o exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 610.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 Tels: 379452 - 379428 - 364689  
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

C3D

### renuncias y cambios partidos presentaron modificaciones candidatos al Congreso

total de 52 candidatos al Congreso de la República fue sustituido en las oficinas de la Corte Nacional el cumplirse ayer a las 18:30 del plazo final y falso para las renuncias. Uno de los probables que desistió creciente es entre los 100 que en su día fue el candidato a diputado del Acuerdo Patriótico, Guillermo Capoblanco a, cuya renuncia no fue presentada ante el tribunal electoral. En la mañana definitiva de renuncia presentaría a la que entregó ayer pasó lunes, sobre todo los de algunos candidatos, entre Carlos Valverde Barber, postuló la primera diputación por La Paz. La renuncia fue que el líder del movimiento Federalista Boliviano, de ser candidato a presidente, lo era a legislador por tres años.

Las renuncias anticipadas y confirmadas finalmente fueron las de los dos movimientos: Fernando Martínez y Franklin Anaya, derrotados en el caso FINSA, y cuya sede obedece a la decisión que para no perjudicar la candidatura del candidato presidencial, Gonzalo Sánchez de Lozada. También se la renuncia del candidato a senador y ex-jefe departamental de Chuquisaca, Carlos Campos, originada en la acusación de autoritarismo del jefe naci-

onal Benítez.

La Corte Nacional Electoral, luego

de las modificaciones presentadas por los partidos políticos, 72 ho-

ras de la Ley Electoral, revelará hoy la lista de los remplazantes del medio de renuncias a las candidatu-

**ROBACIONES Y SANCIONES**  
CNE reiteró ayer el contenido de resoluciones aprobadas por la Sala. Una de ellas restringe los viajes

### CANDIDATOS RENUNCIANTES A SENADORES Y DIPUTADOS ELECCIONES GENERALES 1993

NOMBRES Y APELLIDOS	CARGO	DEPARTAMENTO	PARTIDO
1. Carlos Valverde Barber	Diputado	La Paz - MFD	
2. Valentino Mamani Achu		La Paz - IU	
3. Delilia Agua de Pérez		IU	
4. Marcelino Vilca Guachalla		La Paz - IU	
5. Domingo Juárez Villa Quispe	Sup.	La Paz - MKN	
6. Blas Condor Tacio		Cbda. - EJE	
7. A. Néstor Bravo Arispe		Sucre - MKN	
8. Virgilio Sotillo Orosco		Pando - UCS	
9. William Penn Mejido		Cbda. - UCS	
10. Moisés Kein Baum Gamarra		Cbda. - UCS	
11. Wolfgang Sommerfeld Naftali *		Cbda. - UCS	
12. César Fernández Vargas Mercado		Cbda. - UCS	
13. René Fernández Villazón Alborza		Cbda. - UCS	
14. Gabriel Juan Plaza Bejarano			
15. Jorge Gómez Aramayo	Diputado	La Paz - AP	
16. Humberto Blanco Morales		Potosí - INDEP	
17. Blas Ceballos Núñez		S. Cruz - ASD	
18. Osiris Brito		S. Cruz - ASD	
19. Fernando Barthélémy Martínez		Pando - EJE	
20. Franklin Anaya Vásquez		Pando - MNR-MRTKL	
21. Alfonso Eulogio Conde Miranda		Cbda. - MNR-MRTKL	
22. Edmundo Gómez Mendoza		Cbda. - MKN	
23. Luis Fernando Pérez Callau		Cbda. - MNR-MRTKL	
24. Ma. Laura Lora Carranza		Sucre - MFD	
25. Cristóbal Cáceres Romero		Sucre - INDEP	
26. Abelardo Villalpando Retamozo		Oruro - ASD	
27. Francisco Navajas Baldívito		Senador Potosí - IU	
28. Juan Tomás Mostacedo Martínez		Tarija - MNR-MRTKL	
29. Cesarino Inarra Paz (Litio)		Sucre - VR-9	
30. César Beltrán Velásquez	Diputado	Tarija - MNR-MRTKL	
31. Walter Ovando Romero		La Paz - AP	
32. Marcelo Durán Canelas Saldaña		Potosí - AP	
33. José Javier Taboada Belmonte		S. Cruz - MFD	
34. Carlos Pinto Cuéllar		Pando - VR-9	
35. Luis Saucedo Paz		Senador Pando - MNR-MRTKL	
36. Romeo Cárdenas Salinas		Potosí - VR-9	
37. Jacinto Zuazo Conde		Potosí - IND.	
38. Marcelo Vélez León		La Paz MKN	
39. Esteban Calixto Ramos		La Paz A.P.	
40. Carlos Quintana Campos		Chuquisaca - UCS	
41. Elva Margot Tovar V.		Oruro CONDEPA	
42. Sempronio Montevilla Montovilla		La Paz EJE	
43. Darío Burgos Aramayo		Pando UCS	
44. Daniel Alejandro de la Torre		La Paz UCS	
45. Gonzalo Chirvachés Ledezma		Cbda. CONDEPA	
46. Francisco Torrejón Cláure		Tarija CONDEPA	
47. Hugo Páedez Solari		Pando-MKN	
48. Roberto Zambrana Centeno		Potosí A.P.	
49. Benito Montaño Deheza		Chuquisaca - A.P.	
50. César Márquez Katari		La Paz - ARBOL	
51. Juan Flores Centellas		La Paz - VR-9	
52. Virgilio Beltrán Orosco		Beni-MKN	

En cierre de campaña  
MNR dice ser  
alternativa "a la  
corrupción" del AP

La coalición MNR-MRTKL (Movimiento Nacionalista Revolucionario - Movimiento Tupac Katari de Liberación) principal rival de los oficiales, cerró anoche su campaña en La Paz con el lema "al voto contra el 'prorroguismo' y la 'corrupción' de la coalición gobernante".

El MNR, que en los últimos diez años no logró una victoria electoral en La Paz, concentró anoche una imponente y abigarrada multitud en la plaza del Estadio que recibió a los candidatos a la presidencia y vicepresidencia, Gonzalo Sánchez de Lozada y Víctor Hugo Cardenales.

El voto pacífico representa casi un tercio del total de la votación en el país y ganar esta plaza es muy importante para todos los partidos, porque sus votos junto con los de Cochabamba -cuarta ciudad más poblada- inclinarán la balanza por uno de los catorce candidatos que se disputan la preferencia del electorado.

Los dos candidatos nacieron en La Paz y la concentración de anoche fue la más importante de las que ha programado este partido para cerrar su campaña, con la esperanza de ganar en una ciudad de la que se dice "escondesta".

La corrupción vinculada a los partidos de gobierno fue el tema abordado por todos los oradores, que presentaron la candidatura del MNR como su antítesis.

En el acto, que derivó en una verbenas popular, hubo de todo: discursos, música, actuaciones de folcloristas y al final la danza de bailes tradicionales por los matrimonios Sánchez de Lozada y Cárdenes.

La dura crítica a la gestión del Acuerdo Patriótico y la reiteración de las promesas de mejorías para los bolivianos, mejores y más empleos, salud y educación, fueron otros temas de los discursos de los políticos movimientos, que se apresaron a ganarle "por goleada" al AP, alianza con la que se disputan el mismo electorado.

En el acto también hablaron Lidia de Cárdenas y Ximena de Sánchez, esposas de los candidatos, quienes en intervenciones simples y breves instaron a las mujeres a votar el domingo por la coalición MNR-MRTKL.

Cárdenas, dirigente katarista y cuya alianza con el MNR aún sorprende, entregó a Sánchez de Lozada un "chicote de cuero", símbolo de autoridad amara, para castigar a los que "roban y engañan" y que según los militantes debería ser empleado para flagelar a Hugo Banzer, candidato oficialista.

Sánchez de Lozada, aclamado reiteradamente por sus seguidores, evitó referirse directamente a Banzer, quien empleó duros términos para referirse a él hace una semana, en lo que la prensa denominó "el primer cara a cara" de la batalla electoral.

Si embargo, hizo alusiones al pasado dictatorial de Banzer al señalar que en su gobierno "nadie sería perseguido ni asesinado por sus ideas", y señaló que su candidatura era la alternativa a la "hipercorrupción".

"Yo no quiero ser presidente para robar ni para viajar ni para que me adulen. Tengo, gracias a Dios lo que necesito", afirmó el carismático candidato movimiento y rico empresario minero al señalar que la "visión de un país diferente" es lo que le mueve a luchar por la presidencia de la República.

Sánchez de Lozada terminó su intervención planteando al país la disyuntiva entre "el prorroguismo del AP y la corrupción o un cambio con justicia social, honestidad y crecimiento económico".

### Alarma en los partidos

## Hay más inscritos en el Padrón que los electores 'carnetizados'

El número total de potenciales electores inscritos depurados en el padrón electoral (2,356.000) sembró mayores dudas y provocó la alarma de los partidos con mayores opciones de votación. Resulta "inaceptable" para el Movimiento Nacionalista Revolucionario, que se haya registrado un mayor número de electores de los que cuentan con documentos de identidad.

El diputado del opositor MNR, Ernesto Machicado, atribuyó preliminarmente el origen de las confusas cifras a un "altísimo grado de civismo", al menos en cuatro departamentos de la República, que arrojan porcentajes de inscripción superiores al 100%.

Es así que en Chuquisaca se inscribió el 100% de los "carnetizados" o documentados habiles para el sufragio. En La Paz el número de inscritos representó el 102,7% en Beni el 127,8% y en Potosí el 125%. De acuerdo con las cifras que manejan la Corte Nacional Electoral, el Instituto Nacional de Estadística, el Registro Único Nacional y la Dirección Nacional de Identificación, en el momento de la inscripción se inscribieron 2,356.000 electores.

La confusión y la alarma crecieron aún más en la formación política, al darse cuenta que en Santa Cruz y en la Sala Municipal de La Paz continúan la depuración de los registros electorales. Por otra parte, la repartición policial de identificación no pudo justificar plenamente el excesivo número de cédulas de identidad que supuestamente estaban circulando en el país, deducido del universo de votantes anunculado por la Corte Nacional Electoral.

Si esa cifra es definitiva "estamos alarmados". Si la depuración continúa, "tal vez nos tranquilice", resumió el diputado movimentista.

La dirección de identificación de la policía estableció en 267.622 el número de cédulas franqueadas en los últimos meses. El INE basó su proyección en los datos del censo de población de 1992, con ciertos ajustes para determinar el potencial de votantes en el país. "Obviamente

• El MNR observa  
"altísimo grado de  
civismo" en cuatro  
departamentos. "Creemos  
religiosamente en la CNE,  
pero se le escapó la  
'carnetización'". Dirección  
de Identificación de la  
Policía no puede justificar  
el número de cédulas que  
circulan en el país

Los partidos políticos, en especial el MNR, "creemos religiosamente en la CNE, nuestra credibilidad no ha disminuido un solo centímetro", apuntó Machicado al insistir en que la policía no puede justificar el número de cédulas extendidas, que supuestamente engrosaron el padrón. Lo que sucede es que la "carnetización" se le escapó a la Corte Nacional Electoral, cuya información sobre la depuración sembró muchas dudas, adicionó el representante del MNR.

pueden encargar a bolivianos la compra de algunas acciones para tener la mayoría de la propiedad, por lo que el Plan de Todos es un peligroso programa desacelerador de la economía", finalizó.

### En el Congreso

## CONDEPA sólo votará por Palenque

Conciencia de Patria (CONDEPA) aseguró ayer que no votará por ningún candidato en el Congreso y que sus votos, invariablemente, serán para su líder Carlos Palenque.

Durante una conferencia de prensa, la Dirección Política Nacional de ese partido intentó desvirtuar una alianza con el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y otras fuerzas de centro e izquierda, para hacer de Gonzalo Sánchez de Lozada el próximo Presidente

• Desmentimos un pre-relacionamiento con el Acuerdo Patriótico (AP) y el MNR. Nuestros votos en el Congreso serán por Carlos Palenque", dijo Jorge Medina.

El político se esforzó en precisar las diferencias político-ideológicas y programáticas entre su partido y las dos agrupaciones mencionadas, que defienden la economía de mercado.

"Nosotros planteamos el fortalecimiento del Estado y por ello no podemos transar ni con el MNR ni con el AP", añadió.

La propaganda de esos dos partidos ha hecho creer que la elección está polarizada entre ellos, pero la verdadera disyuntiva se da entre quienes defienden al modelo neoliberal y quienes defendemos el modelo endógeno", dijo por su parte Andrés Soliz, también dirigente de ese partido.

Ambos dirigentes insistieron en denunciar, por otra parte, la existencia de un "pacto de la impunidad" entre el MNR y el AP, para dejar en la oscuridad actos de corrupción y relaciones de políticos de esas organizaciones con el narcotráfico.

OFERTA ECONOMICA DEL MNR NO TIENE NINGUNA BASE

La propuesta económica del MNR, basada en la venta al capital privado extranjero del 49% de la empresa pública, es inviable, manifiestó Soliz al señalar que los organismos de financiamiento no avalarán ningún proyecto en el que el Estado sea accionista mayoritario.

• Sin embargo, existen testaferratos. Las empresas extranjeras

US \$ 31.95  
por día  
US \$ 105.95  
semanas  
Auto económico de 2-puertas (Incluye CDW y PAI)

Alquile uno de nuestros autos en Miami, Fort Lauderdale, Naples Beach o Orlando, usted recibirá un certificado para un crucero gratis. Starlite Cruises tiene registro en las islas Bahamas. Impuestos portuarios no están incluidos.

Es necesario hacer reservaciones las cuales están sujetas a disponibilidad. Nuestras tarifas no incluyen depósito, combustible, impuestos locales o aeroportuarios, costo por conductores adicionales y/o menores de 25 años de edad u otros seguros opcionales. Condiciones y tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Oferta válida para residentes de América Latina. Vigente hasta el 31 de diciembre de 1993.

Teléfonos: 37-24-96/34-18-63

Alamo ofrece automóviles  
General Motors tales como  
este Geo Metro.



SU SATISFACCION ES  
NUESTRO COMPROMISO

El mundo  
actual es de la  
Informática

y las últimas  
novedades en  
este campo se  
conocen con:

informática  
desde el futuro

En Oruro

## Contaminación ambiental origina malformación en los niños

Los estudios realizados por un médico pediatra-perinatólogo a lo largo de varios años en la ciudad de Oruro, determinan que existe más de medio centenar de niños que nacieron deformes a causa de la contaminación ambiental producida por los hornos de fundición y la basura.

Un trabajo realizado por el periodista Freddy Morales de la Agencia ERBOL, da cuenta que en los últimos años en la capital folklórica y ciudad minera por excelencia se han registrado varios nacimientos de niños sin cerebro, con labios leporinos que afectan hasta la nariz, manos de garra, narices deformes y otras malformaciones que conforman un cuadro dramático para los padres.

El artículo que será publicado inextenso en este fin de semana, comenta sobre una entrevista al Dr. Germán Revollo Cervantes, quien dedicó varios años de su carrera profesional al estudio de los efectos de la contaminación ambiental en los niños, que en su mayoría mueren a los pocos minutos de nacer y los que sobreviven están sentenciados a la discriminación y a convertirse en una carga de la familia.

Según investigación de médico pediatra semanalmente se registran nacimientos de niños deformes

Todos estos casos -señala la entrevista de ERBOL- se desarrollan en la ciudad de Oruro, centro urbano castigado por la explotación y abandono de las autoridades gubernamentales. Esta ciudad que tiene una población de más de 220 mil habitantes está vinculada con la sede de gobierno por una carretera asfaltada de 240 kilómetros.

El profesional médico, en una ampliación de sus investigaciones señala que en los próximos años se podrá observar un aumento significativo de la incidencia de este tipo de nacimientos.

"En la Caja de Seguro Social tenemos al mes entre 4 y 5 malformados. Muchas veces, semanalmente, se presentan dos o tres malformados y eso da una pauta de lo que está pasando en nuestro medio", continúa el informe.

"No quiero involucrar directamente a tal o cual empresa, pero si puedo manifestar que los progenitores de estos niños están en contacto de gases tóxicos como el arsénico y otras substancias de la volatilización de los minerales que hay en las fundiciones".

A partir del martes

## LAB analizará informe sobre adquisición de segunda aeronave

El directorio del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) iniciará la evaluación del informe que justifique la adquisición de una segunda nave de cabina ensanchada.

El documento que será entregado al directorio del LAB el próximo martes fue elaborado por una comisión integrada por técnicos, trabajadores y representantes del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

El presidente del LAB, Gral. Erwin Greminger, al sostener la necesidad de que esta empresa tiene que modernizar su flota de aeronaves, dijo que será necesario que el estudio justifique técnica y económica. "No podemos adquirir una deuda tan grande sólo por atender una temporal alta de demanda de pasajeros", añadió.

Por esta razón, señaló que el informe deberá contar con los correspondientes estudios que garanticen que con la adquisición de la segunda aeronave, se generarán ingresos y re-

cuperará el mercado perdido durante los últimos meses. "En ese estudio se deberá incluir itinerarios, mercado, demanda de pasajeros que garanticen la compra", añadió.

En opinión del presidente del LAB, el paso que se va dar respecto al futuro de la empresa deberá garantizar su fortalecimiento frente a la competencia.

Frente a la competencia internacional la empresa perdió del mercado cerca a 9 mil pasajeros durante la gestión pasada. También acusó una pérdida de 11 millones de dólares en similar período.

**NUEVAS ACCIONES**

Por otra parte, informó que el directorio ratificó que en los próximos 30 días ingresará a un chequeo mayor uno de los aviones Fokker, para atender las rutas secundarias. Mientras tanto la segunda aeronave está atendiendo a las poblaciones del norte del país.

Para la atención de estas rutas secundarias, el directorio aprobó la creación de una agencia con autonomía de

gestión y con base en la ciudad de Trinidad.

Paralelamente a estas acciones destinadas a mejorar la eficiencia de la empresa, se buscará la posibilidad de adquirir aeronaves más pequeñas que puedan atender en forma rentable estas rutas, dijo al sostener que las dos aeronaves Fokker podrían ser destinadas a otros servicios de tipo charter.

**AGENCIA DE CARGA**

El presidente del LAB señaló que también se aprobó la creación de una agencia de carga con base en Miami, para mejorar el servicio de carga entre ese país hacia Bolivia y a la inversa.

### TU MEJOR ELECCION



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA  
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION RURAL  
INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION RURAL

### CONVOCATORIA

El Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Dirección General de Educación Rural y del Instituto Superior de Educación Rural (I.S.E.R.), convoca a profesores rurales a optar el cargo de Tutores en los Departamentos de Tarija y Santa Cruz; para el proyecto experimental de Capacitación a Maestros Rurales como Técnicos de Desarrollo Comunitario, de acuerdo a las siguientes bases:

#### 1. REQUISITOS

1. Título Docente en Provisión Nacional
2. Diploma de Egreso de algún Curso a Distancia del I.S.E.R. u otra institución superior.
3. Estar en función docente.
4. Estar próximo al área de influencia del proyecto y vivir en algún centro de tutoría.
5. Gozar del aval comunal donde vive o trabaja.

#### 2. PROCESO DE SELECCION

1. Presentar una solicitud acompañando fotocopias de:
  - Título en Provisión Nacional
  - Diploma de Estudios de Post Grado Docente mejor a Distancia.
  - Carnet de identidad.
  - Certificado de concepto del último año de trabajo.
  - Carta aval de la comunidad donde vive o trabaja y desea ser tutor.
2. Presentarse a una entrevista ante la Comisión Evaluadora del I.S.E.R.
3. Los seleccionados serán comunicados en el término de diez días.

#### 3. DERECHOS Y OBLIGACIONES

1. Los tutores seleccionados tendrán los siguientes derechos:
  - Reconocimiento salarial de doble jornada por el trabajo que cumplirán, además del cargo que en la actualidad ejerce.
  - Derecho a Distancia para la formación de tutores con Certificación que le acredita este mérito para fines escalafonarios.
  - El tiempo mínimo de permanencia será de 18 meses desde el momento que inicie el curso.
  - Derecho a los materiales del curso de Técnicos de Desarrollo Comunitario y a ser capacitado como tutor.
2. Sus obligaciones son:
  - Trabajar luego de la función que actualmente cumple durante cinco horas diarias en:
  - a) Avance de la materia.
  - b) Participación en los grupos cooperativos de estudio.
  - c) Realización de cursillos locales.
  - d) Distribución de paquetes y recepción de exámenes y trabajos.
  - e) Control y seguimiento de la realización del curso a todos y cada uno de los participantes.
  - f) Asistir a los cursos de Capacitación que auspicia el I.S.E.R. y la Universidad NUR 15 días seguidos por semestre.

#### 4. FECHA DE ACREDITACION

El proceso de selección está abierto a partir de la fecha hasta el 15 de julio de 1993, en las oficinas del I.S.E.R. o en la Dirección Departamental de Educación Rural de Santa Cruz y Montero.

La Paz, junio de 1993

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

### COB respeta decisión de mineros de abstenerse en las elecciones

Pero convoca al pueblo y los trabajadores a reflexionar en el momento del voto, y no dejarse encandilar con los ofrecimientos electorales de los exponentes del neoliberalismo.

El dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Alberth Vilar, tras conocer la resolución del XXIV Congreso minero, en sentido de que ese sector se abstendrá en las elecciones del 6 de junio, indicó que es una determinación que merece respeto.

Porque una es la decisión de los mineros, que sectorialmente no votarán en las elecciones nacionales en señal de protesta, y esa es la de la COB.

Esta organización no tiene ninguna resolución de Congreso que le instruya llevar a cabo también la abstención, indicó el dirigente.

Aclaró, además, que se trata de una resolución que no expresa el pensamiento de la COB, porque si bien las elecciones no resuelven los problemas sociales de la población, no hay que perder el espacio democrático.

En ese sentido, la COB convoca a los trabajadores a reflexionar en el momento del voto y que no se dejen encandilar con los ofrecimientos de los partidos neoliberales, que no ofrecen soluciones a los problemas sociales.

Consultado sobre si la máxima organización laboral convoca al pueblo y a los trabajadores para que voten por las candidaturas presentadas por la Alternativa al Socialismo Democrático y la Izquierda Unida, indicó que ese no es el sentido de la convocatoria, pues el momento del voto el ciudadano actuará conscientemente.

Según los dirigentes de la COB, a lo largo del proceso preelectoral se ha visto que los partidos identificados con el modelo neoliberal, ofrecen todo aquello que en la práctica no han logrado resolver.

El crecimiento del desempleo, así como el mercado empobrecimiento y la precariedad de los niveles de vida de los trabajadores, se han abardonado durante los últimos 8 años del modelo neoliberal, afirman los sindicalistas.

Comienza hoy

### Campaña de fluorización escolares del departamento

En el departamento de La Paz, durante la jornada de hoy, más de 2.000 escolares recibirán una dosis de flúor y les será detectada la placa bacteriana, en el marco de una campaña que está llevando a cabo la Jefatura Regional de Odontología.

El anuncio fue hecho por la dentista Nora Barreda de Morales, quien explicó que en la plaza Sucre (San Pedro), donde se realizará una feria educativa, los escolares comprendidos entre las edades de 6 a 14 años, de los establecimientos escolares, se beneficiarán con la fluorización.

La feria comenzará a las 11 de la mañana, dando inicio de la campaña de fluorización y cuidado dental en el departamento.

La odontóloga informó, además, que en el acto se efectuará una feria que permitirá detectar la placa bacteriana, que será limpada de la boca.

Para ello, los niños deberán llevar sus vasos y cepillos de dientes, que se proporcionará 0,2% de flúor, para que no exista riesgo de toxicidad.

Una vez inaugurada la campaña de fluorización de los escolares, se programó, junto a los maestros, llevar a cabo una que tendrá una duración de 4 años. Pero en su fase inicial la dosis de flúor será cada 15 días.

Según la dentista, se ha programado también la aplicación de flúor para niños menores de 5 años. Posteriormente, el año que viene se tomará en cuenta a las mujeres, tanto gestantes como si no están en edad de procrear.

Aclaró, además, que la aplicación de flúor en esta primera etapa, se efectuará tanto en el área urbana como rural.

El flúor y el material educativo ha sido ya distribuido a los 12 distritos de Odontología de la Unidad Sanitaria de La Paz.

#### CARIES DENTAL

La caries dental afecta más a los sectores empobrecidos, a los que el Ministerio de Salud ha determinado la ejecución de un programa nacional de fluorización, junto al Plan Nacional de Vivienda, Desarrollo Infantil y Salud Materna.

Se trata, según las autoridades, de un programa de acción integral que incluye el control masivo de las enfermedades buco-dentales, con el fin de erradicarlas, especialmente al área rural. Se tiene previsto comenzar esa acción en los distritos restantes, a partir de la próxima semana.

El programa se llevará a cabo con el financiamiento de la Organización Panamericana de Salud, Organización Mundial de la Salud (OMS/OMS), así como por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

A nivel nacional, el plan pretende aplicar el flúor a 1.500.000 niños.

### En colegios fiscales

## Hoy se reanudan en todo país las labores escolares

La ministra de Educación afirmó que el paro fue parcial. Dirigentes señalaron que el paro fue acatado de forma disciplinada.

magisterio a los estudiantes que "no existen problemas con el magisterio, que hay una resistencia preventiva".

PAGO DEL BONO

La ministra aseguró que fin de que "no existan más paros, se ha instruido del bono institucional y se canceló ese proceso, por lo que los maestros pagando el bono ya previsto".

Añadió que en todos los tamaños se pagará el bono al magisterio urbano y rural.

informó que en ese proceso, se cancelaron los 440 bonos correspondientes.

Reiteró que de acuerdo a los informes llegados a su oficina, el paro fue parcial. San Pedro no lo acataron. Cochabamba el paro fue en Oruro y La Paz algunos días.

EMPADRONAMIENTO

Respecto al empadronamiento, manifestó que el ministerio establecerá si existen itemas, pero que "no es la posición del magisterio, que dicen que no se oponen a la aceptación y, además, no aceptan la otra metodología para dar los maestros fantasma".

Informó que la huelga "como una paralización", al manifestar que una vez declarado el asunto de la doble jornada, insistieron con "el problema de Tamborada, que es un asunto que compete al Ministerio de la Producción, en especial al magisterio, no ingresó a la huelga que son los más intensos".

**MAGISTERIO URBA**

Por su parte, el dirigente explicó que desde jueves, "Tupiza, Villazón se encontraban en paro el pago de la doble jornada, que se solucionó y será retroactivo".

Añadió que fueron las gestiones llevadas a cabo las autoridades del Ministerio de Educación. Hemos hecho promesas y hemos cumplido, pero ya no nos de lo que dice el paro. Se indicó al afirmar que "no tenía la voluntad de querer solucionar el problema, por qué no acató en la anterior semana".

Respecto al paro, se acató en todo el país".

**SANTA CRUZ**

El único departamento que confrontaron diferentes federaciones y por eso el paro fue "parcial". Se indicó que "en el resto acató la huelga".

¡ATENCIÓN! LECTORES DE PRESENCIA

Debido a que el próximo domingo 6 de junio se realizarán las elecciones generales y a que la Ley Electoral restringe ese día la circulación de personas, PRESENCIA ha decidido editar algunos suplementos dominicales el día SABADO 5.

De esa manera comunicamos a nuestros lectores que la edición de PRESENCIA del SABADO 5 además del

correspondiente Primer y Segundo cuerpos, incluirá las

secciones de: Reportajes, Puerta Abierta, Linterna Diurna,

PRESENCIA Literaria y Historietas.

El día domingo 6, la edición comprenderá nuestros dos

cuerpos habituales de información más el suplemento Hogar y

la guía televisiva Quinta Pared.

El día lunes 7, publicaremos una edición especial con los

resultados preliminares de las elecciones generales en todo el

país en base al trabajo de la red.

**"DEMOCRACIA EN DIRECTO"**

que conforman los tres medios de mayor alcance nacional en

prensa, televisión y radio: PRESENCIA, la red ATB y Radio

Panamericana con la participación de la productora PAT.

*¡Esté atento y reserve su exemplar con anticipación!*

## Z Zamora dio gracias a los por seguir viviendo

Ascaruz, manifestó al expresar su sentimiento de solidaridad, condonancia y permanente lealtad a la memoria de los fallecidos y familiares.

“Estos instantes de reflexión en la catedral han servido para reconsolarnos mi espíritu y rendir un homenaje a todos los bolivianos que, de una u otra manera, ofrecieron su vida por la democracia que estamos viviendo hoy día”, agregó.

En ese sentido, destacó los cambios producidos en el país durante los últimos 10 años, respecto a los de la década pasada, que se caracterizan por “momentos de terror”.

### UNA OFICINA PROVIDENCIAL

El presidente comentó que su despacho está ubicado en la parte posterior de la catedral, donde se encuentra la imagen de la Virgen de Nuestra Señora de La Paz.

“Es una de las cosas de Dios. Si se dan cuenta, mi despacho queda detrás de la imagen del altar de la Virgen: es un gran significado para todos los bolivianos que tenemos la fe cristiana y que se han dado estas cosas de Dios al remodelar el Palacio de Gobierno”, dijo al calificar ese hecho como providencial.

## de armas en nombre de Bolivia detenidos remitidos a Fiscalía falsificación de documentos



Después de que se informara oficialmente sobre la captura, el subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, anunció ayer que 10 detenidos en el caso de la falsificación de pasaportes y visas bolivianas –vinculados al tráfico internacional de armas en nombre del país– fueron remitidos al Ministerio Público para su juzgamiento.

En conferencia de prensa, Oviedo informó que los alemanes Wolgan Zimmerman y Juan Kohl y un austriaco de nombre Raisen son investigados por la policía de la investigación sobre el caso y se ha cumplido y admitió que la investigación es difícil aún no ha comenzado.

En tanto, 10 personas responden a los nombres de Ruth Salinas Iñiguez, Miguel Ortega Rocha, Antonio de Montecinos, Pablo Fernández Chacuquimá, Juan Manuel Alejandro Azcú, Manuel Orrego Alaña, Armando San Miguel, Gustavo Félix, Mónica Silvia Rivera, entre otros, quienes han sido remitidos a la Fiscalía hoy mismo (ayer).

Las personas son parte de la falsificación de pasaportes del Estado del que Zimmerman y de Raisen, y sobre la MERCOPOL están iniciando las investigaciones en sus oficinas.

El subsecretario del Interior considera que la falsificación de pasaportes encabezada por Zimmerman, que fue vinculada al tráfico internacional de armas en nombre del país, fue realizada con la captura de los detenidos referidos.

“Sólo tenemos evidencia de la falsificación de firmas, sellos y pasaportes y también de la comercialización de estos documentos a ciudadanos extranjeros. La segunda parte de la investigación comprende el uso y los fines que se les dio a estos documentos falsificados en Bolivia”, agregó.

## EE.UU.: “Capobianco está vinculado al narcotráfico”

La embajada de Estados Unidos en La Paz lanzó ayer la más dura ofensiva registrada contra un político boliviano al acusar públicamente y directamente al ex ministro del Interior Guillermo Capobianco de enriquecimiento ilícito y protección al narcotráfico.

En un detallado comunicado oficial, la representación diplomática norteamericana dice que discutió con autoridades nacionales acerca del interés legal del gobierno norteamericano sobre “las actividades criminales” de Capobianco, de quien dice no puede volver a ocupar un cargo público.

“La razón por la que en estos momentos hacemos pública la relación del señor Capobianco con el narcotráfico es su postulación a un puesto público”, dice el documento.

“Los logros admirables alcanzados por Bolivia para la institucionalización de la democracia estarían en peligro con el retorno, a la actividad pública, de personas que estén involucradas en el tráfico legal de drogas”, agrega.

Explica también que las sospechas contra Capobianco comenzaron en 1991, cuando la embajada norteamericana le quitó la visa de ingreso a su país al entonces Ministro del Interior por supuesta vinculación con el narcotráfico.

“La embajada jamás emitió declaración alguna sugiriendo que el señor Capobianco estuviera libre de sospecha por actividades ilícitas. En 1991, esta embajada indicó que la extradición del señor Capobianco no era requerida por Estados Unidos, lo que en ningún momento debería interpretarse como que se descarta la posibilidad que estuviera involucrado en el tráfico de drogas”, sostiene el comunicado.

### ACUSACIÓN

La embajada de Estados Unidos acusó al ex ministro Capobianco de haber recibido importantes sumas de dinero de conocidos narcotraficantes como Hugo Rivero Villavicencio (el “emperador de las drogas”) y también del célebre Jorge “Techo” Roca Suárez.

“El señor Erwin Saucedo recaudó de los narcotraficantes los pagos del cochecho para el señor Capobianco. A principios de 1990 recibió 100.000 dólares de narcotraficantes a cambio de información sobre las operaciones antimarcos y de las investigaciones de inteligencia y durante sus funciones como Ministro del Interior recibió dinero para facilitar la liberación de los prominentes narcotraficantes”, dice.

“La embajada tiene información que el señor Capobianco recibió dinero de Carmelo “Meco” Domínguez, Jorge “Techo” Roca Suárez y otros traficantes”, agrega.

El comunicado dice además que Capobianco tenía vinculación con el narcotraficante detenido Luis “Lucho” Salomón y pone en duda su fortuna, “que incluye casas, edificios, haciendas, negocios y numerosas cuentas bancarias”, que nunca pudieron conseguirse con el ingreso de un radicalista o de un Ministro del Interior.

En las conclusiones se establece que el señor Helmuth Salinas Iñiguez, conocido y estableció relación con Wolgan Zimmerman y Maximiliano Kohl. Miguel Ángel Ortega Rocha es el que tenía los sellos y los documentos en su domicilio y el resto son gente que opera para ellos”, dijo Oviedo.

“Sólo tenemos evidencia de la falsificación de firmas, sellos y pasaportes y también de la comercialización de estos documentos a ciudadanos extranjeros. La segunda parte de la investigación comprende el uso y los fines que se les dio a estos documentos falsificados en Bolivia”, agregó.

En declaraciones a PRESENCIA, explicó que la visita a Guatemala del secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Joao Baena Soares, y el requerimiento específico que hizo la organización, logró en breve plazo que ese país vuelva a la democracia.

El pasado martes 25, Serrano dio un autogolpe con el apoyo tácito de las Fuerzas Armadas, suprimió los tres poderes del Estado y destituyó a los magistrados de las cortes Suprema y de Constitucionalidad, al tiempo que estableció una ferrea

## Presidente Paz niega injerencia de EE.UU. en asuntos de su gobierno

También negó que Gelbart le haya entregado informe sobre Capobianco. FF.AA. rechazan voto a ciudadanos bolivianos por parte de países extranjeros.

### PRESIDENTE NO GARANTIZA TRABAJO DE MINISTROS

Paz explicó que no tiene el oficio de “garantizar” el trabajo de sus ministros y señaló que nunca tuvo razones para quitar su confianza al ministro “que pidió su renuncia para evitar dañar los programas de cooperación del país”.

“Cuando surgió el problema, tuvo la delicadeza de darse cuenta que su presencia en el gabinete podía deteriorar de alguna manera las relaciones con un país como los Estados Unidos, de tanta importancia para la vida del país”, manifestó.

Para el primer mandatario, el clima democrático del país “se salva de toda subjetividad, porque existen leyes y tribunales”, y que en este momento no

puede preocupa de las cosas que atañen a un partido.

### NINGÚN PAÍS SE PUEDE INMISCIR ASI EN BOLIVIA

Por su parte –a nombre de las Fuerzas Armadas– el comandante de la Armada, almirante Miguel Álvarez Delgado, coincidió con el criterio de rechazo casi generalizado en la población a la injerencia estadounidense en la vida política nacional y dijo que la única institución que puede elegir candidatos es la Corte Nacional Electoral.

“Las decisiones se toman dentro del país, enmarcadas dentro de nuestras leyes, el señor Capobianco no tiene de qué preocuparse si tiene un voto de la embajada de Estados Unidos, tendría que preocuparse si tuviera un voto de la Corte Nacional Electoral, que es la única que puede inhabilitar candidatos en el país”, dijo.

“No se puede inmiscuir ningún país en lo que dictaminan nuestras leyes, y las Fuerzas Armadas estamos para hacer cumplir nuestras leyes en todo el país y también para cuidar nuestra soberanía. Vamos a actuar con la máxima energía para imponer el cumplimiento de las leyes nacionales”, agregó el jefe

...y punto.

## Capobianco permanecerá en listas parlamentarias del MIR

A punto de cumplirse el último plazo electoral para las modificaciones a las listas de parlamentarios y después de una entrevista con el embajador de los Estados Unidos de Norteamérica en Bolivia, Charles Bowers, el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eld, informó que su partido decidió mantener a Guillermo Capobianco como candidato a diputado por Santa Cruz.

Eid se enfrentó solo a los periodistas, para informar de manera oficial que el MIR respaldaría a Capobianco y que éste le hizo saber que está dispuesto a someterse a cualquier tribunal para demostrar su inocencia.

“Partiendo del hecho de la presunción de inocencia, como el elemento más valioso del derecho penal e internacional, el MIR decidió que Guillermo Capobianco permanezca en las listas del partido”, dijo.

Afirmó que en tanto no culmine el proceso que se verifica en la Fiscalía General de la República, Capobianco continuará siendo inocente no se hará nada por retirarlo de su candidatura.

“Solamente una decisión de él en el marco de la ley, por causas de inhabilitación, muerte o renuncia, podría modificar las listas”, añadió.

En embargo, señaló que el MIR

“está dispuesto a asumir una decisión correcta”, si se comprueban los actos de corrupción imputados al ex ministro del Interior.

### EID NO SE METE CON LA EMBAJADA

Eid jefe mirista evitó dar calificativos a la carta que le envió el embajador Bowers a nombre del gobierno norteamericano, exigiendo la exclusión de Capobianco por sus vínculos con el narcotráfico:

“No quisiera hacer una valoración, porque ese es un país que tiene un tipo de visión y de interés en esa materia, aunque no podemos considerar justo que solamente haciendo un cargo se quiera tomar una decisión, como si todos estuviésemos sujetos a una acusación sin posibilidades de ser procesados”.

Eid indicó que las cosas deben quedar en el nivel que están, “porque no nos queda ántimo para entrar en polémica como tal con el gobierno de EE.UU., sino mostrar de la mejor manera la posición de la embajada de EE.UU.”.

NO QUIERE PENSAR MAL

Eid afirmó que no hubo intrusión del gobierno de EE.UU. en el país, porque “esa temática” no se desarrolló con el Ejecutivo sino con un partido político, pero que lo



Eid no se atrevió a censurar injerencia norteamericana. Bowers ratificó los términos de su carta. ADN se desentendió del asunto

malo fue la coyuntura electoral y el hecho de no separar las listas parlamentarias del presunto problema de narcotráfico que tenía Capobianco.

Estando a punto de cerrarse el proceso electoral, se crea una coyuntura muy compleja que crea muchos supuestos y yo quisiera descartar que haya intencionalidad política en la embajada de EE.UU.”, señaló. Descartó, asimismo, la posibilidad de que el rechazo a la exigencia norteamericana, derive en un menor aval de ese gobierno al gobierno del AP.

### BOWERS SE RATIFICO

Según Eid, Bowers reafirmó los términos de su carta, pero coincidió con él en la necesidad de separar la temática parlamentaria de lo otro, para evitar dar carácter político a la demanda.

“Nosotros nos enteramos hace bastante tiempo de la exigencia verbal de la embajada, pero de forma verbal, porque había la presunción de inocencia. Sin embargo, después de recibir la carta hace unos quince días, nos tomamos un período de tratamiento al tema, antes de plantearlo en esos términos”, dijo.

Consultado sobre los motivos que habrían impulsado al MIR a procesar internamente el caso de Capobianco, o a alejarlo de las listas conocidos esos antecedentes, Eid sostuvo que “por haber sido condenado sin tener certeza de su culpabilidad”.

Respecto a los cargos que pesan sobre Capobianco y que Bowers asegura que Eid y otros miristas conocen “bastante bien”, el aludido señaló que los escuchó “por primera vez hoy” (ayer), a través de una radioemisora.

### RESPUESTA A ADN

Consultado sobre la reacción de ADN a esa decisión, Eid dijo que esa pregunta tendría que remitirse al general. Sin embargo, tanto el subjefe de ADN, Jorge Landívar, como el ministro de Asuntos Urbanos, Germán Velasco (ADN), coincidieron en que ese problema es “asunto interno del MIR” y que, por tanto, debe ser resuelto dentro de ese partido.

Velasco coincidió con sectores de oposición, señalando que no es pertinente que el gobierno americano tenga injerencia en las postulaciones de candidatos a diputados y senadores “porque aunque como cualquier país tiene derecho a emitir opiniones, no tiene derecho a influir en que se las cumpla o no”.

## AVISO A NUESTROS LECTORES

debido a los múltiples llamados que hemos recibido, a la seguridad de que el día domingo 6 podremos circular en el país, y a un pedido formal de los vendedores, las ediciones de PRESENCIA correspondientes a los días **sábado 5 y domingo 6 serán normales**.

PRESENCIA del sábado, incluirá el suplemento HOGAR y la separata con la ubicación de los recintos electorales en la sede de gobierno. El domingo, además de los cuerpos centrales de información, tendremos los suplementos Linterna Diurna, PRESENCIA Literaria, Reportajes Quinta Pared, Historietas y también la separata sobre los recintos electorales en La Paz.

Nuestra edición del Lunes 7, incluirá los resultados de las elecciones generales del 6, gracias a un esfuerzo de PRESENCIA, Red ATB, Radio Panamericana y P.A.T., los medios de mayor alcance y difusión del país, que se reunieron en la red DEMOCRACIA EN DIRECTO....

¡RESERVEN SUS EJEMPLARES!

Por el modelo económico

## Gobierno no puede controlar precios de los medicamentos

El gobierno no puede realizar un control efectivo en los precios de los medicamentos debido a que está en vigencia un modelo económico que da apertura a la liberalización de los precios de los productos farmacéuticos.

El ministro de Previsión Social y Salud Pública, Carlos Dabdoub, dijo que aunque no se puede determinar en su globalidad, reconoció que existen medicamentos "demasiado caros".

Por esta razón, remarcó que esa secretaría de Estado está cumpliendo con una acción social a través de un programa de medicamentos esenciales que son comercializados en farmacias institucionales.

"Creo que uno de los principios y políticas que debe tener esta secretaría de Estado, es justamente coadyuvar a que los precios de los medicamentos sean más baratos. "En estas farmacias institucionales se comercializan estos productos con precios de cinco a diez veces más baratos", añadió.

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública puso en ejecución un programa de medicamentos esenciales a precios racionales para favorecer a los sectores de escasos recursos.

Advertió que estos productos son comercializados cuando presentan las correspondientes recetas firmadas por médicos de este ministerio que trabajan en hospitales y centros de salud.

### CONTRABANDO

Con relación al contrabando de medicamentos, dijo que es una acción que no corresponde al Ministerio de Salud, porque existen los niveles gubernamentales correspondientes como ser el Ministerio de Finanzas y la Aduana Nacional.

Lo que esta secretaría de Estado realiza -dijo- es más que todo un trabajo de coordinación con las alcaldías del país, para evitar la comercialización de los medicamentos en las calles.

"Hemos solicitado a las alcaldías municipales que no otorguen más permisos a los vendedores ambulantes, para comercializar estos productos", dijo al advertir el peligro de la comercialización de medicamentos que no cuentan con el correspondiente aval.

Tres integrantes de "mujeres creando"

## Agredidas por extranjeros sin justificativo alguno

Exigen sanciones para los agresores extranjeros Jhonnatan Makas, y Damian Du Portal

Tres integrantes de la organización feminista "Mujeres creando", fueron agredidas por los extranjeros Jhonnatan Makas, Damian Du Portal y otros, sin justificación alguna.

La denuncia fue hecha por María René Galindo, quien informó que esa agrupación feminista organizó un centro denominado "Café carajada", donde se ofrece asesoramiento psicológico y cultural en relación a los derechos de la mujer.

Según su explicación a este centro asistían también extranjeros, con quienes se mantenían cordiales relaciones.

El viernes 29 de mayo -relató- cuando nos encontrábamos preparando 100 platos de sajta para vender en la entrada del Gran Poder, Jhonnatan Makas que es funcionario de la ORSTON, nos invitó a una fiesta.

"Asistimos a la fiesta, pero cuando bailábamos entre nosotras, fuimos agredidas y vejadas sin consideración alguna", afirmó.

Lo grave -dijo- es que la agresión tuvo características racistas y antifeministas que lastimaron a las mujeres.

El jefe de la División de Homicidios del Organismo Operativo de Criminalística informó que en esa repartición se presentó una denuncia formal contra dos extranjeros, Damian Du Portal, y Jhonnatan Makas, por el delito de "tentativa de homicidio".

Las afectadas son: Julieta Paredes, Julieta Ojeda y María René Galindo, quienes, según informe del médico forense Sergio Soliz Antezana, resultaron con un impedimento de más de 15 días.

Julieta Ojeda de 19 años de edad, presenta contusión importante en el parpado inferior, contusión en la región cigomática



Las tres agredidas, María René Galindo, Julieta Ojeda y Julieta Paredes.

con edema, equimosis en pliegue de codo izquierdo, así como dolor lumbar.

En tanto que Julieta Paredes registra contusión en el brazo derecho, equimosis en el codo, lastimadura en el brazo izquierdo, contusión en parte derecha del torso y contusión y equimosis en la pierna derecha.

María René Galindo, presenta contusión en el parpado occipital izquierdo, hematomas en el párpado superior izquierdo, contusión en el pómulo, exorciación en el dorso de la nariz, lastimadura seria en el brazo derecho, así como una contusión en la región hombros.

Según María René Galindo, con ese atropello se vulneró los derechos de ciudadanas bolivianas por parte de extranjeros, además se ha perjudicado el trabajo, por lo que exigen las sanciones correspondientes a los agresores.

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

Luisa Castillo v. de Loza, esposa; Nelly, Jorge, Gabriel, Virginia, Abraham, Lupe, Ciro, hijos; Domitila, Carlos, hermanos; José Aldunate, María Cruz Musuli, Consuelo Carrasco, Luis Arias, Ana María Orozco, Víctor Ramírez, Celsa Tejada, hijos políticos; primos, sobrinos, nietos y demás familia expresan su profundo agradecimiento a todos los amigos, personas piadosas, residentes de Ayo Ayo y la Provincia Aroma y Loayza, vecinos de Villa Loza (Tholari), Sindicato de Transportes Altiplano y personas amigas que nos acompañaron en los momentos de dolor, con su apoyo, ofrendas florales y condolencias por el sensible fallecimiento e irreparable pérdida del que en vida fue ejemplar esposo, digno padre y cariñoso abuelito:

## Sr. Benigno Loza Laurel

Fundador de Villa Loza  
(Q.D.D.G.)

Al mismo tiempo invitan a la misa de ocho días que en sufragio de su alma se mandará a oficiar el día viernes 4 de los corrientes a hrs. 9:00 en la Catedral Metropolitana.

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá nuestra eterna gratitud.

La Paz, junio de 1993

Mejoramiento y mantenimiento de caminos

## Fue definida entrega de equipo pesado para el departamento de Oruro

El director del Servicio Nacional de Caminos, en reunión efectuada el reciente pasado 19 de junio, definió adjudicar la provisión de equipo pesado para el mejoramiento y mantenimiento de caminos vecinales al distrito de Oruro.

El director ejecutivo del SENAC, Ing. José Vásquez, manifestó que el equipo pesado y maquinaria para la labor mencionada, es un apoyo del gobierno del Japón dentro del sistema de cooperación no reembolsable.

Dicha cooperación consiste en la entrega de implementos y equipos para mejorar y mantener los caminos vecinales que "son de sumo interés social" y que alcanzan a un 60% de los caminos del país.

El detalle de equipo y maquinaria es el siguiente: 7 tractores bulldozer a orugas marca Komatsu, 7 moto-niveladoras marca Champion, 6 cargadores frontales sobre ruedas marca John Deere, 4 compactadoras de rodillo liso marca Tenna Terra, 4 compresores portátiles marca Hokuetsu, 12 martillos neumáticos marca Atlas Copco, 2 plantas de trituración primaria marca Nordberg, 2 grupos generadores marca Denyo, 6 tanques estacionarios para combustible marca Incomet, 28 camiones volquete de ocho metros cúbicos de capacidad marca Nissan Diesel, un camión volquete de 10 toneladas de capacidad marca Mercedes Benz, 10 camiones volquete de 4 toneladas de capacidad marca Volkswagen, 3 camiones tanque aguatero de 10,000 litros de capacidad marca Volvo, 2 camiones tanque combustible de 10,000 litros de capacidad marca Volkswagen, un camión con plataforma de 25 toneladas de capacidad marca Volvo, un camión tractor con tornamesa tractor de 30 toneladas de capacidad marca Volvo, 4 vagones doble tracción de una y media tonelada de capacidad marca Toyota, y una planta de fabricación de tubos marca Alfa.

Ese equipo será entregado en fecha a confirmarse, con la presencia del Presidente de la República, Jaime Paz, indicaron las autoridades del SENAC.



## Maestros realizaron simbólica quema de ánfora y papeleta electoral

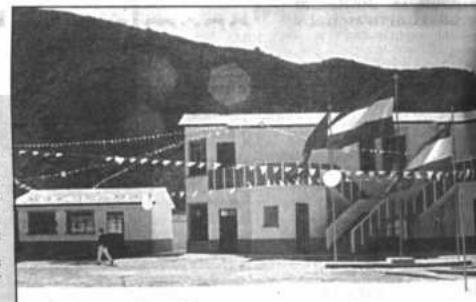
Los radicales maestros paceros que realizaron una marcha de repudio a las elecciones generales que se verificarán en el país el domingo próximo en forma simbólica una ánfora y la papeleta electoral.

El ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores de la Educación Urbana de Gonzalo Soruco dijo que esa actitud obedeció a las elecciones no resolvieron los problemas laborales en el país.

Los dirigentes del magisterio convocaron a la abstención o a votar en blanco, "en el círculo al próximo partido o coalición para asumir el mando del país".

En el mitin que se desarrolló en la plaza del escenario que sirvió para quemar los materiales, símbolos de las elecciones, el dirigente subsecretario del Ministerio de Educación intentó disminuir la manifestación convocada por la organización que controlan los militantes del Obrero Revolucionario (POR), con la decisión de quitar las papeletas de pago en las instalaciones de Miraflores.

En la marcha se demandó también el pago al día del maestro, advirtiendo que si no se cumple ese pago, esa federación cerrará con las escuelas destinadas a recintos electorales, para las elecciones.



### Con crédito español

## Asuntos Urbanos adquirirá maquinaria para perforar pozos

El ministro de Asuntos Urbanos, Germán Velasco, informó que con un crédito español de 9 millones de dólares se adquirirá maquinaria moderna para perforar pozos, destinados, en principio, a solucionar los problemas de falta de agua en los departamentos de La Paz, Beni y Pando.

Velasco reiteró que el financiamiento se logró mediante un crédito FAD del gobierno español (Fondo de Ayuda al Desarrollo). La maquinaria "será moderna y adecuada para los trabajos que se realizarán a fin de proveer de agua a los sectores que carecen en los tres departamentos mencionados".

En la primera fase, remarcó el ministro de Asuntos Urbanos, se trabajará en los indicados departamentos, "pero -dijo- la idea es que en el futuro el Ministerio de Asuntos Urbanos pueda seguir usando dicha maquinaria para solucionar el problema de la falta de agua en otros distritos del país".

Recordó que esta acción está contemplada en el plan nacional de "Agua para todos" y está, además, ligada a todo lo que es saneamiento básico y agua potable.

**Huajchilla cuenta con escuela**  
Con un financiamiento de \$US 685.670 del Fondo de Inversión Social (FIS) y la contraparte de \$US 272.000, fue entregada la escuela "Unidad Educativa Sagrada Familia" en la localidad de Huajchilla, Río Abajo. Según el informe ofrecido por el FIS, el proyecto permitió la refacción de los bloques de aulas, construcción de un aula y de una cocina polifuncional.

Además los baños fueron refaccionados, se concluyeron las dependencias destinadas a la dirección, área administrativa y portería. La ampliación beneficiará a un número de 430 alumnos.

La entrega de la obra fue destacada por los pobladores de la región, cuyos hijos estudian en dicho establecimiento educativo.

En la paz del Señor, confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada esposa, muy querida hermana, abuelita

## SRA. MARIA TERESA CHAVEZ DE SALAZAR (Q.D.D.G.)

Luis A. Salazar Salmón, esposo; Raquel Ch. Vda. de Peñaloza, hermana; Rosario P. de Davison, sobrina; Martha, Raquel y Sylvia (ausente) Peñaloza Ch. sobrinas, John R. Davison (ausente) sobrino político; Michelle, Albert, Marita, Miguel y Lisandra nietos, hermanos políticos, primos, sobrinos políticos y demás familiares invitan a sus parientes y amigos a asistir a la Misa de Cuerpo presente a Hrs. 15:00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Sánchez Bustamante No. 1050 (entre calles 16 y 17) Calacoto. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.



El Director de la Unidad Sanitaria La Paz Dr. Guido Monasterios y el personal de esta institución se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:  
**Dra. Iby Farfán de Avendaño (Q.E.P.D.)**



Madre política de nuestro Gerente Administrativo Lic. Gerardo Terán Belmont, expresándole sus sentimientos de pesar.



En la paz del Señor y confortada por los auxilios de la Santa Religión ha dejado de existir la que en vida fue excepcional, ejemplar y amada esposa, mamita, abuelita y hermana:

## Dra. IBY FARFÁN DE AVENDAÑO (Q.D.D.G.)

GONZALO AVENDAÑO NAVAJAS, esposo; MARIANA, CHRISTIAN, XIMENA y ERIKA AVENDAÑO FARFÁN, VALERY, ALEJANDRO y MARÍA JOSE, nietecitos; LUIS, ALFONSO, MARIO, VICTOR (ausentes) y JAIME F. CANTOVA, hermanos; GERARDO TERAN B., JOSE LOAYZA P. y JAVIER VISCARRA L., hijos políticos; MEALIA, NELDA LOPEZ, CASILDA ALVES, AIDA ESPAÑA (ausentes), TERESA, EMMA AVENDAÑO N., JUSTINIANO, hermanas políticas; los hijos, primos, sobrinos y demás familiares invitan a sus parientes y amigos a asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 15:00. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Saavedra No. 1750, Miraflores. Su presencia será agradecida.

La Paz, 10. de junio 1993.

## iles de personas se manifiestan en contra

Guatemala, (EFE).- Miles de personas se manifestaron ayer en la capital de Guatemala contra el presidente Gustavo Espina, declaró horas antes jefe del Ejército en funciones, exigiendo su renuncia.

En protesta, mucha mayor

realizada contra el presidente Gustavo Espina, declaró horas antes jefe del Ejército en funciones, exigiendo su renuncia.

Espina subrayó también su derecho constitucional a ejercer la primera magistratura del Estado y dijo contar con apoyo de diversos sectores políticos.

El vicepresidente había an-

unciado que iba al congreso para aprovechar la primera reunión de la Cámara, tras su disolución por Serrano, para ser investido oficialmente jefe de Estado.

Pero, aparentemente, la protesta popular que recorrió el centro de la ciudad impidió que, de momento, se realizará el acto.

manifestación que porta

los militares, convocada por los sindicatos

organizaciones populares de izquierda para rechazar lo que venían un "nuevo golpe de

los militares" que pretende en-

trar al vicepresidente.

manifestantes, sobre todo

los sindicatos y organiza-

ciones populares de izquier-

da que rechazan la entrada del

Estado para impedir que Es-

pana impuesto de la banda

de la radio como nuevo presi-

## Procuraduría pide destitución de Espina por delitos institucionales

Guatemala, 2 jun (EFE).- La

Procuraduría General (fiscalía)

guatemalteca pidió ayer la cap-

ta del vicepresidente Gustavo

Espina, que se ha declarado jefe

en funciones, por viola-

ción de la constitución, rebe-

corrupción y otros delitos.

El procurador, Edgar Tuna

Barrios, que reasumió ayer

funciones tras el golpe de

este del 25 de mayo,

anunció también por esos de-

los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

en el arraigo, captura y em-

barco de bienes de los tres.

El juzgado cuarto penal y

coronel Francisco Perdomo y el

vicepresidente Espina, "copartici-

antes" de los delitos cometidos

Nuevo mandatario exige "poderes especiales"  
**Venezuela tendrá mañana su tercer presidente en menos de 15 días**

**Caracas, (AP).** Con poderes especiales y el respaldo de los dos principales partidos, el senador independiente Ramón Velásquez se convertirá mañana en el tercer hombre en tener las riendas del estado venezolano en los últimos 15 días.

La Cámara de Diputados, con el voto del oficialismo, Acción Democrática y el mayor partido de oposición, el socialcristiano Copel, acordó llamar para el viernes en la tarde a una sesión conjunta con el Senado y votar la designación del dirigente que supla la vacante dejada por Carlos Andrés Pérez suspendido en sus funciones.

Velásquez, un historiador y veterano político de 77 años, recibió el martes el espaldarazo definitivo de Acción Democrática y de Copel para convertirse en el sucesor de Pérez por el resto de los ocho meses de período gubernamental, hasta febrero de 1994.

El apoyo de los dos partidos a la designación de Velásquez se traducirá en su virtual elección en el congreso puesto que ambos controlan el 80 por ciento del total de los 250 legisladores venezolanos.

De concretarse la designación, el senador se convertiría en el tercer jefe de estado de Venezuela en los últimos 15 días. El 21 de mayo pasado, el Senado por unanimidad autorizó a la Corte Suprema de Justicia seguir la decisión a Pérez por corrupción.

La decisión senatorial desembocó, según las normas constitucionales, en la inmediata suspensión de Pérez en el gobierno, manteniendo

sin embargo su investidura. El gobierno fue asumido por el presidente del congreso, el senador oficialista Octavio Lepage.

En su breve gobierno, Lepage consiguió poco piso político y ha recibido acusaciones de estar bajo la sombra de Pérez, por lo que ayer, en un intercambio informal con los periodistas, dijo que "mi me da instrucciones nadie. Ni Pérez ni la directiva del partido oficialista".

Lepage deberá entregar el gobierno a la persona electa por el congreso.

"Yo no soy cogollero (de la cípula de los partidos). A mí me llaman", dijo Velásquez en declaraciones publicadas ayer en la prensa.

Indicó que la dirección de AD y Copel le llamaron por primera vez el lunes en la noche para ofrecerle la presidencia, "un regalo griego".

Velásquez, quien aseguró que lo une a Pérez una larga amistad, sin embargo indicó que el presidente que asumiera debía contar con poderes especiales porque en caso contrario "el gobierno perecería en la inacción".

Los denominados poderes especiales contemplados en la constitución permiten al presidente, previa autorización del congreso, aprobar medidas económicas por decreto.

El Movimiento Al Socialismo (MAS), tercera fuerza política del país y el resto de los partidos minoritarios del congreso se oponen tanto a la designación de un presidente por un acuerdo de la dirección de AD y Copel como a entregarle "un cheque en blanco" al nuevo presidente.

**EE.UU. estudia opciones para imponer la democracia en Haití**

**Washington, (AP).** El presidente Bill Clinton expresó ayer su descontento por la lentitud del avance hacia la restauración de la democracia en Haití y dijo que había llegado el momento de reevaluar las opciones.

"Entendíamos que teníamos un acuerdo sobre Haití y, por cierto, no dio resultados, y estoy decepcionado", dijo Clinton mientras posaba para los fotógrafos con el primer ministro canadiense Brian Mulroney.

"Ha llegado el momento de reevaluar nuestras opciones y considerar algunas otras", agregó.

El más reciente contraste ocurrió el mes pasado con el rechazo de las autoridades haitianas a una propuesta de los mediadores para el emplazamiento de una fuerza internacional de unos 500 miembros en Haití.

Funcionarios estadounidenses dijeron la semana pasada que se esperaba que Clinton, como una medida adicional de presión, revogue los visados y congele los bienes del gobierno haitiano y sus simpatizantes en Estados Unidos.

Darcy Ribeiro, un diagnóstico

**Crisis en América Latina es cada vez más aguda**

**Caracas, (EFE).** La crisis en América Latina tiende a hacerse más aguda, pero a su vez es fecunda porque obliga a transformaciones desde adentro, afirmó ayer el senador y ex ministro brasileño Darcy Ribeiro.

El profesor y político, primer rector de la Universidad de Brasilia, intervino en el XIX Congreso Latinoamericano de Sociología que se celebra en Caracas desde el pasado lunes.

Según Ribeiro, la crisis conducirá al surgimiento de un mundo nuevo "porque no hay otra alternativa", para lo cual será necesario transformar estructuras políticas y económicas. Tras subrayar que la verdadera enfermedad que afecta a América Latina es la "enorme desigualdad social", Ribeiro aseguró que esta situación "empeza a producir indignación en todos los estratos".

En su opinión, el modelo político que se aplica en la región es erróneo porque fue hecho para que los ricos sean más ricos y es "socialmente irresponsable".

En su opinión, el modelo político que se aplica en la región es erróneo porque fue hecho para que los ricos sean más ricos y es "socialmente irresponsable".

**Obreros vs. neoliberalismo**

**Ola de conflictos sacude a Uruguay**

**Montevideo, (AP).** La central obrera izquierdista se declaró ayer en "asamblea permanente", ante la proliferación de conflictos laborales y acusó al gobierno del presidente Luis A. Lacalle de estar "ciego y sordo, aislado e irresponsablemente soberbio", ante los reclamos sociales.

Al mismo tiempo, el Plenario Inter sindical de Trabajadores Convención Nacional de Trabajadores (PIT-CNT) ratificó para hoy una concentración en pleno centro de esta capital a partir de las 1500, por lo cual se producirá una suspensión parcial de las actividades laborales.

En un comunicado, la central obrera, que a su vez diríe internamente pugnas entre sus alas moderadas y radicales, dijo ayer que "se acaba de declarar al movimiento sindical en estado de asamblea permanente, dada la preocupante gravedad que generan los acontecimientos que vive nuestra país".

El PIT-CNT sostuvo que "estamos en el punto más alto en cuanto al intento de imponerle al país una política contraria a su estilo de vida y estamos ante un gobierno ciego y sordo, aislado e irresponsablemente soberbio".

La central obrera que acusa al gobierno de impulsar una política neoliberal, de la que dijo está origi-

nando graves perturbaciones en los servicios de la salud, la enseñanza, la seguridad social, las industrias y la producción, por las restricciones económicas.

El gobierno de Lacalle que está en los últimos 18 meses de su mandato de cinco años, ha sostenido, por el contrario, que sus políticas han llevado a un crecimiento económico traducido en el Producto Bruto Interno (PBI) del 7,4 por ciento en 1992, el más alto en cinco años, una reducción inflacionaria y el crecimiento por sectores de actividad.

Si embargo, las políticas salariales forman parte del origen de la ola de conflictos laborales, que se registran con una huelga general que ayer ingresó en su segundo día de los obreros de la construcción y de los más de 260.000 funcionarios estatales. Los primeros rechazaron el 28 por ciento de aumento salarial hasta abril próximo y reclaman un 50 por ciento para el período y los segundos 300 pesos (76 dólares) que se incorporan a los sueldos.

El gobierno dijo que sin la creación de nuevos recursos, que significan aumentos o creación de nuevos impuestos, no puede dar una cifra superior al siete por ciento de incremento para las empresas del estado.

**Rusia: Joven ofrece de blancas prácticas de tiro**

**Moscú, (EFE).** Kazajo, cuya identidad no ha sido conocida, ofreció su servicio de blanco para prácticas de tiro por la modica suma de 100 rublos (poco menos de 10 res), informó ayer el diario "Trud".

El descubridor de modo de subsistencia sus servicios medianamente en las paradas de agua de Alma-Ata, la capital de Kazajistán.

"Me ofrezco como blanco para prácticas de tiro. No necesito de disculdas garantizadas", anuncia.

Según una investigación realizada por "Trud", los que no son bromas: el joven protege con un chaleco que permite que le disparen desde una distancia de metros, aunque piensan apuntar a la cabeza en la cintura".

Resiste hasta cinco sesiones y, según él, sus servicios son bastante baratos por los amantes de las prácticas fuertes.

La única exigencia que en caso de muerte se su madre la suma de 100 rublos (algo menos de 10 res).

**COMUNICADO A LOS RESPONSABLES DE LAS DIFERENTES CAMPAÑAS POLÍTICAS**

La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.- Bolivian Power Company Limited, ha visto en los últimos días con mucha preocupación que las Campañas Políticas, han utilizado cables y postes del servicio eléctrico en diferentes barrios de nuestra ciudad para colgar banderines, farolitos y otros, con el consiguiente peligro de producirse averías tanto en las líneas de distribución como accidentes de carácter personal.

Por seguridad de quienes se encargan de estas tareas, les insinuamos coordinar con nuestros técnicos para el retiro de la mencionada propaganda y de esta manera no tener que lamentar desgracias personales y daños en el Sistema de Distribución.

La Paz, 10 de junio de 1993

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.  
 Bolivian Power Company Limited



**UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD TRINIDAD le dijo sí a Max**



El noble pueblo de Trinidad dio caluroso recibimiento al joven líder de Unidad Cívica Solidaridad, quien junto los candidatos a Senadores y Diputados, además de los máximos dirigentes políticos de su partido, fue recibido con alborozo y muestras de aprecio durante el cierre de campaña en la capital beniana. A su paso por las diferentes avenidas y calles de esa ciudad fue vitoreado por la concurrencia, la población le decía: "Max a la presidencia, Max a la presidencia".

La multitudinaria concentración en la plaza principal no dejaba de pedirle que siga trabajando por el bien del pueblo y que le espera la silla presidencial.

Por su parte Max Fernández prometió que desde el Palacio de Gobierno seguirá trabajando incansablemente por las grandes mayorías marginadas del país.

El líder de UCS dijo que "es necesario desterrar el próximo 6 de junio la corrupción porque es una lacra en nuestro país".

Proclamado como el "hombre del cambio", manifestó a la inmensa concurrencia su compromiso para hacer respetar el honor y para seguir trabajando por la dignidad y la justicia social.

Posteriormente se trasladó a la ciudad de Cobija donde fue recibido por los militantes, simpatizantes con muestras de cariño y aprecio, fue trasladado en hombros por diferentes arterias de la capital pandina.



**¡Vota por el cambio!**

**lismo: Alemanes en que es hora de Kohl haga algo**

**Alemania. (AP)** - Con el país asomado por la muerte de cinco turistas y los desórdenes diarios de estos iracundos, los alemanes sus ojos hacia Helmut Kohl y sus soluciones.

Esperan que el canciller no se da

que está trayendo recuerdos de la visita de la SS Nazi con Ronald Reagan en 1985, sus dilaciones en 1990 para reconocer la frontera polaca de Alemania, con la que no está de acuerdo.

Los cancilleres dicen que, Kohl está evidenciando posiciones que enfrentan a votantes de extrema derecha.

El secretario general de la INTERPOL, Raimond Kendall.

En una entrevista publicada por el periódico lisboeta "A Capital", Kendall afirmó que, mientras los narcotraficantes "poseen recursos inigualables", las policías "son activas, pero con recursos sin comparación".

Kendall, que participa en

Lisboa en una reunión que congrega policías de 30 países,

opinó que "es necesario capturar el 40 por ciento de los estupefacientes entrados en un país para hablar de buenos resultados", porque

sólo en ese porcentaje "el

crimen organizado deja de tener lucros".

Reveló que "no hay nadie que lo logre" y recordó que, "normalmente", las autoridades consiguen ponerle la mano encima a entre 5 y 10 por ciento, y sólo los más optimistas se arriesgan a hablar en 25 por ciento" de los totales capturados.

80.000 millones de dólares

provenientes del narcotráfico

"representan mucho más del presupuesto general del Estado de muchos países", con lo cual

"el crimen organizado está minando la sociedad y el sistema financiero mundial", añadió.

Con esta cifra, el tráfico

mundial de drogas "representa

una economía paralela a nivel

planetario", por lo que "nos

encontramos ante una verdadera subversión", concluyó.

En un marco humano

impresionante, los candidatos del Acuerdo Patriótico

arribaron a la ciudad de

Oruro, para cerrar su

campaña en el departamento.

La multitud que llegó hasta

el aeropuerto de la capital,

acompañó a los candidatos

en su paso por la ciudad en

la que recibieron muestras

muy significativas de afecto

y solidaridad, un mar de

banderas los acompañaba

acompañando la música de

las bandas que asistieron.

## INTERPOL admite que la guerra contra las drogas está perdida

**Lisboa, (DPA)** - Los 80.000 millones de dólares que circulan en el mundo por la comercialización de drogas, convertirán al combate contra el narcotráfico "en una guerra perdida", sostuvo en esta capital el secretario general de la INTERPOL, Raimond Kendall.

En una entrevista publicada por el periódico lisboeta "A Capital", Kendall afirmó que, mientras los narcotraficantes "poseen recursos inigualables", las policías "son activas, pero con recursos sin comparación".

Kendall, que participa en Lisboa en una reunión que congrega policías de 30 países, opinó que "es necesario capturar el 40 por ciento de los estupefacientes entrados en un país para hablar de buenos resultados", porque

sólo en ese porcentaje "el

crimen organizado deja de tener lucros".

Reveló que "no hay nadie que lo logre" y recordó que, "normalmente", las autoridades consiguen ponerle la mano encima a entre 5 y 10 por ciento, y sólo los más optimistas se arriesgan a hablar en 25 por ciento" de los totales capturados.

80.000 millones de dólares

provenientes del narcotráfico

"representan mucho más del presupuesto general del Estado de muchos países", con lo cual

"el crimen organizado está minando la sociedad y el sistema financiero mundial", añadió.

Con esta cifra, el tráfico

mundial de drogas "representa

una economía paralela a nivel

planetario", por lo que "nos

encontramos ante una verdadera subversión", concluyó.

## La OTAN, dividida, se debate en la duda, mientras Bosnia arde

**Bruselas, (REUTER)** - Los aliados de la OTAN, divididos sobre la forma de resolver el conflicto en Bosnia, no avanzaron en las conversaciones que celebraron ayer sobre la protección de "áreas seguras" para los musulmanes ni sobre la forma de instrumentar el plan de paz auspiciado por la ONU, dijeron voceros diplomáticos.

El secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), Manfred Woerner, propuso cursar una carta a la ONU para definir los avances en torno al proyecto de despachar una fuerza multinacional de por lo menos 60.000 militares para aplicar el plan del organismo mundial, agregaron.

Pero los embajadores de las 16 naciones que forman la OTAN opinaron que no había avances suficientes y la idea de la misiva fue archivada.

"Esto es un lio total", dijo un diplomático que pidió el anonimato. "Estamos forcejeando, no sabemos cuáles son las prioridades. Las perspectivas son realmente téticas", acotó.

Ante las discrepancias expuestas por Estados Unidos y sus aliados sobre la mejor forma de encarar la pacificación de Bosnia, Woerner dijo estar preocupado por la posibilidad de que la credibilidad de la OTAN sea cuestionada por no poder resolver la guerra civil que desangra a esa república balcánica desde hace 14 meses.

Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña, Francia y

España han estado ejerciendo presiones en favor de una nueva resolución de la ONU -quizás en el curso de esta semana- que facultaría el uso del poder aéreo y tropas en defensa de los seis enclave, incluido Sarajevo.

La mayoría de esos baluartes musulmanes siguen siendo blanco de ataques de los rebeldes serbios.

Pero algunos aliados de la OTAN han expresado preocupación sobre la forma de concretar las áreas seguras y temen que el proyecto sólo sirva para convalliar las conquistas territoriales logradas por los serbios.

La nueva política ha sido fustigada por el gobierno de Bosnia, encabezado por los musulmanes, y por naciones ajenas a la OTAN que la definen como un encubrimiento de la impotencia y la parálisis de Occidente.

Los países no aliados que integran el Consejo de Seguridad de la ONU han propiciado el interventionismo armado y la entrega de pertrechos bélicos a los sitiados musulmanes para fines de junio pero su proyecto de resolución tiene muy pocas posibilidades de aceptación por parte de las grandes potencias occidentales.

Tampoco parece haber muchas perspectivas para instrumentar el plan de paz preparado por los mediadores internacionales Cyrus Vance y David Owen, que prevé la división de Bosnia en 10 regiones y la revisión de algunas de las conquistas territoriales logradas por los serbios.

*En Oruro la victoria será General.*

# ORURO QUIERE PROGRESO, ORURO QUIERE A BANZER

**35.000 personas recibieron a Hugo Banzer y Oscar Zamora en Oruro, en una gigantesca concentración de cierre de campaña.**

*En un marco humano impresionante, los candidatos del Acuerdo Patriótico arribaron a la ciudad de Oruro, para cerrar su campaña en el departamento.*

*La multitud que llegó hasta el aeropuerto de la capital, acompañó a los candidatos en su paso por la ciudad en la que recibieron muestras muy significativas de afecto y solidaridad, un mar de banderas los acompañaba acompañando la música de las bandas que asistieron.*



*35.000 personas de la capital y las provincias, cruzaron la ciudad de este a oeste acompañando una gigantesca columna de vehículos que encabezaba Hugo Banzer. El Jefe departamental de la campaña del AP Carlos Borth confirmó "esta es una manifestación espontánea del pueblo de Oruro que sabe que sólo Banzer puede devolver progreso y desarrollo al departamento, Oruro ha comprobado en este tiempo que sólo hay un plan para nuestro progreso dijo, y un sólo hombre para conducirlo, este es el Plan Primero los Bolivianos".*

"El AP ha hecho mucho goles en esta campaña, dijo Hugo Banzer, el primero ha sido la elección de nuestro candidato a Vicepresidente, nadie como Don Motete Zamora para luchar contra la pobreza; el segundo ha sido el haber presentado antes que nadie un Plan concreto y realista para el Gobierno, después, todos discutieron lo que nosotros habíamos escrito; el tercer gol ha sido la elección de dos jóvenes para la dirección de nuestra Campaña, el ingeniero Jorge Quiroga y doña Erica Brockmann. En la gigantesca concentración de la Av. Cívica de Oruro, Hugo Banzer ratificó su Plan para el departamento, conocido como "Oruro al Siglo XXI", "crearemos 20.000 nuevos empleos en el departamento durante mi Gobierno, dijo, construiremos 5.000 nuevas viviendas para los orureños, invertiremos 8 millones de dólares en salud, 5 en educación, 4 millones de dólares en agua potable. Nuestro gobierno va a ser de gente honesta y eficiente, de gente que quiere servir a Oruro y a Bolivia, no tenemos otro objetivo que ponerlos primero a ustedes, primero los bolivianos".



Aún no hay responsables sobre entrega de \$US 750.000

## Después de diez años, Contraloría continúa investigando caso de YPFB

La Contraloría General de la República devolvió a auditoría interna de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, el informe que hace diez años reveló el pago indebido de \$US 750.000 a la empresa Transamérica por una supuesta entrega de repuestos a la estatal petrolera en 1983.

De acuerdo con el contralor Marcelo Zalles, el dictámen "no será conocido" mientras no se concluya el trámite que corre el caso y cumpla con todos los requisitos exigidos por ley para "lanzar acusaciones contra personas que podrían resultar inocentes".

"Ese informe ha sido evaluado y devuelto a YPFB, porque no está correcta la aplicación de las responsabilidades", explicó Zalles. "El informe coloca en el mismo saco a todos los involucrados y eso no es lo correcto", añadió.

Para Zalles, las leyes que rigen los procesos correspondientes establecen diferentes responsabilidades contra aquellas personas que hayan participado en hechos irregulares, de esta manera es que se ha pedido que se delimiten dichas responsabilidades, con precisión.

Desde la denuncia planteada en 1983, el informe ha recorrido oficinas de la contraloría y de YPFB, y en varias oportunidades fueron devueltas a auditoría interna de la estatal petrolera. Estos hechos se producen por diferentes factores, principalmente, "porque los trabajos de auditoría no son tan simples como parecen".

Zalles admitió, sin embargo, que en Bolivia "no se tiene aún la capacidad necesaria para hacer que las



Frontis de la Contraloría General de la República

cosas vayan rápidamente", a tiempo de reiterar que el informe del caso específico "murió en la misma bolsa a todos, lo cual no es correcto".

"Por más estricta que sea una institución tiene que ser justa", afirmó. "Los auditores deben emitir sus criterios, mientras tanto yo no opino".

Zalles reveló que actualmente se tratan en dependencias de la contraloría, 70 casos entre grandes y pequeños, lo cual significa un esfuerzo enorme para todo el personal que desarrolla actividades en esa institución del Estado.

Todos los casos están de acuerdo con una lista de espera y de acuerdo con las posibilidades materiales del personal. Pero también esas labores están sujettadas a las informaciones que pudieran requerirse de las instituciones motivo de la investigación.

Aclaró que el "fallo de la contraloría no es dogma de fe". "Como humanos, esos resultados deben pasar a otras instancias legales y que no se deslicen, por error, el desprecio contra algunas personas".

"La Contraloría tiene que ser vista como una institución que defiende los derechos de la población y del Estado, y no como un órgano que ataque, como un león hambriento, a medio mundo", concluyó.

El ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Müller, se limitó a señalar que su despacho ha impartido instrucciones para que todos los documentos de las auditorías internas realizadas en YPFB, sean enviados a la Contraloría de la República. "Es la contraloría la que emitirá su criterio", añadió.

El informe de la Contraloría continúa investigando el caso de YPFB.

**FARMACIAS DE TURNO**

327245

Las 24 horas

Por 180 millones de dólares

## Gobierno logró financiamiento para obras del FIS y PIDI

El ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, informó ayer que el gobierno nacional concluyó favorablemente las negociaciones con organismos crediticios internacionales para financiar las actividades y obras del Fondo de Inversión Social (FIS) y del Proyecto Integral de Desarrollo Infantil (PIDI).

Las gestiones gubernamentales han logrado, de acuerdo con Doria Medina, que el Banco Mundial y otras entidades multilaterales destinen con 140 millones de dólares al PIDI y con 40 millones de dólares al FIS.

En el CONEPLAN se ha recibido la información de que ha concluido la negociación para obtener el crédito del Banco Mundial y de otros organismos internacionales para el Proyecto Integral de Desarrollo Infantil, que no sólo alcanza a 135 millones de dólares que estaban inicialmente previstos, sino que ha sido aumentado por otros financiadores hasta 140 millones de dólares", dijo.

Según la autoridad, las negociaciones se habrían llevado adelante hasta el pasado viernes en Washington, por lo que el proyecto ya estaría listo para la aprobación del directorio de ese organismo internacional.

El PIDI tiene como objetivo central "favorecer el estado nutricional, de salud y de desarrollo físico y psicosocial

de los niños bolivianos que más lo necesitan".

El proyecto ya se encuentra funcionando experimental con un reducido crédito externo propio, y se cuenta con 70 centros ubicados en El Alto y Tarja. En la fase piloto del programa

se han establecido las unidades operativas del proyecto que funcionan en los barrios periféricos. Un grupo de la comunidad, mayores de 6 meses y menores en situación de riesgo, es atendido en cada población, 8 horas diarias, por 2 educadores que previamente han sido capacitados para brindar servicios de educación inicial y salud".

Según un informe oficial, este programa organiza más de 8.000 PIDI's hasta 1997 y se crean 20.000 empleos, se capacitará a 100.000 y se fortalecerá la organización comunitaria y la infraestructura habitacional de más de 8.000 viviendas.

Por ello -explicó Doria Medina- la aprobación del Banco Mundial permitirá que este gobierno desarrolle el listo para que este proyecto funcione hasta 1998.

## UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

### SAN JACINTO AGRADECE A MAX POR DONACION DE ESCUELA



Masiva concentración campesina en la provincia Inquisivi, recibieron con brazos abiertos la entrega de parte de Max Fernández Rojas de una amplia, confortable y adecuada escuela destinada a los ciclos: Básico, Intermedio y Superior.

Desde las localidades de Santa Rosa, Palmir Pampa, Siquirrami, Patchoco, Apillhua, Arcoyongo, Cañada, llegaron a San Jacinto donde fue construida la Escuela "MAX FERNANDEZ ROJAS", con aportes entregados por la población.

Los dirigentes campesinos, pobladores de otras comunidades recibieron con alegría este nuevo aporte a la cultura.

Los dirigentes campesinos, pobladores de otras comunidades recibieron con alegría este nuevo aporte a la cultura.

La construcción de modernas aulas en San Jacinto, provincia Inquisivi estuvo a cargo de una gran comisión autorizada.

Mediante Resolución Ministerial Nro. 139 del 18 de febrero de 1993, el Ministerio de Educación resuelve autorizar la apertura y legal funcionamiento de la Unidad Educativa "Max Fernández Rojas" en las comunidades de Cotabambas y San Jacinto de la provincia Inquisivi del departamento de La Paz con los ciclos Básico, Intermedio y Superior.

La obra construida en su primera y segunda fase con el financiamiento y aporte de Don Max Fernández Rojas, en materiales de construcción, en la contratación de albañiles, ayudantes y que consta de: Ocho aulas, cuatro viviendas para el personal docente, dos letrinas y arreglos de su amplio patio de recreo.

Los campesinos y el pueblo de esas comunidades de la provincia Inquisivi expresaron: "Esta infraestructura demuestra su gran deseo de trabajar por la superación de la niñez en el área de la educación de lugares empobrecidos de nuestra patria".

Agradecidos por esta magnífica y moderna escuela, los lugareños rindieron su cariñoso reconocimiento a Don Max Fernández y pidieron a Dios sus bendiciones, aseguraron que "será reconocido en todo momento por su obra de los humildes, de los pobres".



CORTE NACIONAL ELECTORAL  
BOLIVIA

## COMPROBACION EN EL CARNET DE IDENTIDAD PARA LAS ELECCIONES

Los Jurados Electorales de cada mesa así como los delegados de Partidos Políticos deberán comprobar, en momento en que los ciudadanos presenten a votar, que la Cédula de Identidad expedida por la Dirección Nacional de Identificación Personal lleve, en el material plástico que cubre, el sello seco de seguridad (a relieve) con las inscripciones "República de Bolivia", el Escudo Nacional "Cédula de Identidad".

La Paz, 2 junio de 1993.



Continúa la huelga de hambre

## Reclusos conmovidos con la presencia de monseñor Solari

SANTA CRUZ 2 (PRESENCIA) - Los reclusos de la Cárcel Palmasola, que se encuentran en huelga de hambre, se sensaron conmovidos con la presencia del obispo auxiliar de Santa Cruz, monseñor Tito Solari en ese penal y calificaron su actitud como "un profundo sentimiento cristiano, lleno de amor" que se identifica con las causas justas de quienes protestamos por la tardación en justicia y otros tantos problemas que nos agobian".

Monseñor Solari, cuya tórcelación en Palmasola se considera como un mensaje orientado a despertar "conciencia en la sociedad sobre la necesidad de dar un trato justo a los presos- porque son personas y cristianos como todos", cloró a PRESENCIA que tomó la determinación motivado por el espíritu y la palabra del Evangelio y en ese sentido recordó a Jesús, quien, al hablarlos del destino final dice: "venid benditos mi padre a la casa preparada para ustedes porque tuve hambre y me disteis de comer, tuve sed y me disteis de beber y estuve en la cárcel y me visitasteis".

Hace 15 días que el obispo auxiliar de Santa Cruz visita los presos para llevarles una palabra de aliento y ánimo, reconociéndoles en ellos la presencia de Dios. Al hablar de los problemas que aquejan a la población penal, dijo que "son económicos, sobre todo el relacionado con la tardación de justicia".

Hay más de mil personas recluidas y sólo doscientas tienen sentencia ejecutoria, los demás viven en una situación desesperante porque pasan los meses y los años sin saber cuando les van a dar la sentencia. Esto no es justo y es una de las razones por las que decidí acercarme a la Cárcel", manifestó.

Tras lamentar que en la sociedad no exista conciencia de que los reclusos son personas normales y tienen que ser tomadas en cuenta sus problemas y si aquí hay drogas también hay en Santa Cruz, si no hay narcotraficantes, mucho más hay en Santa Cruz, si aquí hay



Puente en la autopista

Con cientos de trabajadores y maquinaria pesada continúan los trabajos de vía de la Av. Naciones Unidas-Alto Lima, que permitirá el descongestionamiento de la Ceja de El Alto. En la foto la excavación de una parte de la autopista, en la Zona de La Partida, donde se construirá un puente. Esta obra permitirá que por la parte superior circulen los vehículos usuarios de la actual autopista, y por debajo los que tengan por destino la zona Alto Lima. Esta obra tiene una extensión de 2,360 metros y un costo de más de un millón de dólares.

Foto: Julio Mamani

pequeños ladrones, afuera hay grandes ladrones, de veras es muy grande la injusticia", comentó monseñor Solari.

Luego se refirió a los problemas de alimentación y la carencia de terapia ocupacional. "Los presos piden que no los dejen en el ocio porque los destruye y les provoca tentación hacia los vicios", explicó monseñor Solari a tiempo de reiterar la necesidad de tomar conciencia a nivel de la sociedad para que los reclusos sean considerados cristianos.

"Hay tantos jóvenes valientes, simpáticos y preparados que están aquí porque han cometido errores, ellos requieren una terapia ocupacional para que puedan dignificarse realizando actividades", acotó.



## Demandando la atención del gobierno Oruro en paro de 24 horas

ORURO. 2 (PRESENCIA) - El Comité Cívico Orureño ratificó hoy la convocatoria al paro de protesta de 24 horas y marcha cívico-laboral programada para mañana (hoy) demandando atención del gobierno y una respuesta del presidente Jaime Paz Zamora, a un pliego petitorio de ocho puntos.

La convocatoria al paro de protesta fue comunicada esta noche por el presidente del Comité Cívico, Alejandro Condorco Berrios, después de analizar la última comunicación del gobierno, que manifiesta la predisposición que existe para reanudar el diálogo con la entidad supracívica.

La posición de los dirigentes cívicos fue concreta y anunciaron que aceptan la reanudación del diálogo, pero sin suspender las medidas de presión y que esperan conversar con los dignatarios de Estado, en el recinto donde se lleva a cabo la huelga de hambre, el salón rojo de la Alcaldía Municipal.

El dirigente Eduardo Jaimes, por su parte, manifestó que todos los sectores de la ciudadanía y representantes de instituciones localistas, comprometieron su participación en el paro cívico, que se iniciará a las cero horas de este jueves y la marcha de protesta que se realizará a partir de las 10 de la mañana.

El lugar de concentración será el parque de la "Unión Nacional" y culminará frente al edificio de la Alcaldía Municipal, en la plaza de armas, donde se realizará un cabildo abierto, para aprobar nuevas medidas de protesta, sin descartar la declaratoria de un nuevo paro de 48 horas, para luego llegar a la huelga general indefinida.

La gestión del obispo de la diócesis, Braulio Sáez García, está vigente y el coordinador de la brigada parlamentaria, Carlos Bóth Irahola, anunció que los ministros del gabinete económico se constituirán en Oruro, para reiniciar el diálogo, pero que se espera que el Comité Cívico levante las medidas de presión, para garantizar el éxito de la negociación.

La ciudadanía en sus diferentes sectores determinó acatar la convocatoria del Comité Cívico y la paralización de actividades es inminente, además se confirmó el bloqueo de caminos y otras acciones que servirán para controlar el cumplimiento de la medida dispuesta por la dirigencia cívica.

## Gobierno asigna sólo 2 Bs./día por paciente del hospital Viedma

COCHABAMBA. 2 (PRESENCIA) - El gobierno asigna apenas dos bolívianos por día a cada paciente del hospital clínico Viedma, no obstante que el costo mínimo es de 5,50 bolívianos que el nosocomio debe cubrir con ingresos por el cobro discriminado de sus servicios.

"El Hospital Viedma autogenera sus propios fondos. No recibe un centavo de nivel central, además de los sueldos y salarios y a menudo de dos bolívianos por paciente internado por día. De modo que si nosotros aumentamos el costo a nuestros propios fondos, con la verba de servicios y todos los trámites directamente a plazos y la comunidad pobre no tendría absolutamente un oasis de salud", dijo a PRESENCIA el director Rolando de la Rosa.

El administrador, Jorge Sevilla, a su vez, explicó que con dos bolívianos es casi imposible poder dar alimentación. "Por hacemos lo posible". "Hemos mejorado en calidad, nos faltaría completar, pero por lo escaso de los recursos económicos con que contamos, no lo podemos hacer, pero damos buena atención", sostuvo.

Costo mínimo por cama ocupada es de Bs. 5,50.- Situación económico-financiera obliga a cobrar a quien pueda pagar por atención y medicamentos

El director, de otra parte, expresó su deseo de que la atención sea gratuita. "En la embajada esto no es posible debido a que el Estado no cumple su obligación a cabalidad y sólo subvenciona los salarios y los dos bolívianos paciente/día.

"El Hospital Viedma tiene un índice de gratuidad que supera el 51% el que creemos es el más elevado de la república", indicó a tiempo de señalar que se clasifica a los pacientes de manera que paguen quienes puedan hacerlo. "Se cobra la atención y se cobran las medicinas, pero no se cobra la atención ni se

cobran las medicinas es mi respuesta directa del marco teórico que le acabo de señalar", afirmó.

El jefe de Finanzas, Wilde Vásquez, informó que los rubros "más fuertes" son los salarios y los medicamentos. Los egresos por personal alcanzan a 1.269.280 bolívianos, sin contar otros ítems como bonificaciones y beneficios sociales. El personal a contrato significa 280.000 bolívianos. Los productos farmacéuticos, por su parte, demandan 480.000 bolívianos, al menos lo que corresponde a la gestión 1992.

El director, de otra parte, expresó su deseo de que la atención sea gratuita. "En la embajada esto no es posible debido a que el Estado no cumple su obligación a cabalidad y sólo subvenciona los salarios y los dos bolívianos paciente/día.

El Hospital Viedma tiene un índice de gratuidad que supera el 51% el que creemos es el más elevado de la república", indicó a tiempo de señalar que se clasifica a los pacientes de manera que paguen quienes puedan hacerlo. "Se cobra la atención y se cobran las medicinas, pero no se cobra la atención ni se

Sobre nexos con el narcotráfico

## Fiscal de la República apoya "investigación" a Capobianco

SUCRE, 2 (PRESENCIA) - El Fiscal de la República, Ángel Baldívieso Echazú, declaró hoy, que actuará con dinamismo y con transparencia en el polémico caso denunciado por la embajada norteamericana que en las últimas horas denunció nexos del ex-ministro del Interior Guillermo Capobianco (MIR) con el narcotráfico.

Sin embargo, el máximo representante del Ministerio Público todavía no recibió las anunciamadas pruebas en contra de ese exministro de Estado, tal como se informó el martes, en un documento escrito la Secretaría de Desarrollo Social dependiente del Ministerio del Interior.

Baldívieso dijo tener referencias de este escándalo político a través de los medios de comunicación. "Se que se está mandando antecedentes. Espero que llegue la noticia. Quiero ser confiable en mis informaciones. Yo le ruego que espere. Si hay antecedentes vamos a derivar a la autoridad que corresponda".

A tiempo de prometer que "si hay materia justificable" la Fiscalía actuará con transparencia y prontitud, comentó que por tratarse de un tema delicado no desea ser precipitado pero tampoco lento y anunció que dependerá de los antecedentes y pruebas para determinar si a Capobianco le corresponde un juicio de responsabilidades o un proceso ordinario.

Consultado sobre la actuación de la embajada de EE.UU. que denunció las relaciones con el narcotráfico del exministro Capobianco, el Fiscal de la República reaccionó sereno y

Representante del Ministerio Público aún no recibió pruebas. - Diputado Gastón Encinas afirma: "Ninguna embajada puede entrometerse en asuntos internos de los partidos políticos"

equilibrado y se abstuvo de realizar apreciaciones.

"Yo no sé en qué sentido está redactada la nota de la embajada norteamericana. No puedo hablar sobre si se ha actuado dentro de lo correcto o estaría violando la soberanía nacional", remarcó.

Sugirió a Guillermo Capobianco que si se encuentran las pruebas suficientes en su contra, Guillermo Capobianco será procesado, por más que sea elegido parlamentario.

Entre tanto, el parlamentario mirlista Gastón Encinas -en declaraciones a los medios de comunicación- rechazó la intervención de la embajada de EE.UU. al sostener que "ninguna embajada puede entrometerse en asuntos internos de los partidos políticos".

## Oruro

## Corte Electoral completó entrega de material electoral en provincias

**ORURO, 2 (PRESENCIA)** - Concluyó hoy la entrega de material electoral a notarios de las 16 provincias, para garantizar el funcionamiento de 180 asentos electorales durante la jornada del 6 de junio, dijo hoy César Pórcel, jefe de Informática de la Corte Departamental Electoral.

Explicó que la entrega permitirá el funcionamiento de 180 colegios electorales, excepto Huanuni, donde se instalarán seis asentos al igual que Caracolí, donde habilitarán dos asentos electorales.

Los notarios de las últimas comunidades que recibieron su material electoral son Coripata de la provincia Pooqo y Huayllas de la provincia Litoral.

A nivel urbano existirán 50 colegios electorales y todo el trabajo que se realiza en el proceso mismo de la elección está controlado por 16 jueces electorales en las provincias y 12 en la ciudad, mientras que existe 187 notarios en provincias y 78 en la capital.

Este trabajo será respaldado por 7.200 jurados electorales que fueron designados en número de ocho para cada una de las 693 mesas que serán habilitadas en el departamento.

## SALA PLENA

El informe del desarrollo del proceso electoral fue también conocido a nivel de la Sala Plena, donde los vocales reafirmaron su vocación de servicio para garantizar el normal desarrollo de las elecciones generales.

Otro aspecto tratado en la reunión de vocales, es el relacionado con la otorgación de autorizaciones de circulación para los automotores que utilizarán los responsables de partidos políticos, la prensa y otros medios de comunicación que cubran el verificativo del proceso mismo de la elección.

Existe satisfacción hasta el momento por el trabajo que se cumple en función de los objetivos propuestos y los plazos previstos, según los vocales y responsables del manejo del proceso eleccionario.



## COMUNICADO

De acuerdo con el Art. 11 de la Ley 843, el Art. 11 del D.S. 21530 y la R.A. 05-51-93 de 23 de marzo de 1993, a partir de la fecha entra en vigencia el Certificado de Nota de Crédito Negociable (Form. 681) con las siguientes características: 24x28 cms. de dimensión, fondo color blanco, escritura color café, fondo de seguridad con la leyenda "DGII CENOCREN" y sello de seguridad del monto en Bs.

Este valor es transferible por simple endoso y podrá ser aplicado por el tenedor final al pago de cualquier impuesto cuya recaudación este a cargo de las Direcciones Generales de Impuestos Internos y Aduanas, de acuerdo a la legislación vigente.

La Paz, junio de 1993

## ¿No está HARTO de pagar y pagar y pagar ALQUILERES?

¡Cómprese un departamento financiado hasta 8 años!  
2,3 y 4 dormitorios en Achumani y Sopocachi. Informes al 375040,  
Batallón Colorados 20, Edif. El Estudiante PB, Fondo.



EMPRESA METALÚRGICA VINTO  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

## INVITACIONES DIRECTAS

VINTO (Oruro), 1 de junio de 1993

LA EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-0104/93

PEDIDO 29 04 0009

544 MTR CINTA de cobre, 1,3/8" Diámetro, 5 mm espesor de pared. (1.200 mts de largo cada pieza = 620 Pzas).

-INVITACION DIRECTA CH-105/93

PEDIDO 29 48 6888

5 PZA DIFUSOR de ventilador industrial Abertura rectangular 50x50 cms. 220 -240 V. 50/60 Hz. (SOPERIMOS MARCA "NATIONAL")

-INVITACION DIRECTA CH-106/93

PEDIDO 29 34 0001

71 MTR CINTA de goma 800 x 10 mm. 5 Pliegues resistentes al impacto a abrasión. Temperatura de trabajo 40° a 100° C. (SOPERIMOS MARCA "NATIONAL")

-INVITACION DIRECTA CH-107/93

PEDIDO 29 38 1133

7.000 MDC OXIGENO INDUSTRIAL (Los botellones para el recarga serán entregados por la Empresa Metalúrgica Vinto en forma rotativa)

-INVITACION DIRECTA CH-108/93

PEDIDO 29 34 00001

1 PZA BOMBA Centrifuga horizontal multifletcha con motor eléctrico, de 3000 rpm. y 10000 rpm. Q = 100 L/Min. H = 54 m-cs

Pot. eléctrica 380 V. 50 Hz. con acoplamiento elástico

PB1 Caja de compresión 750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-109/93

PEDIDO 29 34 0002

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de aire).

PB1 Caudal de aire 510 - 520 L/Min. Caudal del depósito de aire 500 L.

Para trabajar a 3.750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-110/93

PEDIDO 29 48 0885

PUESTO PARAMONTACARGA MARCA "ALMAGRA" TIPO DFG 2.9 DRV346. N° de Feb. 20544 AÑO DE FABRICACION 1980 TIPO

LA EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-111/93

PEDIDO 29 48 0889

80 PZA DE MOTOR DEUTZ F 3L 912 IND. ALEMANA. RODAMIENTO axial para punta eje nº 2-019490

40 PZA BUJE para eje nº 331480 RODAMIENTO Nº 2 x 019482

20 PZA RODAMIENTO Nº 2 x 011114 CAJA de dirección completa N° 7N

5 PZA -INVITACION DIRECTA CH-111/93

PEDIDO 29 48 0889

PZAS REPUESTOS PARA PALA CARGADORA MARCA "CATERPILLAR" N° 2 M 9007162. MOTOR 930. ENGINE MOTOR MODELO M 930. MOTOR NUMBER N° 00007162. ARRANGEMENT NUMBER N° 04 B 24321 ARRANGEMENT NUMBER N° 7N

3305 PZAS HYDRAULIC Pump and lines group N° 71922

1 PZA ALTERNATOR group N° 6N 5468 GRANKSHAFAT group N° 2P6216

-INVITACION DIRECTA CH-112/93

PEDIDO 29 48 0899

PZAS FILTRO DE AIRE VOLQUETA RENAULT N° 14 15 GLR 230 MODELO 1.985.6L N° MOTOR MIDS 062030 B. CHASIS N° 0001780.

2 JGO PASADOR de punta eje N° 000071627

6 PZA PASADORES N° 0000716184 ABRAZADERAS para paquete delantero N° 00 00316688

8 PZA SOPORTE para rodamiento N° 5000560572

8 PZA SOPORTE para paquete delantero N° 5000561027

18 PZA PASADORES N° 0000716184 ABRAZADERAS para paquete delantero N° 00 00316688

12 PZA SOPORTE para paquete delantero N° 00 00316688

8 PZA BUJE de goma para barra estabilizadora N° 0000714818

8 JGO BUJE completo para brazo N° 0000714095

20A-INVITACION DIRECTA CH-85/93

PEDIDO 26 36 1991

ACOPLAMIENTO ELÁSTICOS N-EUPEX TIPO A

5 PZA 80 mm.

5 PZA 95 mm.

5 PZA 110 mm.

5 PZA 125 mm.

5 PZA 140 mm.

5 PZA 160 mm.

LAS OFERTAS DEBERÁN SER PRESENTADAS EN SUB SECCIÓN CERRADO Y LACTRADO EN OFICINA DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO Y/O OFICINA GESTORIA LA PAZ. FONO: 01343-54060 FONDO: LA PAZ 369546-47.

LAS OFERTAS DEBERÁN SER EN FORMA INDIVIDUAL, NO COLECTIVA, PERO PUEDE HACERSE UN PUESTO ALMAGRA VINTO, MARCA INDUSTRIAL, ADJUNTAR CATALOGOS PARA CORRECTA INTERPRETACION DE SU COTIZACION.

ADJUNTAR RUC LEGALIZADO, REGISTRO CAJAS DE COMERCIO.

EL PLAZO DE ENTREGA DE OFERTAS ES HASTA EL DIA 16-06-93 HRS. 15:00

LA EMPRESA

EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-113/93

PEDIDO 29 34 0001

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de aire).

PB1 Caudal de aire 510 - 520 L/Min. Caudal del depósito de aire 500 L.

Para trabajar a 3.750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-114/93

PEDIDO 29 48 0885

PUESTO PARAMONTACARGA MARCA "ALMAGRA" TIPO DFG 2.9 DRV346. N° de Feb. 20544 AÑO DE FABRICACION 1980 TIPO

LA EMPRESA

EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-115/93

PEDIDO 29 34 0001

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de aire).

PB1 Caudal de aire 510 - 520 L/Min. Caudal del depósito de aire 500 L.

Para trabajar a 3.750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-116/93

PEDIDO 29 48 0885

PUESTO PARAMONTACARGA MARCA "ALMAGRA" TIPO DFG 2.9 DRV346. N° de Feb. 20544 AÑO DE FABRICACION 1980 TIPO

LA EMPRESA

EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-117/93

PEDIDO 29 34 0001

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de aire).

PB1 Caudal de aire 510 - 520 L/Min. Caudal del depósito de aire 500 L.

Para trabajar a 3.750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-118/93

PEDIDO 29 48 0885

PUESTO PARAMONTACARGA MARCA "ALMAGRA" TIPO DFG 2.9 DRV346. N° de Feb. 20544 AÑO DE FABRICACION 1980 TIPO

LA EMPRESA

EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-119/93

PEDIDO 29 34 0001

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de aire).

PB1 Caudal de aire 510 - 520 L/Min. Caudal del depósito de aire 500 L.

Para trabajar a 3.750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-120/93

PEDIDO 29 48 0885

PUESTO PARAMONTACARGA MARCA "ALMAGRA" TIPO DFG 2.9 DRV346. N° de Feb. 20544 AÑO DE FABRICACION 1980 TIPO

LA EMPRESA

EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-121/93

PEDIDO 29 34 0001

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de aire).

PB1 Caudal de aire 510 - 520 L/Min. Caudal del depósito de aire 500 L.

Para trabajar a 3.750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-122/93

PEDIDO 29 48 0885

PUESTO PARAMONTACARGA MARCA "ALMAGRA" TIPO DFG 2.9 DRV346. N° de Feb. 20544 AÑO DE FABRICACION 1980 TIPO

LA EMPRESA

EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-123/93

PEDIDO 29 34 0001

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de aire).

PB1 Caudal de aire 510 - 520 L/Min. Caudal del depósito de aire 500 L.

Para trabajar a 3.750 m.s.n.m. -INVITACION DIRECTA CH-124/93

PEDIDO 29 48 0885

PUESTO PARAMONTACARGA MARCA "ALMAGRA" TIPO DFG 2.9 DRV346. N° de Feb. 20544 AÑO DE FABRICACION 1980 TIPO

LA EMPRESA

EMPRESA METALÚRGICA VINTO-ORURO EN PONDERADA CONFIANZA, RECLAMANDO EL DERECHO DE ADQUISICIONES DEL D.S. 21530, TENEMOS A BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS Y ESPECIALIZADAS EN EL RUBRO PRESENTAR SU OFERTA PARA EL SUMINISTRO DE LOS SIGUIENTES MATERIALES:

-INVITACION DIRECTA CH-125/93

PEDIDO 29 34 0001

1 PZA UNIDAD COMPRESOR ESTACIONARIO Elemento a comprimir = Aire con motor eléctrico trifásico 380 V. 50 Hz.

Con un compresor de 2 etapas, 2 cilindros, refrigerado por aire (ambiente), con sistema de regulación automática todo (con motor impulsado sobre bancada en el depósito de

chuquisaca

ún la Izquierda Unida

## titulos agrarios falsos fueron entregados por políticos del AP

RE. 2 (PRESENCIA).- La Izquierda Unida (IU) de Chuquisaca denunció que, en una conferencia de prensa y parlamentarios del AP, se dieron sus resultados por el aumento de varios títulos agrarios falsos, cuyas fechas no tienen la época del gobierno de Luis García Meza, Juan José Torres, Germán Gutiérrez y otros.

En el año 1978, Germán Gutiérrez, explicó que en los títulos militares de su partido se apresaron cuando en las tierras de Daniel Oropesa, Asunción, Belisario Cinti, varios campesinos les dieron títulos agrarios claramente falsos con "simplones" y "grosseritos" en favor del AP.

En un título supuestamente firmado por el exdiputado Luis García Meza, presidente de la República, el 11 de julio de 1978, hay en el que ese exmilitar, ahora candidato a 30 años de cárcel, mandatario ni ocupaba un cargo en el Poder Ejecutivo.

Los documentos rubricados por los expresidentes Alfredo Ovando, Víctor Paz Estenssoro y Juan José Torres con fechas

entre el año en que esos ciudadanos fueron

Inclusive hay documentos "firmados" por Luis García Meza con fecha de 1978, cuando no era ni siquiera presidente de facto. - Diputado Germán Gutiérrez asegura que brigadas de la policía entregaron, en dos meses, 30.000 carnés. Hay campesinos que tienen hasta cinco cédulas de identidad

AP. Se está engañando y manipulando a los campesinos", afirmó el denunciante a tiempo de informar que este caso será elevado ante la Corte Nacional Electoral

mandatarios del país; por ejemplo el título que tiene la firma de J.J. Torres y la fecha del 2 de agosto de 1967.

Por otra parte denunció que en los meses de marzo y abril 12 brigadas de policías que se desplazaron por varias provincias de Chuquisaca entregaron en forma "irregular" y "sospechosa" unas 30.000 cédulas de identidad. En algunos casos se compró que menores de edad recibieron ese documento.

En otros casos los dirigentes de las IU observaron que hay campesinos que recibieron hasta cinco carnés en base a certificados falsos que fueron imprimidos y luego distribuidos en forma clandestina y manipulada al AP.

Gutiérrez indicó que uno de esos certificados falso, cuyas características son diferentes a los auténticos. El documento falso no tiene datos de la imprenta donde fue elaborada esa papelería, tampoco posee sello seco de la renta; el color es más claro que el del original y la numeración no tiene secuencia.

"Con estas denuncias documentadas queremos advertir que el voto popular en Chuquisaca puede ser abusivamente alterado por las acciones del

AP. Se está engañando y manipulando a los campesinos", afirmó el denunciante a tiempo de informar que este caso será elevado ante la Corte Nacional Electoral

mandatarios del país; por ejemplo el título que tiene la firma de J.J. Torres y la fecha del 2 de agosto de 1967.

MNR presentó memorial

## Se pide inhabilitar a candidato a diputado por el AP

POTOSÍ, 2 (PRESENCIA).- El Movimiento Nacionalista Revolucionario en esta ciudad, presentó en las últimas horas un memorial a la Corte Departamental Electoral, solicitando la inhabilitación de Daniel Oropesa, tercer candidato del comando departamental del MNR y primer candidato a diputado a Potosí, por el AP.

En el memorial, los movimientistas argumentan que la Ley Electoral, establece que los candidatos a parlamentarios deben renunciar a los cargos públicos, 60 días antes de las elecciones generales, y que en el caso de Oropesa, de Acción Democrática Nacionalista, éste renunció al cargo de Prefecto de Potosí, el 8 de abril, que representa menos de los 60 días estipulados para tal efecto.

"Esperamos que las autoridades de la Corte Departamental Electoral actúen con ecuanimidad

y en estricta aplicación de la ley, porque caso contrario significaría una abierta parcialización de ese organismo con el Acuerdo Patriótico", dijo a PRESENCIA el jefe del comando departamental de Daniel Oropesa, tercer candidato a diputado a Potosí, por el AP.

Daniel Oropesa Echeverría que es sub jefe departamental de Acción Democrática Nacionalista, desempeñó el cargo de prefecto desde agosto de 1989 hasta los primeros días de abril del presente año y su renuncia se precipitó no solamente para habilitarse como candidato a diputado, sino como consecuencia de los hechos luctuosos del 20 de marzo próximo pasado cuando se produjeron graves enfrentamientos entre policías y universitarios con el lamentable fallecimiento de un estudiante de 14 años de edad.

Beni

## UCS censura a los partidos tradicionales

TRINIDAD, 1 (PRESENCIA).- El jefe nacional y candidato de Unidad Civil, Soler Gómez, Max Fernández, instó a aquí en negativo un presunto "pacto por la cerveza" para apoyar al AP en el Parlamento y, al contrario, dijo que no podría aliarse con los "más malos de siempre".

El aspirante presidencial volvió a desmentir la presunta alianza en la concentración de sus seguidores, que anche se congregaron masivamente para proclamarlo preelectoral, en esta ciudad.

Observadores imparciales admitieron que la acogida fue multitudinaria y superior a las concentraciones del Acuerdo Patriótico y del MNR, aunque declararon que hubo muchos niños en la fiesta.

En el discurso, Fernández remarcó el carácter de renovación y cambio que propugna, señalando que los partidos "viejos" habían fracasado en la administración del Estado y que UCS no es un partido de mafiosos, que lo que mal podría haber una alianza para juntarlos con los mafiosos de siempre.

El líder y empresario afirmó que su partido ya no tiene necesidad de hacer campaña, pues las obras efectuadas demuestran la voluntad de hacer progresar el país, en todas sus capas sociales, especialmente las más pobres.

El candidato no escapó a la temática de la guerra de los insultos indirectos, como lo hace hacer sus más tenaces opositores entre sí y contra él. Dijo que "él no era un 'polítiquero muerto de hambre'", porque no tiene desesperación de llegar al gobierno: "pues el destino indicó el momento oportuno" para ello. Ironizó sobre su capacidad de convocatoria electoral diciendo que estaría dispuesto a ceder 100 votos a cada uno de sus oponentes.

Mientras tanto, las labores escolares en los establecimientos privados se desarrollan con toda normalidad, aunque según se conoce, existe cierto ausentismo de estudiantes debido al intenso frío de los últimos días.

## Magisterio acató paro de 48 horas

POTOSÍ, 2 junio (PRESENCIA).- El magisterio urbano de este distrito, acató el paro nacional decretado por la Confederación de Trabajadores de la Educación Urbana de Bolivia.

De esta manera, las actividades en escuelas y colegios fiscales de la ciudad y provincias han sido paralizadas desde martes hasta hoy miércoles 2 de junio.

Los dirigentes de la Federación de Maestros Urbanos de Potosí, advirtieron que de continuar el incum-

plimiento de los compromisos del gobierno, especialmente en lo que toca al pago del bono institucional y otros pendientes de solución, los docentes potosinos radicalizarán las medidas de presión.

Mientras tanto, las labores escolares en los establecimientos privados se desarrollan con toda normalidad, aunque según se conoce, existe cierto ausentismo de estudiantes debido al intenso frío de los últimos días.



## INVITACION PUBLICA No. 41/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO", invita a las Firmas Constructoras legalmente establecidas en el País, a presentar sus propuestas para LA DOTACION Y REHABILITACION DEL ESTABLECIMIENTO LICEO "ELENA ARCE DE ARCE".

Los términos de referencia y el Alcance de Trabajo, podrán ser adquiridos de la Sección Caja de CORDECO, ubicada en la Av. Aroma No. 327, por el precio de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO, previa la presentación del recibo de la compra del pliego, hasta el día 22 de junio de 1993, hasta horas 11:00 a.m.

Cochabamba, 31 de mayo de 1993

Relaciones Públicas



## INVITACION PUBLICA No. 42/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO", invita a las Firmas Constructoras legalmente establecidas en el País, a presentar sus propuestas para LA DOTACION Y REHABILITACION DEL ESTABLECIMIENTO EDUCATIVO "MEJILLONES". Los términos de referencia y el Alcance de Trabajo, podrán ser adquiridos de la Sección Caja de CORDECO, ubicada en la Av. Aroma No. 327, por el precio de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO, previa la presentación del recibo de la compra del pliego, hasta el día 22 de junio de 1993, hasta horas 11:00 a.m.

Cochabamba, 31 de mayo de 1993

Relaciones Públicas



## INVITACION PUBLICA No. 43/93

La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba "CORDECO", invita a las firmas Constructoras legalmente establecidas en el País, a presentar sus propuestas para LA DOTACION Y REHABILITACION DEL ESTABLECIMIENTO EDUCATIVO "MARTIN CARDENAS" y "LIBORIO CADIMA" ubicada en Barrio Minero (Alalay).

Los términos de referencia y el Alcance de Trabajo, podrán ser adquiridos de la Sección Caja de CORDECO, ubicada en la Av. Aroma No. 327, por el precio de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO, previa la presentación del recibo de la compra del pliego, hasta el día 22 de junio de 1993, hasta horas 17:00 a.m.

Cochabamba, 31 de mayo de 1993

Relaciones Públicas

Corporación Regional de Desarrollo del Beni  
"CORDEBENI"  
TRINIDAD - BOLIVIA

## INVITACION PUBLICA N° 08/93

Corporación POZO DE PRODUCCION AGUA POTABLE DE LA CIUDAD RIBERALTA

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni, invita a las Empresas Constructoras constituidas a presentar propuestas para la Perforación de un Pozo de Agua Potable en la ciudad de Riberalta capital de la Prov. Vaca Diez del Departamento del Beni.

Forma a Especificaciones Técnicas que podrá ser adquirido de Secretaría General de CORDEBENI previa cancelación de Bs. 150.- (Ciento cincuenta 00/100 Bolivianos).

propuestas en sobre cerrado y lacrado, se recibirán en Secretaría General de la

ciudad ubicada sobre la calle Joaquín de Sierra N° 95, hasta el lunes 28 de junio de 1993 a 12:00 del día.

Trinidad, 1 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS  
CORDEBENI

## Santa Cruz

**CIDOB denuncia manipulación en encuentro de mujeres indígenas**

**SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).** Delegadas de la Central de Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB) y de la Capitanía de Ilozog denunciaron la manipulación del que fue objeto el Seminario Interregional de Mujeres Líderes Indígenas, iniciado el lunes en La Paz, por parte de organismos no gubernamentales que se arrojan la representación indígena.

Eddy García de CIDOB y Isabel Morales de Ilozog afirmaron que el manejo autoritario del encuentro y el sistemático desconocimiento de la genuina representación de las indígenas del oriente, obligaron a la delegación de Santa Cruz a retirarse del encuentro y de la Comisión Coordinadora, que controlaba el encuentro.

"No conocimos la actividad de esta Comisión, pese a que la misma se valió de la firma de una de nuestras organizaciones de base, como es CMIB", sostuvo Morales al subrayar que "desde la Coordinadora ha tenido información sobre el contenido de un proyecto aprobado por la Fundación MacArthur, aunque verbalmente se le informó la cantidad (dinero) que se le había solicitado".

Morales indicó que similares quejas fueron presentadas por otras organizaciones indígenas, como la Federación de Mujeres Bartolina Sisa y la propia Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia,

cuyas delegadas afirmaron también desconocer las actividades cumplidas por la citada Coordinadora "a nombre de las mujeres indígenas".

Además de retirarse del encuentro, las delegadas de CIDOB exigieron una aclaración a la Comisión sobre el manejo económico de los fondos obtenidos a nombre de las indígenas, con respaldo de facturas, y decidieron solicitar a la Fundación MacArthur la congelación de otros fondos destinados al encuentro.

"Queríamos coordinar el trabajo de las organizaciones de los pueblos originarios del altiplano, valles y del oriente, pero lamentablemente este espacio de coordinación no se pudo consolidar debido a las irregularidades cometidas y mala conducción en el desarrollo del evento, por parte de representantes de organismos no gubernamentales, que llegaron al extremo de instumar permanentemente el retiro de CIDOB", insistió Isabel Morales.

Pese a ello, añadió Eddy García, las mujeres indígenas del oriente insistirán en otros espacios de coordinación en los cuales las protagonistas principales sean quienes decidan, sin la presión o maniobras de entidades que quieren manejar a los pueblos originarios, desconociendo el derecho a su autodeterminación.

**Alcalde se conecta por la radio**

**REPUBLICA DE BOLIVIA  
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 93/09315-AHM)**

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
E.N.T.E.L.**

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de:

**CINCO JUEGOS DE HERRAMIENTAS  
DE MANO**

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito de Bs. 350.00 (trescientos cincuenta 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 21 de junio de 1993. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 15:30.

La Paz, Junio de 1993



**Crown Agents**

Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

**REPUBLICA DE BOLIVIA  
LICITACION PUBLICA Y. P. F. B. N° 09/93  
(C.A. REF: 93/09324)**

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES  
BOLIVIANOS - Y.P.F.B.**

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las empresas constructoras debidamente establecidas en el país para ejecutar el proyecto de:

**"CONSTRUCCION DE VIVIENDA Y CASINO  
EN LA ESTACION DE BOMBEADO DE CHORETY"**

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N°. 2619 de la ciudad de La Paz.

Financiamiento:

Y. P. F. B.

Plazo de presentación de ofertas:

Hasta Hrs. 12:00 del 5 de julio de 1993

Acto de apertura de ofertas:

A Hrs. 15:00 del 5 de julio de 1993

Valor del pliego:

Bs. 600.00

La Paz, 30 de mayo de 1993

**Crown Agents**

Av. 20 de octubre # 2619 - Tel.(051)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

## Beni

**Maestros rurales de Guayaramerín eligieron a sus nuevos dirigentes**

**GUAYARAMERÍN, 2 (PRESENCIA).** El pasado domingo se efectuaron las elecciones del ministerio fiscal urbano de Guayaramerín, cuyos nuevos dirigentes ejercerán esa función durante el período 1993-94. Dos frentes se disputaron el apoyo de los casi 200 centenares de electores.

El comité electoral se dirigió el profesor Jorge Cándido Pérez, quien cuenta de que fueron superados diversos contratiempos pero que lo importante fue que se cumplió la elección dentro de los 55 maestros.

El comité electoral dio cuenta también que la participación de electores fue del 87 por ciento y que sólo 55 maestros no concurrieron a las urnas.

**DIRECTORIO.** La nueva directiva de la Federación de los Maestros Urbanos de Guayaramerín está formada por Ignacio Ríbera Melgar, ejecutivo general (reelecto); Antonio Soria Columba (nivel medio); Osman Céspedes Arriaza (nivel básico); Antonio Díez García (relaciones y archivos); Hernando Áñez Durán (conflictos); Teresita Roca Justiriano (actas y estadísticas); Bismarck Ulios Alaba (prensa y propaganda); Ricarthe Pérez

**UMOPAR incautó más droga en Yacu**

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).** Una patrulla de la unidad antidroga (UMOPAR) descubrió un nuevo centro de embarque de cocaína al exterior, en el norte del Beni, decomisó allí 37 kilogramos de la droga, según informó su comandante, Cnl. Juan Carlos Borda.

El jefe de la Unidad Beni para el Patrullaje del Área Rural dijo que el operativo se había efectuado el pasado viernes, en la estación "Tunumí", casi en el límite de las provincias Yacuma y Vaca Diez, donde se había establecido uno de los puntos de la mafia narcotraficante.

Borda dijo que se ha detenido a una persona, Roberto Guardia Suárez, presumiblemente vinculado con los traficantes, pero afirmó que todavía no se ha precisado la propiedad de la estancia. En el lugar, sin embargo, se decomisó un equipo de radio, un fusil SIG con munición y 18 lámparas portátiles utilizadas para la iluminación o de aterrizaje. El comandante

llegó a los medios de comunicación aclarar que los operativos en las últimas semanas no se han hecho en poblaciones sino sólo rurales, por lo que negó veracidad comunicado del Comité Cívico que le pide respeto a la ciudadanía.

Cuando se le señaló que el punto se originó en la inversión de un ganadero en San Mojós, el jefe policial explicó que na manera se quiso meter ni que informado a los dirigentes cívicos.

**Maestros contrariados por suspensión de pago de bono**

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).** La Federación de Maestros Urbanos responde a la imprevista suspensión del pago del bono extraordinario para el año subtesoro departamental dijo que fue solicitada por la confederación gremial. La cancelación se había iniciado el lunes 14 de mayo, pero los que recogieron papeletas en la tarde llegaron al banco cuando el pago levantado, lo que originó agrias críticas a las autoridades.

Pese al informe del subtesoro, se resarcía a que hubo solicitud de la confederación para que se suspenda. La federación instruyó el acatamiento al pago, entre tanto, se indicó que este aumento que pidió sea corregido inmediatamente.

En el subtesoro, hoy, se indicó que el bono se continuará pagando a la mañana. Mientras tanto, el paro del magisterio se cumplía disciplinadamente todos los establecimientos fiscales.

**AVISO PERMANENTE**

**LAS PERSONAS QUE FIGURAN EN EL PRESENTE AVISO SE LES INSINUA PASAR POR NUESTRAS OFICINAS A FIN DE CONOCER EL ESTADO DE SUS OBLIGACIONES:**

**- NASSHIDA INTERNACIONAL  
VICTOR EDGAR DANIEL VELA ENCINAS  
ANTONIO JHONNY HUANCA FLORES**

Teléfono: 390951 - 55



**Regale la mayor  
de las ilusiones.**



**AeroSur** le da la posibilidad de regalar la mayor de las ilusiones: un viaje.

Con nuestros bonos de **AeroRegalo**, en nominaciones de **10, 20, 50 y 100** bolivianos, Ud. junto a parientes o colegas puede regalar un viaje en cualquiera de las rutas **AeroSur**. Así de simple. Un regalo entre varios, pero individual. Un regalo que será recordado por siempre.

*Solicítelo en las oficinas de AeroSur.*

**AeroSur**  
Pasajero feliz. Pasajero AeroSur.



# A MI PUEBLO, PENSANDO EN EL FUTURO

**Q**uiero hablarle de boliviano a boliviano, quiero hablar con usted amiga, con usted amigo...

En estos años, los bolivianos hemos trabajado duro. Bolivia ha crecido y progresado - pero lo sabemos - queda mucho por hacer.

Por eso, estoy candidateando a la presidencia. Por eso, he elaborado el plan **PRIMERO LOS BOLIVIANOS.**

Porque es tiempo de trabajar por el pueblo y no por intereses personales.

Es tiempo de crear empleos, construir viviendas y carreteras, escuelas y hospitales, proveer electricidad y agua potable a quienes no tienen.

Es tiempo de garantizar un futuro seguro para usted y sus hijos.

Usted conoce el plan **PRIMERO LOS BOLIVIANOS.** No solo es un plan serio sino posible. Posible porque tenemos los recursos y el equipo para llevarlo a cabo.

Possible si usted me respalda con su voto.

Hugo Banzer Suárez

Yo Sra. Hortencia Quisbert Cuarate residente en Yacuiba, hago público mi agradecimiento y el de mi familia al Dr. Gustavo Tirado Villarroel Cirujano UROLOGO y ANDROLOGO, por la brillante intervención quirúrgica que me realizó, asimismo al personal del HOSPITAL MILITAR que le colaboró en la PRIMERA CIRUGIA ENDOSCOPICA PARA INCONTINENCIA URINARIA a la que fui sometida, augurandoles éxitos futuros en la noble misión que desarrollan.

La Paz, 27 de mayo 1993

Filia. Gisbert

## Potosí

### Alcaldía cerró oficinas de partidos que no pagaron multas

-Las sanciones fueron establecidas por pintarrajeado público con propaganda política

**POTOSÍ, 2 (PRESENCIA).** La alcaldía municipal, procedió al cierre intempestivo de oficinas de varios partidos políticos que no cumplieron con el pago de sus multas por pintarrajar a paredes y atentan contra el ornato público.

Con esa sorpresiva medida, resultaron afectados el Movimiento Bolivia Libre, Unidad Cívica Solidaridad, Conciencia de Patria, Alternativa del Socialismo Democrático y Falange Socialista Boliviana.

Según portavoces de la comuna local, el Movimiento Nacionalista Revolucionario y el Acuerdo Patriótico habrían pagado parcialmente las multas impuestas por la alcaldía a todos los partidos que "utilizaron la propaganda política mural" y otros componentes del ornato público.

Representantes de los partidos que fueron afectados con el cierre de sus oficinas protestaron por el hecho e inclusive afirmaron que el MNR y el Acuerdo Patriótico "aparentemente habrían cumplido con el pago de la multas, pero que en los hechos no fue así".

Añadieron: "Estos dos partidos son los que han exagerado el pintarrajeado de paredes, plazas, jardines, aceras y otros, en tanto que los restantes lo han hecho en una mínima proporción".

Hasta el cierre de este despacho, tan sólo Unidad Cívica Solidaridad solucionó su problema con la cancelación inmediata de la sanción económica, mientras que los otros afectados efectuaban gestiones ante autoridades municipales.

### Mineros relocalizados en huelga de hambre

**POTOSÍ, 2 (PRESENCIA).** Un primer piquete de 20 ex-trabajadores mineros o "relocalizados" incluyeron aquí una huelga de hambre, en ambientes de la Federación Universitaria Local, en el edificio central de esta casa superior de estudios.

La extrema medida responde, por una parte, a la exigencia al gobierno para que cumpla con su compromiso de otorgar un millón de dólares para el sector de los mineros relocalizados del país.

De otra parte, esta extrema medida también constituye una protesta y una muestra de descontento porque ninguno de los partidos políticos que se aprestan a participar en las elecciones generales del próximo domingo, ofrecen propuestas precisas y coherentes para solucionar el permanente problema de los relocalizados.

Saúl Suárez, del comité de huelga de los ex-trabajadores mineros, dijo que se trata de un primer piquete de huelga de hambre y que en cualquier momento podrían implementarse otro piquete de ayunadores voluntarios.

## Beni

### VR9: Es primordial integrar el Beni con resto del país

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).** Vanguardia Revolucionaria 9 de Septiembre aquí que "lo fundamental para el Beni es integrar (el departamento del país)", complementando la construcción de caminos con planes específicos de electrificación y control de las inundaciones.

La propuesta corresponde al candidato presidencial de esa partida, Serrate Reich, quien estuvo sólo de paso por el aeropuerto de esta ciudad para declarar que, si no se hace la vialidad regional el Beni estará condamnado.

Acceso de su candidato a la vicepresidencia, Ramiro Paz Cerna de VR9, sigue haciendo caminos: "el Beni está salvado y, con ese deseo viene solito", añadió.

En relación a la necesidad de energía, Serrate también postuló la construcción hidroeléctrica de Cachuela Esperanza, destinado a dar electricidad al norte del país. De la misma forma, señaló que se requiere un "estudio profundo, a cargo de comisiones extranjeras de alto nivel, para el contraste de que nadie servirá que construyamos caminos si en la próxima temporada agua se va a inundar".

A su vez, su acompañante Ramiro Víctor Paz agregó que para el Beni, un plan de colonización, como única forma de lograr un desarrollo completo a los caminos que lo vincularán al resto del país. Añadió que es vital la pavimentación de la carretera Santa Cruz-Trinidad y prolongarla con una ruta, que permita extraer la producción interna con el uso de las vías terrestres.

#### CORTE CELESTIAL

Consultado sobre la credibilidad del proceso electoral, Carlos Serrate creer plenamente en la Corte Nacional Electoral.

"Plenamente, nunca, sólo en la corte celestial. Aquí en la tierra hay siempre los ojos vigilantes, porque si uno menos se lo espera y no denuncia, se sorprenderá al aspirante presidencial".

En cambio el candidato vicepresidencial Paz Cerruto señaló que esas elecciones estarán minimizadas por algunas mañas del pasado, refiriéndose a denuncias que recibió por la existencia de certificados de nacimiento pretes falsos, pero dice creer que "estas elecciones van a reflejar la voluntad de los bolivianos".

### MBL afirma que no llegarán al poder "a como dé lugar"

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).** El Movimiento Bolivia Libre (MBL) está entre los primeros tres mejores en votación de las elecciones del domingo, pero también descarta una negociación para llegar al gobierno en su lugar", en clara refutación a sus compañeros militares, que así están hoy.

Las afirmaciones fueron realizadas anoche aquí, por el candidato presidencial, Antonio Araníbar Quiroga, que llegó para el cierre de la campaña. Gloria Ardaya.

Antes de su última proclamación local, Araníbar declaró que el MBL es la alianza moral, con la convicción de que el 6 de junio va a estar entre los primeros, disputando la presidencia de la república" Y, por ello, volvió a una respuesta concreta a la posición que habría adoptado para la casta elección presidencial en el Parlamento Nacional. "Veremos los resultados y conversaremos", repitió a los periodistas.

Si embargo, ante la insistencia de una posible alianza, afirmó que el MBL no se presentará a las elecciones presidenciales, pero si se dispone a ser gobierno (con el apoyo de otros) bajo dos condiciones: decisivo en la elección del Jefe de Estado y dar gobernabilidad al país.

El aspirante presidencial del Movimiento Bolivia Libre aseveró que "nuestro caso será gobierno a como de lugar y estamos en la perspectiva de ser gobernado cumpliendo nuestro programa, por lo tanto, para servir al pueblo".

Por la noche, en su proclamación, Araníbar planteó a los benianos la de cambiar la representación regional en el Parlamento, que, dijo, ha sido de servicios de pequeños grupos de intereses por "una presencia con personalidad y que marque los intereses de la mayoría del pueblo". Recalcó que se decide por "derrotar el pasado de opresión, corrupción y hambre, ya que el primer paso para construir un mejor sociedad".

La jefa nacional de la campaña, Gloria Ardaya, aprovechó la oportunidad de ofrecer una charla sobre la importancia de la participación de la mujer en la política. En el intercambio de opiniones con quienes la escucharon llegó a la conclusión de que la mujer necesita mayor posibilidad de capacidad para la vez que zafarse del yugo que representa el machismo.

### Garantizada construcción de hospital

**POTOSÍ, 2 (PRESENCIA).** Con la llegada de una misión italiana junto a representantes del gobierno nacional, está consolidada la ejecución del proyecto del nuevo hospital general "Daniel Bracamonte" de esta ciudad.

Con este fin, arribaron a Potosí en las últimas horas, Pierluigi Ferraro de la embajada italiana, Stefano Calabretta de la empresa CICS; el embajador de Bolivia en Italia, Franz Ondarza Linares y el subsecretario del Ministerio de Salud, Guillermo Cuentas.

Esta delegación se reunió con todos los representantes de instituciones potosinas que conforman el directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, en el salón principal de la prefectura del departamento.

Todos coincidieron en poner de relieve la importancia del financiamiento italiano para la construcción y equipamiento del nuevo hospital general de Potosí.

### UNIDAD CÍVICA SOLIDARIDAD DIGNIDAD Y JUSTICIA SOCIAL EN EL GOBIERNO DE UCS



"Honestidad y justicia social prevalecerán en el gobierno de Unidad Cívica y Solidaridad", afirmó el candidato presidencial, Max Fernández Rojas, quien fuera proclamado como "hombre del cambio" en la ciudad de Cochabamba.

El pueblo boliviano coincide en afirmar que el respaldo multitudinario expresado en toda

campaña electoral, es "una clara muestra" que el programa de gobierno de UCS es la respuesta más elocuente para resolver la pobreza y la miseria de la mayoría de bolivianos.

Declaró que UCS recibe el respaldo del pueblo boliviano por sus obras transparentes, su permanente solidaridad con las clases más humildes y sobre todo porque profesa justicia social.

Aún antes de entrar en la política, siendo empresario he dirigido mis esfuerzos y mi aporte constante a los barrios pobres de las ciudades y las provincias donde las autoridades no realizaban obras sociales.

Refiriéndose a los empresarios privados del país, Fernández Rojas lanzó su desafío que sería ideal que todos inviertan en su país para generar cada día más empleos. Nos hemos dirigido todas nuestras inversiones en favor de Bolivia sin "sacar un solo centavo afuera, porque nosotros queremos a nuestra patria, a nuestro pueblo no queremos que más sufrir, sin empleo ni con hambre", agregó.

El candidato a la primera magistratura, por UCS, negó la existencia de convenios con partidos políticos, ni con el Acuerdo Patriótico. "Les juro por la Virgen de Urkupiña, y vendo mi conciencia, ni vendo las conciencias de mi partido, ni menos de mi militancia tenganlo por seguro".

Agradeció a Dios por lo que le tocó vivir. "He podido saltar los obstáculos que me puestan los partidos políticos, empezando en el MNR y acabando en el último partido por todos me han querido poner zancadillas. Pero Dios gracias tengo el pantalón bien puesto para defender la dignidad de todos los bolivianos".

"Ahora esos políticos, esos partidos están buscando la mano, el apoyo de UCS, o persona jamás conseguirán lo que buscan de mi partido, ni de mi militancia", enfatizó.

### PLAN FIN DE SEMANA 40% DE DESCUENTO

Paseos de cortesía

- A• CITY TOURS visitando lo más atractivo de la ciudad
- B• Visitas a las provincias de atracción colonial y artesanal

Transporte gratuito aeropuerto-hotel-aeropuerto, para grupos mayores a 5 personas

Reservas:  
Tels. 23720 - 21988 - 50045  
FAX 591 - 0411 - 7022  
TELE 6245 FNLPB B.V.  
Casilla 5447  
Cochabamba - Bolivia

ECCO publicidad

**CESAR'S PLAZA**  
H • O • T • E • L

### Por los medios de comunicación de alcance nacional

### DEMOCRACIA en directo

**RECTA FINAL**  
ELECCIONES '93

Cuatro redacciones periodísticas, analistas políticos y más de 2.000 personas encargadas de recolectar y procesar datos sobre la votación, se unen para ofrecer al país una información completa, oportuna y veraz de las elecciones del 6 de junio, que, además, será registrada para la historia al día siguiente.



**PRESENCIA**  
P.A.T. *RADIO Panamericana*



huquisaca

## Senador disidente del MIR-NM confirma "negociados" en FANCESAS y SOCOSERPE

RE. 2 (PRESENCIA).- El senador del MIR-NM, Raúl Hurtado, informó hoy que varios militantes partidarios que encuentran arios en actos de corrupción y Sucre (FANCESAS) y en la fábrica de diesel que hizo la Constructora de Servicios Petroleros (SOCOSERPE). La plenaria parlamentaria surgió de una larga conferencia de prensa convocada por él, el diputado Rendón, el ex-vocal de la Corte Electoral Hugo Pérez y los militantes disidentes del MIR-NM.

Ante la demanda de lanzar las denuncias, sus ahora excompañeros de profesor Eduardo Lora leyó un comunicado titulado "A los militistas y a todo" en la que se hace referencia a los comportamientos incorrectos y políticos de este partido. Los militistas hablaron forjado para que sea el instrumento del nuevo Estado boliviano y soberano; el vehículo de la ética del proyecto nacional y la democrática de todo el país. Hemos hablado pensando que la decisión de nuestro partido servirá al sufrimiento personal de algunos de conducta inconstitucional y corrupta", afirmó.

Al anunciar un "ampliado nacional" de los "verdaderos militistas", los disidentes convocan a la ciudadanía para que emitan "el voto castigo a los traidores, a los corruptos, alegaños y a la mentira" al transigir traidor de la clase obrera y demócrata. Morgan Rendón, si el voto coincide, "será digno".

El documento está firmado por el senador Raúl Hurtado, el diputado Oscar Rendón representante de provincias, Hugo Pérez responsable departamental, Guido Barrancos de la secretaría de profesionales, Alberto Arando del sector universitario, Mario Calderón, Eduardo Lora, Víctor Núñez y Julio Zamora.

Tras la lectura de ese documento, el senador Hurtado confirmó las denuncias sobre series irregularidades cometidas por funcionarios y algunos políticos oficialistas vinculados a la Fábrica de Cemento donde la Consultora de

quien fuere, sin tener en cuenta ideología, dignidad ni tradición de lucha", agrega.

Sobre la importación irregular de diesel que hizo la Sociedad Constructora de Servicios Petroleros (SOCOSERPE), el senador Hurtado aseguró que "se han beneficiado con este negocio a varios militantes del MIR y de la ADN", y que las ganancias han sido de un 35%.

El diputado Oscar Rendón, hasta ahora alto dirigente del MIR-NM en provincias, informó que por lo menos "unos 1.500 militistas honestos" de Chuquisaca están apoyando "la recuperación de los orígenes del MIR" y no descartó que en 1997 apoyen a Jaime Paz Zamora en la creación de un nuevo partido sin los corredores corruptos".

### REACCIONES

En reacción a las denuncias y al alejamiento de estos dirigentes militistas, el diputado Morgan López declaró a la prensa que la decisión de sus excompañeros es "la vieja forma" de hacer política porque tiene "aspectos canibalescos" y pretende dañar electoralmente a la coalición oficialista.

Gastón Encinas, jefe de campaña del AP y alto dirigente del MIR en una escueta entrevista divulgada por los medios de comunicación locales dijo: "Agradezco a Dios que hayan ido, sus actitudes no han sido transparentes, son elementos nocivos. Y aseguro que 'no' hay división en el MIR".

Autodrilla y Contabilidad (CAC) recibió el pago de un millón doscientos mil dólares por un trabajo que no realizó.

Manifestó que es evidente que en FANCESAS hubo "daño económico" por parte de la CAC al amparo de las autoridades de esa industria y la protección de algunos políticos de mucha influencia. No quiso dar nombres pero denunció que este caso está siendo encubierta con propósitos electorales para beneficiar a Hugo Pérez y a los militantes que están de candidatos (Omar Montalvo del MNR y Santiago Arana del AP).

Sobre la importación irregular de diesel que hizo la Sociedad Constructora de Servicios Petroleros (SOCOSERPE), el senador Hurtado aseguró que "se han beneficiado con este negocio a varios militantes del MIR y de la ADN", y que las ganancias han sido de un 35%.

El diputado Oscar Rendón, hasta ahora alto dirigente del MIR-NM en provincias, informó que por lo menos "unos 1.500 militistas honestos" de Chuquisaca están apoyando "la recuperación de los orígenes del MIR" y no descartó que en 1997 apoyen a Jaime Paz Zamora en la creación de un nuevo partido sin los corredores corruptos".

### REACCIONES

En reacción a las denuncias y al alejamiento de estos dirigentes militistas, el diputado Morgan López declaró a la prensa que la decisión de sus excompañeros es "la vieja forma" de hacer política porque tiene "aspectos canibalescos" y pretende dañar electoralmente a la coalición oficialista.

Gastón Encinas, jefe de campaña del AP y alto dirigente del MIR en una escueta entrevista divulgada por los medios de comunicación locales dijo: "Agradezco a Dios que hayan ido, sus actitudes no han sido transparentes, son elementos nocivos. Y aseguro que 'no' hay división en el MIR".

COCHABAMBA. 2 (PRESENCIA).- Más de dos tercios del total de comerciantes de este distrito son informales, cantidad que tiene a incrementarse debido a una serie de razones que se arrastran desde hace varios años.

Una de las varias causas de la informalidad es la migración, ya que Cochabamba no ha podido absorber el total de la mano de obra y está ha debido dedicarse a otras actividades, según el gerente de la Cámara Departamental de Comercio, Rómulo Pérez.

Entretanto, el nuevo presidente del directorio de la Cámara, Gonzalo Vargas Rivera, propuso "atraer" a los informales. La informalidad, como práctica de actividades comerciales, artesanales y hasta industriales, deberá ser atendida hacia la formalidad, empezando por aquellas unidades que por su tamaño ya pueden ser definidas como empresariales", afirmó en su discurso de posesión.

Agregó que este tema debe ser tomado en cuenta por el gobierno ya que el Estado "está en la obligación de cumplir y hacer cumplir las leyes vigentes para garantizar la libre y justa competencia con las empresas legalmente constituidas".

El gerente, a su vez, señaló a la burocracia estatal como otra causa de la creciente informalidad ya que la persona que

desea abrir un comercio legalmente debe cumplir una serie de requisitos, es decir, obtener su registro de comercio y sociedades por acciones, su empadronamiento y autorización del Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica (MECE), además de tener su Padrón en la Alcaldía Municipal.

Explicó que la mayoría se empadrona en la Alcaldía porque es muy sencillo pues se da sólo información básica, pero no vuelve al MECE porque la oficina regional apenas recibe los papeles que son enviados a la ciudad de La Paz donde el trámite tarda entre seis meses y un año. "Toda persona que abre su empresa al principio tiene la voluntad de estar legalmente establecida, pero una vez viene al MECE, 'si no llega' no va más. Esto condiciona a parte de los empresarios a que se desvinculen", acotó.

Rodríguez dijo que el sector informal no paga impuestos, en tanto que el comerciante que paga aranceles e impuestos tiene costos mayores y, además, debe emitir la factura correspondiente. "Por otra parte, también una mayoría de la economía informal está sustentada por el contrabando y eso si tiene una incidencia significativa en los ingresos que podía percibir el Estado", manifestó.

## Promoción de Inversiones y CORDECO formarán bancos de datos y de proyectos

COCHABAMBA. 2 (PRESENCIA).- La Cámara Departamental de Industria y el Centro de Promoción de Inversiones (CPI) y la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) firmaron un convenio para la formación de, entre otros, bancos de datos y de proyectos.

El acuerdo fue suscrito en la fecha con el fin de materializar el Centro para brindar servicios a empresarios con el fin de promover ideas y proyectos, establecer una red internacional y contar con un centro regional sin fines de lucro, que se ocupe de la promoción de inversiones y alcanzar los objetivos del Plan Regional de Desarrollo socio-económico, a cargo de la Corporación.

Con ese afán, la Cámara, en coordinación con el CPI, presentará proyectos específicos a la Corporación para que, previa evaluación, licite la viabilidad de los estudios preparados a empresas consultoras externas.

Ambas entidades se comprometieron a canalizar y desarrollar por el CPI programas de cooperación con organismos y entidades empresariales, instituciones públicas y privadas y nacionales e internacionales que apoyan las exportaciones, inversiones y el desarrollo de las actividades económicas, productivas y comerciales, así como de servicios de la región.

Se obligaron también a buscar una adecuada coordinación departamental nacional e internacional, mediante la implementación de una red integrada para la promoción de inversiones, promover y realizar estudios de investiga-

ción de la economía regional para determinar áreas de mayor interés de inversiones y tratar de lograr el fortalecimiento de la región y buscar fuentes de transferencia tecnológica con costos adecuados para mejorar la competitividad de la industria cochabambina.

El presidente del CPI, Hugo Peña, afirmó que el convenio se basa en la proyección de varios estudios considerados básicos para el desarrollo de la región, entre ellos, el de ventajas comparativas y diferencias competitivas que tiene Cochabamba con relación a otros departamentos.

El presidente del directorio de CORDECO, Federico Díez de Medina, afirmó que el Banco de Datos constituye un "elemento fundamental" para mejorar la apertura y toma de decisiones en lo que se refiere a inversiones en el departamento.

### MINISTERIO DE PREVISIÓN SOCIAL Y SALUD PÚBLICA

#### UNIDAD SANITARIA LA PAZ

#### CONVOCATORIA

UNIDAD SANITARIA LA PAZ, convoca a concurso de méritos y examen de competencia abierto, a todos los profesionales médicos a optar el siguiente cargo:

HOSPITAL DE VIACHA - DISTRITO SANTIAGO DE MACHACA

Un Médico Pediatra

Tiempo completo

Item 2643

#### REQUISITOS BÁSICOS.

1. Título académico original ó fotocopia debidamente legalizada.
2. Título en Provisión Nacional ó fotocopia debidamente legalizada.
3. Matrícula profesional en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública ó fotocopia legalizada.
4. Certificado de inscripción actualizado en el Colegio Médico de Bolivia.
5. Certificado de la especialidad objeto de concurso otorgado por el Colegio Médico de Bolivia.
6. Certificado original actualizado de compatibilidad, otorgado por Unidad Sanitaria La Paz, refrendando por el Colegio Médico.

#### DOCUMENTOS COMPLEMENTARIOS.

1. Carta de presentación dirigido a Sr. Director de Unidad Sanitaria La Paz.
2. Curículum vitae debidamente foliado y ordenado.

#### LUGAR Y FECHA DE ENTREGA.

Todo el documento deberá entregarse OBLIGATORIAMENTE CERRADO en sobre manila, en oficinas de Unidad Sanitaria La Paz, Recursos Humanos, Edif. Lot. Nal. 7mo. piso, Av. Mcal. Santa Cruz, HASTA EL 2 DE JULIO DE 1993, Hrs. 18:00 impostaigablemente.

La Paz, junio 3 de 1993

Dr. Fidel CAJAS ROJAS

COORDINADOR RECURSOS HUMANOS

Dr. Guido Monasterios Vergara

DIRECTOR

### REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PLAN INTERNACIONAL SUCRE REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN ASESOR ADMINISTRATIVO COMUNAL PARA TRABAJO EN LAS ÁREAS URBANA Y RURAL, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1. FORMACIÓN ACADÉMICA ADMINISTRATIVO-CONTABLE.
2. EXPERIENCIA DE TRABAJO CON GRUPOS CAMPESINOS.
3. EXPERIENCIA DE TRABAJO NO MENOR A 2 AÑOS.
4. DOMINIO DEL IDIOMA QUECHUA.
5. DESARROLLO DE PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVO-CONTABLES Y OPERATIVOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN Y SEGUIMIENTO DE PROYECTOS E INVERSIONES.
6. DISPONIBILIDAD DE PERMANENCIA Y TRABAJO EN EL ÁREA RURAL.

LOS INTERESADOS DEBEN PRESENTAR O ENVIAR SU SOLICITUD ACOMPAÑADA DE SU CURRÍCULUM VITAE A LA CASSILLA DE CORREO 424 SUCRE U OFICINAS DE PLAN INTERNACIONAL SUCRE, CALLE PASTOR SAINZ N° 122, HASTA EL DÍA MARTES 15 DE JUNIO DE 1993, HORAS 18:00.

SUCRE, MAYO 30 DE 1993

DIRECCIÓN

(Sello: PLAN INTERNACIONAL SUCRE -BOLIVIA- DIRECCIÓN)

### ORGANISMO INTERNACIONAL

#### Busca

#### SECRETARIA EJECUTIVA

trabajo en las oficinas centrales de La Paz. Favor enviar Curriculum a Casilla N° 3860, La Paz, hasta el 11 de junio. Los solicitantes deben documentar conocimiento y experiencia en los siguientes áreas:

Manejo de Computadoras  
Sistemas de Archivo  
Coordinación de Trabajo  
Inglés  
Redacción Propia

Este puesto requiere una persona dinámica con alto sentido de responsabilidad y iniciativa propia.

### ADVERTENCIA

SE HACE CONOCER AL PÚBLICO EN GENERAL Y EN ESPECIAL A LAS PERSONAS INTERESADAS EN ADQUIRIR EN PROPIEDAD DEPARTAMENTOS, OFICINAS, LOCALES O CUALQUIER OTRO TIPO DE AMBIENTES EN EL EDIFICIO KRSUL, SITO EN LA AVENIDA CAMACHO N° 277 O PARQUEADERO AUTOBANK, SITO EN LA AVENIDA SIMÓN BOLÍVAR N° 1583 O EN EL EDIFICIO KRSUL, SITE EN LA AVENIDA ALALQUÍ DEL PRIMERO BOLÍVAR PALACE HOTEL, CUALQUIER VENTA EFECTUADA POR EL SEÑOR ESTEBAN KRSUL DRACIC A NOMBRE PROPIO O DE LA SOCIEDAD O POR CUALQUIER MIEMBRO DEL FENICIO DIRECTORIO SERÁ NULA DE PLENO DERECHO Y PASIBLE A LA PERDIDA DE LAS INVERSIONES QUE SE REALICEN CON ESE FIN, DESCONOCIENDO EN ESE CASO CUALQUIER VENTA QUE SE HUBIERE PRODUCIDO EN LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS HASTA LA PRESENTE FECHA Y EN EL FUTURO HASTA TANTO LA JUSTICIA RESOLVIERE LAS CONTROVERSIAS CONFORME A DERECHO. ASIMISMO SE HACE SABER QUE EL SR. ESTEBAN KRSUL DRACIC NO PUEDE SOLICITAR PRESTAMOS BANCARIOS A TITULO PERSONAL O DE LA EMPRESA, CON GARANTIA DE LOS BIENES DE LA SOCIEDAD BOLÍVAR PALACE HOTEL S.A., NI ENAJENAR, NI TRANSFERIR POR NINGUN MOTIVO LOS BIENES DE LA SOCIEDAD.

SONIA KRSUL DRACIC  
C.I. 41985 L.P.  
ACCIONISTA PRINCIPAL

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

Este anuncio no es una invitación a la subasta de bienes de la Sociedad.

## Santa Cruz

## Trabajadores de ingenio Guabirá apoyan a sus colegas de Bermejo

**Montero, 2 (PRESENCIA).** Los trabajadores del ingenio azucarero de Bermejo exigirán al gobierno el mismo trato que se otorga a sus colegas de Guabirá en el proceso de privatización de esta industria azucarera, aspiración que es apoyada por éstos.

Una comisión del sindicato de Bermejo visitó recientemente Montero para conocer todos los detalles de la oferta gubernamental de conformar una sociedad anónima mixta entre trabajadores y cañeros y la entidad autárquica CORDECURUZ.

Esa oferta gubernamental permite a los fabriles de Guabirá participar con el 40% de acciones gracias a desembolsos extraordinarios y gratuitos para el sector laboral.

Los directores elegidos por los trabajadores para la futura S.A.M. así como los dirigentes sindicales de Guabirá, coincidieron en señalar q ue los representantes de Bermejo recopilaron toda la información sobre el proceso de privatización de Guabirá y apoyan que las concesiones también deben beneficiar a los del ingenio Bermejo.

En la actualidad, el proceso de transformación de Guabirá en sociedad mixta se encuentra muy avanzado y como se dijo los trabajadores se beneficiarán con el 40% de las acciones lo mismo que los cañeros. Para eso el Estado desembolsó dos millones de dólares como bono de cesantía, un millón de dólares en calidad de préstamo a cinco años plazo sin intereses y sólo pagaderos con las ganancias de la misma empresa, y un descuento del 25% lo que hace un total de cuatro millones de dólares de los diez millones en que ha sido valuada la empresa.

- Estos piden igual trato para que los ingenios "Stefen Leigh" y "Moto Méndez", sean convertidos en sociedad anónima mixta.

## SOLICITADA

Trinidad, 02 de Junio de 1993

Señor  
Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada

Apreciado señor Goni Sánchez:

Son un hombre sencillo de 84 años; de muy joven defendí a mi patria en las cándentes arenas del chaco, y hoy casi al crepúsculo de mi vida, vivo desde hace años en el campo, en contacto con la naturaleza y las cosas simples y bellas de la creación de Dios, y es esto justamente, lo que me ha enseñado a diferenciar a los seres humanos, y ver con profunda claridad, cuando un hombre, dice la verdad, y se preocupa por su semejante, he aprendido que el hombre que mira de frente cuando habla, o en su caso cuando presenta un plan de gobierno mirando a los ojos, es porque está empapado de conocimientos y quiere ponerlos a disposición de la patria. Créame Sr. Sánchez, que desde mis épocas de liberal, nunca me había dirigido a un candidato, y hoy lo hago hacia Ud. en nombre de miles de gente sencilla, campesinos y ancianos, que jamás han podido llegar cerca suyo y que confían que el destino de la patria estará bien conducido cuando Ud. sea presidente.

Me permite felicitarlo anticipadamente, y pido a Dios que guíe sus pasos, para que el milagro de salvar a nuestra patria sea dado en bien de nuestros niños que es lo que Ud. tanto defiende.

"FELICIDADES DON GONI Y ADELANTE"

Justo Vaca Yovio  
C.I. 1748634

# DEMOCRACIA en directo

**RECTA FINAL**  
? ELECCIONES '93

Cuatro redacciones periodísticas, analistas políticos y más de 2.000 personas encargadas de recolectar y procesar datos sobre la votación, se unen para ofrecer al país una información completa, oportuna y veraz de las elecciones del 6 de junio.

**P.A.T.**

**PRESENCIA**  
RADIO  
*Panamericana*



Para terminar con el caos territorial

## Se debe crear en Santa Cruz un Plan Regulador Rural

**SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).** El Consejo Directivo de la Subcomisión de Uso del Suelo (S-CUS) planteó a la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECURUZ) la creación de un Plan Regulador Rural, como ente autónomo, capaz de poner fin a la caótica situación del uso de tierras en Santa Cruz, establecer normas y controlar su acatamiento.

Así lo hizo conocer el presidente de S-CUS, Jaime Suárez, al resumir los resultados obtenidos por el trabajo Plan de Uso del Suelo para el Departamento de Santa Cruz, elaborado por el Departamento de Recursos Naturales de CORDECURUZ y el Consorcio de Empresas Consultoras Alemanas.

El trabajo, resultado de más de dos años de estudios, permitió constatar un caos alarmante en el manejo institucional de los organismos

que se relacionan con el tema territorial, permanente superposición de títulos y anarquía en el uso de tierras, agravado ahora por una fuerte presión que ejercen diferentes sectores para la ocupación de nuevas áreas.

"Existen graves peligros si no ponemos atajo a este caos", dijo Suárez al citar como casos conflictivos la permanente deforestación y cultivo en áreas próximas a los márgenes de ríos (el caso de Okinawa, donde hay siembras cercanas al margen de Río Grande), así como la siembra de grandes extensiones sin respetar las cortinas rompe vientos, provocando la erosión de los terrenos que luego son abandonados.

El primer documento elaborado por Recursos Naturales y el consorcio alemán establece que de los 370.000 kilómetros cuadrados que comprende el departamento, 25.243

(más del 7%) son tierras aptas para uso agrícola intensivo, estando las mejores tierras en el área integrada y en la zona de expansión comprendida entre Paulón y Los Troncos.

Unos 2.189 kilómetros cuadrados (0,6%) pueden ser dedicados a los cultivos también, pero como uso de protección. Para la agricultura silvopastoril hay 10.573 kilómetros cuadrados (2,9%), mientras que para la agricultura extensiva hay 1.073 kilómetros cuadrados.

Tierras aptas para agricultura bajo riego pueden abarcar otros 2.221 kilómetros cuadrados. Para bosques de conservación y bosques de explotación silvopastoril, hay 117.184 kilómetros cuadrados (32,3%). Para la ganadería extensiva, ganadería y bosques se detectaron aptas 65.071 kilómetros cuadrados (18%).

Finalmente, para ganadería intensiva hay tierras aptas que com-

prenden 4.000 kilómetros cuadrados (1,1%), para ganadería, ganadería y protección de 39.725 kilómetros cuadrados (11%) y para áreas de conservación de refugio de fauna y conservación total de 93.581 kilómetros cuadrados (25,8%).

Suárez destacó la importancia del estudio y trabajo que se completará con una parte dirigida a establecer normas que permitan la implementación de las decisiones y propuestas del Plan de Uso del Suelo.

El prefecto está siendo asistido con el financiamiento boliviano alemán que llega directamente a los seis millones de dólares y que abarca un período de cinco años.

## Prefectura decreta normas para garantizar elección

**SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).** La Cámara Agropecuaria del Oriente decidió intervenir en el conflicto que enfrenta a la Federación de Ganaderos de Santa Cruz con los ejecutivos de la empresa FRIGOR, inclinando la balanza a favor de FEGASACRUZ y anuncian bloques a la participación de FRIGOR en eventos del sector.

El conflicto surgió por una negativa sistemática de los ejecutivos de FRIGOR, encabezados por el ganadero Osvaldo Monasterio, a cumplir los aportes institucionales a favor de la Federación de Santa Cruz, excusándose de ser agente de retención de los miembros.

El directorio en pleno de la CAO acusó a Monasterio, actual candidato a senador por el MNR en Santa Cruz, y a su hijo también llamado Osvaldo Monasterio, presidente en ejercicio de FRIGOR, de ser dealeados con el sector y con la institución que representa a los ganaderos.

A la fecha FRIGOR adeudaba más de 80.000 dólares a FEGASACRUZ por concepto de aportes ya cobrados durante el ejercicio de Osvaldo Monasterio Añez como presidente de FRIGOR, comprendido entre noviembre de 1992 y abril de 1993.

Ante el fracaso de las negociaciones para llegar a un acuerdo definitivo, la CAO dispuso bloquear la participación de FRIGOR en todos los eventos feriales que realice la institución en el país, que es compartido con la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz.

La CAO criticó, además, personalmente a Monasterio Añez por asumir una actitud que contradice la propuesta que lleva adelante como candidato al Senado, donde sostiene que es un hombre plenamente identificado con los anhelos de los diferentes sectores de la comunidad".

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

La aprobación del decreto prefectural aceleró las campañas y últimos actos proselitistas de diferentes partidos que disputarán los comicios del próximo 6 de agosto.

El prefecto recordó también que tres días antes de las elecciones y hasta uno después "ninguna autoridad se dirige a los ciudadanos, ni priva de libertad, salvo cuando se flagrante o de mandamientos de autoridades competentes".

arija

**IR plantea "pacto de sangre" para luchar contra corrupción**

**TARIJA 2 (PRESENCIA).** El Movimiento Nacionalista Revolucionario cerró una electoral con una multitudinaria concentración de simpatizantes y en la plaza Luis de Fuentes de esta ciudad, en la cual los candidatos Sánchez de Lozada y Víctor Hugo Cárdenas pidieron el voto de la ciudad para llegar al gobierno el 6 de agosto e implantar en Bolivia el "Plan de

chez de Lozada habló aquí por primera vez sobre posibles alianzas para nuevo gobierno, dijo que el MNR llamaría a otros partidos pero exigiría un sangre contra la corrupción. Calificó a la hipocresía como un tigre devorando al país. Afirmó que su gobierno consideró "primero a los

s y no primero a los bolillitos de clérigos bolivianos". El Comité movimientista explicó detalles del "Plan de todos", mostrando el triángulo basado en la capitalización, la democratización del capital y la atención popular. Esta política, según manifestó, permitiría la propiedad del sector público.

lo que se refiere a la política regional, ofreció un plan vial que permitía a una sólida vinculación con el resto del país y con el Océano Pacífico. Se pidió el permiso de exportar gas natural a Chile (gas tarifeño); aseguró la continuidad del Proyecto Múltiple de San Jacinto y el fomento de las actividades

de Lozada, se mostró aquí como discípulo de Víctor Paz Estenssoro y pidiendo el voto en nombre de los niños bolivianos para otorgarles un mejor.

la concentración movimientista hablaron también el secretario ejecutivo Patiño, Víctor Hugo Cárdenas. Este puso énfasis en las reformas a la

en. También discursaron Ximena de Sánchez de Lozada y Lydia de Cárdenas.

**AMFA-Tarija  
dió informe**

**TARIJA 10. (PRESENCIA).** En Liebres, directora regional de Apoyo a la Familia (ONAMPA), ante la ejecutiva nacional, se formó, un amplio informe de las actividades cumplidas y su constitución en el departamento de Tarija.

La organización, que antes traece el nombre de Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo, apoya aquí a 21 comedores, centros de capacitación y 7 huertos familiares y, en el campo asocial, ha formado un Comité de Defensa del Código del Menor, informe presentado en la Presidencia del Departamento, ante las principales autoridades nacionales. AMFA, estuvo referido a cuáles de trabajo en esta ciudad y actividades cumplidas en Bermejo, Yacuiba y Villa Montes.

Asimismo Patiño, en la oportunidad, se refirió a la preocupación permanente por prestar una eficiente labor en favor del grupo familiar nucleo de la sociedad. Anticipó que brindaría mayor asistencia a personas de la tercera edad que, a generalidad de los casos, sufrían desasistencia. En este propósito, mejoraría las condiciones que existe actualmente el hogar Guayacán destinado precisamente, a personas que viven solas.

se perfila  
un tranquilo  
final electoral

**TARIJA 2 (PRESENCIA).** El comienzo y el final de la presente etapa electoral en este distrito muestra que inducen a los directores de opinión a prever que esto concluirá el domingo venidero sin incidentes de consideración. Por otra parte, el buen comportamiento de la ciudadanía tarifeña parece y similares oportunidades también otro aval para previsión.

Finalmente, cabe decir que las autoridades electorales han reafirmado que todo está listo para llevar a cabo las elecciones generales el 6 de agosto.

**TARIJ SUITES**  
Santa Cruz  
PLACE TO STAY!  
Doble 45.00  
020739 - 425967

**MEJOR ELECCION**

PRIMERA ELECCION  
DE ALTA TECNOLOGIA,  
BAJO PESO BAJO TIEMPO.

CONSTRUIDA  
A PRUEBA DE TORO,  
EXCEPCIONAL HOGAR.

ESTOPHER LAMBERT  
FORTALEZA

**Embajador de Italia visitó Tarija**

**TARIJA, 2 (PRESENCIA).** El Embajador de Italia, Antonio Benturelli, estuvo en Tarija y fue declarado "huésped ilustre" de la ciudad, por el Concejo Municipal.

El diplomático italiano se refirió al apoyo financiero y técnico que presta su gobierno al desarrollo de este departamento a través de los proyectos de San Jacinto y Villa Montes-Sachapera; luego mencionó la asistencia brindada a proyectos de carácter social, debido a que es preocupación de las autoridades de su país cooperar en programas en favor de los sectores poblacionales menos desarrollados.

**Disgusta exclusión de Tarija de planes de mejoramiento vial**

**TARIJA, 2 (PRESENCIA).** La exclusión de Tarija de los programas de mejoramiento vial financiados por el Banco Mundial ha creado profundo malestar en esta ciudad y ha reavivado el sentimiento de frustración que prevalece en la colectividad tarifeña, que siente que el injusto aislamiento que padece se agudiza más cada día.

En efecto, aquí se ha conocido a través de la prensa nacional que el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y el Servicio Nacional de Caminos han formalizado compromisos con el nombrado organismo internacional para obras de mejoramiento en los caminos riplados y el recambio de rutas asfaltadas.

Aquí se ha pedido clamorosamente el resellado del camino Tarija-Padicaya que fue asfaltado en la década del 70 sin que el SNAC hubiese ejecutado las obras complementarias. Tampoco ejecutó mantenimiento alguno y el camino ha empezado a construirse ante la mirada impasible de las autoridades pertinentes que, en forma periódica, renuevan sus ofrecimientos sin lograr cumplirlos.

Cuando las instituciones locales pidieron que se

hagan las obras de conservación en esa ruta, el SNAC respondió presuroso que ellas serían ejecutadas, prioritariamente, con recursos que facilitaría el Banco Mundial. La omisión de este proyecto en la lista publicada por la prensa nacional y elaborada por las más altas autoridades viales del país, han causado irritación porque se la considera un nuevo incumplimiento oficial en desmedro de Tarija.

**Comité Cívico**

El Comité Pro Intereses de Tarija, antes de que se diera a conocer el convenio con el Banco Mundial, denunció que el gobierno había incumplido el "Compromiso con Tarija", que fue formalizado en marzo pasado y en el cual se consignaban las obras extrañas.

El Comité Cívico, en la oportunidad, manifestó que Tarija había sido excluida de los proyectos viales y ha anunciado que se estudian medidas que la anticipa como energicas para evitar una nueva burla a la región puesto que la omisión de estos trabajos tendrán un efecto negativo en las ansias de desarrollo del departamento.

**¿CUAL DE ESTOS DOS  
PLANES NOS LLEVARA A UN  
MEJOR FUTURO?****PLAN GONI**

**6.000 MILLONES  
DE DOLARES DEUDA**

**EMPLEO PARA  
EXTRANJEROS  
(TECNOLOGIA ADMINISTRATIVA)**

**¿?**

**VENTA DE LAS  
EMPRESAS  
DEL ESTADO**

**"PRIMERO  
LOS  
BOLIVIANOS"**

**INVERSION**

**EMPLEO PARA TODOS  
LOS BOLIVIANOS**

**SALUD Y EDUCACION  
HOY**

**BOLIVIA NO ESTA  
EN VENTA**

**TU VOTO DECIDE**

**AHORA SI  
BANZER  
PRESIDENTE**



# Cuando faltan 4 días para las elecciones CONDEPA y UCS cierran hoy campañas

Conciencia de Patria y la Unidad Cívica Solidaridad, que mantuvieron posiciones políticas e ideológicas irreconciliables en los meses precedentes, podrían culminar con un virtual enfrentamiento entre sus militantes, ya que ambos anunciaron para hoy el cierre de campaña en horas de la tarde de hoy, en lugares situados muy cerca el uno del otro.

La UCS ha anunciado la realización de ese acto en la histórica plaza San Francisco, donde actualmente el municipio construye un túnel de desnivel.

Entretanto, el alcalde interino, Antonio Bilbao, denunció ayer que el partido que jefaturiza el empresario Max Fernández, no pidió autorización a la Alcaldía de La Paz para realizar ese acto.

Advertió que por ese motivo se hará merecedor de sanciones, que el municipio oportunamente dará a conocer.

“Al igual que los otros partidos políticos, también deberán solicitar el permiso a la alcaldía”, añadió al reiterar que la UCS no cuenta con ese requisito.

Recordó que el partido que jefaturiza Fernández envió una solicitud ante el concejal José Laquis, para utilizar la plaza San Francisco el viernes 7 de mayo, pero en los últimos días no llegó ninguna carta que pida autorización para utilizar ese lugar.

“Y si la UCS lo hace está yendo en contra del gobierno municipal; la UCS no tiene permiso”, reiteró al indicar que la Alcaldía de La Paz no conoce oficialmente del cierre de la campaña de ese partido en dicho lugar.

Dijo también desconocer si la UCS pretende realizar ese acto en otro sitio de la ciudad.

Además que, por su parte, los responsables de la campaña política de Conciencia de Patria pidieron permiso a la Municipalidad de La Paz.

CONDEPA cerrará su campaña política en la Plaza del Obelisco, frente al Palacio de Comunicaciones y a tres cuadras de la Plaza San Francisco, donde la UCS realizará el mismo acto.

“La UCS no tiene permiso, pero CONDEPA si ha

Ambos partidos culminarán sus campañas en horas de la noche y a 3 cuadras el uno del otro. Según alcaldía, la UCS no tiene permiso para realizar ese acto y anuncia aplicar sanciones. Comuna paceña asegura que CONDEPA tiene autorización.

solicitado autorización con mucha anticipación, para utilizar la Plaza del Obelisco y las calles aledañas”, indicó Bilbao.

## PREVISIÓN

El secretario de organización de CONDEPA, Gonzalo Ruiz Paz, anunció ayer que la militancia que bajará desde la ciudad de El Alto y de las laderas de la capital evitarán su paso por la Plaza San Francisco, donde estarán instalados los militantes de la UCS.

“Se instruyó no responder a cualquier provocación que provenga del otro frente”, añadió.

En tanto Jesús Moya, uno de los responsables de la campaña política de la UCS, anunció que el cierre de campaña del partido que representa se realizará en la Plaza San Francisco sin dañar a ningún partido político y se desarrollará en el marco del respeto.

## SANCIONES POR DESTROZOS

### EN EL ORNATO PÚBLICO

Además, el alcalde interino denunció que el cierre de campaña político del Acuerdo Patriótico (AP), la noche del martes, dejó como saldo varios destrozos en la Plaza Villarreal.

Manifestó que la Oficialía Mayor Técnica elevará hoy un informe sobre el particular, indicando con precisión los destrozos que se hubieran causado.

La misma acción técnica realizará el municipio con otros partidos que utilizan las vías públicas en el cierre de sus campañas; entre ellos, el MNR, CONDEPA y UCS, añadió.

“Absolutamente todos deberán responsabilizarse de los destrozos que pudieren causar”, concluyó.

En tanto, vecindarios de Miraflores y Villa Fátima condenaron atentados contra el ornato público, ocurridos la noche del martes en el cierre de campaña por el AP.

Establecieron la alerta contra el Monumento a la Revolución Nacional, Fuerzas Armadas de la Nación, Mausoleo y Campo de Marte de la Plaza Villarreal, además de los destrozos causados en los árboles, sustitución del teléfono público, degradación de los jardines, escombro por quemazón de basurales y otros.

## Alcaldía comprensiva y tolerante no está interesada en cobrar multas

Al parecer la Municipalidad de La Paz no está interesada en cobrar alrededor de 300,000 bolivianos a los partidos políticos que destrozaron el ornato público, ya que ayer el alcalde interino, Antonio Bilbao, llamó a la comprensión y tolerancia, saliendo de ese modo en favor de quienes pintarrearon las paredes de la capital.

A pesar de que el lunes ya terminó el plazo otorgado por la comuna a los partidos que intervendrán en los comicios del domingo próximo, para que cumplan con el pago de la sanción pecuniaria, el alcalde manifestó su esperanza de que los partidos políticos pagaran “tarde o temprano”.

Más comprensivo aún, dijo que hay que considerar que todos los partidos políticos están en la recta final de su campaña política, cuando faltan cuatro días para las elecciones.

“Supongo que sus recursos –de los partidos– están limitados”, añadió al poner como ejemplo a CONDEPA, del cual es miembro, que se financia con las cuotas de sus militantes.

“La alcaldía debe ser comprensiva y tolerante. Se ha de cobrar las multas a los partidos políticos”, indicó Bilbao, que sustituye al titular del municipio paceno, Julio Mantilla, que se encuentra fuera del país.

### CONDUCTA POLÍTICA

Por otro lado, el alcalde advirtió que en los últimos días los distintos partidos políticos cambiaron de “conducta política”, es decir, disminuyó considerablemente el pintado de las paredes y otros lugares públicos en la ciudad, y en su lugar utilizan pancartas, banderas y altavoces.

No se trata sólo de multar a los partidos, sino también que vayan cambiando su forma de hacer campaña política”, añadió al mencionar que se debe hacer proselitismo sin dañar la propiedad privada y pública.

### MULTAS

La Alcaldía de La Paz ha procedido la semana anterior aplicar las siguientes multas pecuniarias: AP, Bs. 120.000; MNR, 70.000; UCS, 57.000; FSB, 22.500; CONDEPA, 16.000; MBL, 11.000; IU, 7.500; Independientes, 6.050; ASD, 3.500; VR-9, 500, y Arbol 500.

Por su parte, la Municipalidad de El Alto multó a la UCS con 50.000 bolivianos, Acuerdo Patriótico 40.000, MNR-MRTK 20.000, CONDEPA 10.000 y igual suma para Independientes, FSB y MBL.

## Clínica Ferroviaria de Viacha será rehabilitada en 10 días

La Clínica Ferroviaria de la ciudad de Viacha, que estuvo cerrada durante 5 años, será rehabilitada en los próximos 10 días, como consecuencia de la quebrada económica que sufrió la Caja Nacional de Salud de aquella población, según el anuncio del director de la Unidad Sanitaria de La Paz, Guido Monasterios.

En el curso de hoy se suscribirá un convenio interinstitucional entre la Caja Ferroviaria, el Sindicato de Trabajadores Ferroviarios y la Unidad Sanitaria de La Paz para la puesta en marcha de la clínica en el palzo máximo de diez días.

Después de cuatro años de lucha contra la oposición del Sindicato Ferroviario se rehabilitará la clínica de Viacha, que cuenta con todo el equipo necesario y en perfectas condiciones para brindar una buena atención a los pobladores de esa región”, añadió Monasterios al indicar que el personal médico paramédico de la ex Caja Nacional de Salud será transferido a la clínica ferroviaria, para cuyo mantenimiento ya se cuenta con presupuesto.

Esa clínica en la década de los '70 y parte e inicios de los '80 fue administrada por las religiosas de la Congregación Dominicana de la Presentación y contaba, entonces, con el apoyo de monseñor Luis Casey, quien actualmente es obispo titular de Pando.

## EMPRESA METALURGICA VINTO

### INVITACION PÚBLICA N° 31/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

#### ALUMINIO EN GRANALLA

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo emplice de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO ALUMINIO EN GRANALLA

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

#### CARBONATO DE SODIO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo emplice de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO CARBONATO DE SODIO

# La Paz

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 3 de ju

Policía Municipal decomisó 2 kioscos y varias publicaciones

## Alcalde interino desautoriza orden emitida por Mantilla

Bilbao anuncia proceso informativo contra quienes autorizaron el funcionamiento de un kiosco en la plaza de San Pedro. Afectados recurren a la FTPB.

de La Paz, Antonio Bilbao, según la explicación que hace el personal jerárquico de la

palid de La Paz”.

“Un grupo de gendarmes

Policía Municipal, obediente

orden del alcalde, ha pre

ese virtual atropello a mu

ninguna explicación y n

previa”, añade el documento.

“No fue un exceso de f

rios subalternos”, indica.

“Un orden terminante del alcalde

no”.

“Se llevaron el kiosco

que procediamos a la distribución de nuestro

ri y junto a ello un lote de 500 libros, ubicado

Plaza San Pedro, sobre la calle Carrión

Strada”.

“El funcionamiento del kiosco de la cultura

era conocido, fue autorizado expresamente por el

alcalde interino, Julio Mantilla y reprendido por el

mayor de Cultura, Carlos Cordero Garralda, a

desde ese puesto público puedan realizar

des culturales”.

“Durante la mañana de ayer, hemos intentado

timamente una entrevista con el alcalde Bilbao

para que nos ofreciera una explicación de este

contra nuestros derechos constitucionales y

limitado a señalar que él es una autoridad

órdenes debían ser cumplidas, sin darnos da

rencia que recurrir a nuestras instituciones

Federación de Trabajadores de la Prensa de

En ese sentido, el documento anuncia la

imposibilidad de sostener un diálogo con el

alcalde interino, la Federación de Trabajadores de la

Flota (FTPB) asume la defensa por el atropello

y en resguardo del derecho al trabajo y la

privada.

## Denuncian protección policial y de la justicia

## Damnificados en accidente de Flota “Nobleza” no reciben ayuda

Cerca a un centenar de familiares del primer accidente grave ocurrido a principios del presente año, denunciaron ayer que los propietarios de la Empresa Flota “Nobleza” no prestaron ninguna ayuda económica a los damnificados del siniestro y por el contrario les cerraron las puertas.

Esas personas que viajan continuamente entre La Paz y Oruro, cambian de abogados y gastan bastante dinero para que sus familiares que resultaron heridos en la pelvis, denunció ayer que aparte de todos los problemas ya señalados, también tienen que soportar las deudas contraídas, no pueden dar con el principal responsable de la empresa, Eduardo Carpio.

Maria Antonieta Oropesa, de quien su esposo Juan Carlos Glasinovic sufrió luxación en la cadera y fractura en la pelvis, denunció ayer que aparte de todos los

los problemas ya señalados, también tienen que soportar el atropello de la Policía Nacional y de la Justicia.

Por ejemplo, dijo, el propietario de la Flota “Nobleza”, Eduardo Carpio, tiene mandamiento de apremio para que sea capturado por la Policía. Pero ocurre que el anterior comandante de la Policía de Oruro, coronel Carlos Camberos, “se negó a capturar a Eduardo Carpio y en su oficina tenía el mandamiento de apremio, entre enero y febrero, con el argumento de que pronto lo hará”.

Carpio vive en Oruro, pero a la vista de la

salida de la ciudad a cualquier punto del país

empresa presta servicio”, agregó Oropesa.

que de igual modo sufrió el atropello del Juzgado

División en lo Penal, en la Corte Superior de La Paz, que continuamente aplaza cualquier

Jurídico.

Este juzgado dirige el abogado Ernesto

quién no quiso legalizar el mandamiento de

contra Carpio el 13 de febrero y ahora tampona

el embargo de bienes de la Empresa Flota “Nobleza”

para que con parte de las utilidades que produce

pueda cubrir los gastos que hacen los familiares

en favor de los que sufrieron el accidente de tráfico.

La denunciante dijo que por la cuantía

espozo ya adeuda más de 17 mil bolivianos

CBC-081 de la Empresa Flota “Nobleza”, con

22 personas muertas y 46 heridas.

Según María Antonieta Oropesa ninguno

damnificado recibió ayuda de dicha empresa.

## EMPRESA METALURGICA VINTO

### INVITACION PÚBLICA N° 24/93

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

#### MANGAS FILTRANTE DE TEFLON

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo emplice de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO MANGAS FILTRANTE DE TEFLON

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

#### SODIO METALICO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo emplice de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO SODIO METALICO

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

#### SODIO METALICO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo emplice de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 17:00 del día 22 de junio 1993, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO SODIO METALICO

ue sea con dos diputados

## Organizaciones de El Alto insisten en conformación de bancada alteña

tidades populares de la ciudad. El Alto insistirán en la conformación de la bancada alteña, aunque solo dos diputados al Parlamento es decisión de la última reunión de las organizaciones de la ciudad, informaron Freddy Acho y Jorge Monje, dirigentes de la Central Regional (COR) y Federación Vecinal (FEJUVE), respectivamente.

En más grandes entidades, con su acción conjunta por el principio cívico sindicalizado en sus reuniones, plantearon también que se conocieran los nombres de los candidatos que postulaban en las denominadas "franjas de seguridad" a ciudadanos altenses, a fin de que El Alto esté bien representado y pueda de esa manera sus aspiraciones.

Según Acho y Ramírez, de los 76 candidatos altenses está excluido Luis Vásquez, del Acuerdo Patriótico, ya

Continúa estado de emergencia. - 76 candidatos altenses, dos en la franja de seguridad, pugnarán en las elecciones

que se reiteradas reuniones con las entidades de esa ciudad manifestó representar a la ciudad de La Paz.

El dirigente de FEJUVE informó que Vásquez no se

puede considerar altense, ya que actualmente vive en Achumani.

### DESCONOCIMIENTO

Por su parte, el secretario de cultura de la FEJUVE, Simón Mamani, informó que en El Alto no existe ningún comité cívico que represente legalmente a esa ciudad.

Aclaró que hubo intentos para conformar un comité cívico, sólo por intereses individuales y políticos partidarios.

Mamani alertó a las autoridades de gobierno y a los medios de información, que no se dejen sorprender con el supuesto Comité Cívico de Desarrollo de la Ceja de El Alto, que encabeza el profesor Jorge Cusicanqui. Dijo que esa organización sólo existe en boletines y cartas de solicitud de algunos favores.

## Trabajadores de EMTA mantuvieron huelga de hambre

pasó de 28 días de ayuno voluntario en demanda del bono de desasignación ante la Alcaldía de La Paz, los ex trabajadores de la Empresa Municipal de Transporte Automotriz (EMTA) que ayer en su medida de presión se mantuvieron en huelga de hambre, se desarrollaba en la puerta de la alcaldía, y la Federación Departamental de Trabajadores de La Paz. Además lo ex empleados de la municipalidad se autocrucificaron.

Segundo al informe de los huelguistas, la decisión fue

en atender la buena disposición de las autoridades

que, quienes se comprometieron seguir gestionando

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

### SEGUNDA INVITACION PUBLICA DAD N° 008/93

SE INVITA A LAS EMPRESAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS Y CON REPRESENTACION ACREDITADA EN LOS PRODUCTOS QUE OFERTEN HACERNOS CONOCER SUS PROPUESTAS PARA PROVISION DEL SIGUIENTE PEDIDO.

#### PEDIDO SPU 030/93

520 QUINTALES

AZUCAR BLANCA

LAS OFERTAS SE RECIBIRAN EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE ADQUISICIONES EDF. GRAN CENTRO PISO 7 AV. MCL. SANTA CRUZ HASTA EL DIA MIERCOLES 9 DEL PRESENTE MES A HORAS 16:00, IMPOTERGABLEMENTE, DEBIENDO SER PRESENTADAS EL ORIGINAL DE LA OFERTA MAS UNA COPIA EN SOBRE CERRADO Y ADJUNTANDO UNA COPIA.

COTEL LA PAZ  
SEGUNDA INVITACION PUBLICA DAD 008/93  
CONCURSO DE PRECIOS PARA EL PEDIDO...  
NOMBRE DEL PROVEEDOR O EMPRESA

Si no cumplen con pago de coparticipación

## Mandamiento de apremio para alcalde de La Paz, Finanzas y CORDEPAZ

Si el Tesoro General de la Nación (TGN), la Alcaldía de la sede de gobierno, la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) no pagan al gobierno municipal de El Alto 9.951.000 bolivianos, por concepto de coparticipación de los ingresos que se generaron los últimos 5 meses en la Aduana y por el Impuesto al Valor Agregado (IVA), los titulares de esas entidades recibirán mandamientos de apremio interpuestos por el municipio de la ciudad acreedora, si es que persisten en no cumplir los pagos.

Esas situaciones fueron dadas a conocer por el actual alcalde de El Alto, Flavio Clavijo, quien además informó que se presentó una demanda de amparo de inconstitucionalidad e inaplicabilidad del Art. 19 de la Ley Financiera, artículo que estipula que esas tres instituciones, para no cumplir el pago de la coparticipación del 35% sobre las recaudaciones de la Aduana y el IVA.

El mandamiento de apremio será dirigido a Pablo Zegarra, ministro de Finanzas, Julio Mantilla, alcalde de La Paz, y Jorge Monje, presidente de CORDEPAZ.

La Corte Suprema declaró procedente la demanda de inaplicabilidad del Art. 19 de la Ley Financiera, interpretada por la alcaldía alteña. El artículo mencionado establece que las transferencias del TGN, de CORDEPAZ y Alcaldía de La Paz destinados exclusivamente a proyectos de inversión de acuerdo con la ley, deberán ser objeto de aprobación, seguimiento y control por parte del Sistema Nacional de Inversión Pública.

Según la demanda, ese artículo, al disponer y permitir que el Sistema Nacional de Inversión Pública apruebe y controle los fondos de la coparticipación que le corresponde

El Alto demanda el pago de casi diez millones de bolivianos. - La comuna paceña la que menos desembolsó a ese distrito.

a El Alto, permite la intervención de la alcaldía alteña, si considera que es un organismo ajeno a la estructura de ese municipio.

La Corte Suprema, en su declaración instruye a la Corte Superior de Justicia de La Paz para que haga una citación personal al titular del Ministerio de Finanzas, al alcalde paceño y al presidente de CORDEPAZ, para que éstos conozcan la interpretación.

### MONTOS

La ley que fue aprobada el 15 de diciembre de 1992, establece que el municipio alteño a partir de esta gestión debe percibir la coparticipación del 35%, correspondiente a los fondos generados por la Aduana y el IVA.

La Municipalidad de El Alto ha recibido Bs 5.248.000 por los primeros meses del presente año, sobre una cantidad de algo más de 14 millones, correspondiente a las alicuotas de coparticipación tributaria, según indicó el alcalde.

La Municipalidad de La Paz es la institución que menos ha cumplido con los desembolsos a este distrito, dijo al dar una relación de las sumas entregadas en los primeros cinco meses del año: en partidas de 200.000 y 450.000 bolivianos ha entregado apenas 1.600.000 bolivianos, teniendo un saldo mayor a Bs 4.900.000.

CORDEPAZ ha entregado 1.650.000 y adeuda algo más de 4.900.000 por los cinco meses.

En tanto que el TGN ya desembolsó 2.000.000 de bolivianos y adeuda tres millones.

Aclaró que las alicuotas mensuales de cada institución no son iguales, ya que depende de los ingresos que tienen de los impuestos del IVA y renta aduanera.

En Río de Janeiro

## Mantilla participa en Conferencia Latinoamericana de Municipios

El alcalde Julio Mantilla se ausentó del país para participar de la Primera Conferencia Latinoamericana de Alcaldes "Hacia el siglo XXI" que se desarrollará a partir de hoy en la ciudad de Río de Janeiro (Brasil) y concluirá el sábado.

El evento es patrocinado por la Prefectura de Río de Janeiro y en ella participan todos los alcaldes de esta parte del continente, según anuncio oficial.

En el desarrollo de ese acontecimiento, Mantilla hará conocer a más de 350 personalidades participantes, entre alcaldes y expertos en materia municipal de esta parte del mundo, la Estrategia Municipal para la ciudad de La Paz, documento considerado para proyectar el desarrollo local hacia el año 2015.

Según los organizadores, este acontecimiento ha sido dividido en dos espacios: el primero de ellos es el de su seminario técnico a efectuarse en Río de Janeiro entre hoy y mañana, donde serán expuestos aspectos centrales de los problemas de cada ciudad. El sábado se desarrollará la Conferencia propiamente dicha.

El coordinador de Relaciones Internacionales y de Ceremonial, Claudio García de Souza, mediante comunicación

vía fax explicó al alcalde paceño que "tal es el foco de nuestras preocupaciones futuras, que Río de Janeiro como ciudad y como anfitrión, ofrece el escenario para este debate, con la esperanza de poder incorporar cada año un mayor número de ciudades hasta alcanzar un mega-evento mundial en el año 2000 como fue el de la 'COP 15' en RIO 92".

El alcalde de la ciudad parroca, César Mata, cursó la respectiva invitación oficial en febrero de este año. Por los alcances en materia de administración comunal que introdujo la gestión Mantilla desde enero de 1992 en la Alcaldía de La Paz, sobre todo con la finalidad de conocer la Estrategia elaborada recientemente, el burgomaestre de Río exteriorizó su interés en materializar la participación del alcalde paceño en la I Conferencia.

Para la ceremonia oficial de inauguración, que se realizará hoy, está previsto el programa de apertura a las 18:30 en que usará la palabra, además del alcalde anfitrión, el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil senador Fernando Henrique Cardoso y el representante en América Latina del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente, Arsenio Rodríguez.



COOPERATIVA  
DE TELEFONOS  
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

### COMUNICADO

#### AMPLIACION DE PLAZO DE LICITACION PUBLICA 07/93

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz, comunica a las Empresas legalmente establecidas en el país, interesadas en participar en la Licitación Pública nacional e internacional 07/93, referida a la provisión de 5.000 postes de acero tipo tubular -cónicos, que por un error en la publicación de la víspera, se señalaba en día 22 de los corrientes como plazo de presentación de documentos, cuando en realidad la fecha límite de presentación de propuestas, se amplió únicamente hasta el día **martes 15 de junio a hrs. 16:00** impotergablemente.

#### LICITACION PUBLICA 05/93

Asimismo, se reitera que la fecha límite de presentación de propuestas de la Licitación Pública 05/93 referida a la provisión de 4 millones de metros de cable de bajada, un millón de metros de cable de interiores y 35 mil cajas de 100 piezas de grapas de sujeción, fenece el día **martes 22 de junio a hrs. 16:00**, impotergablemente.

La documentación en ambos casos deberá ser presentada en el Departamento Jurídico de COTEL, 8vo, piso del Edificio Gran Centro (Av. Mariscal Santa Cruz).

La Paz, junio de 1993

DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PÚBLICAS

**MAX Te esperas!!**  
**Hoy gran CIERRE DE CAMPAÑA**

PLAZA SAN FRANCISCO Hrs. 18:00

Con tu apoyo  
seremos gobierno!!

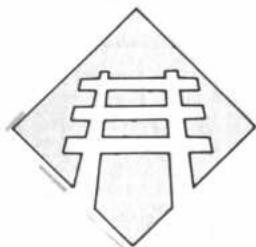
UNIDAD CIVICA  
SOLIDARIDAD



MAX FERNANDEZ ROJAS  
PRESIDENTE

EDGAR TALAVERA SOLIZ  
VICE - PRESIDENTE

# ASI TRABAJA EL FIS POR EL PAÍS



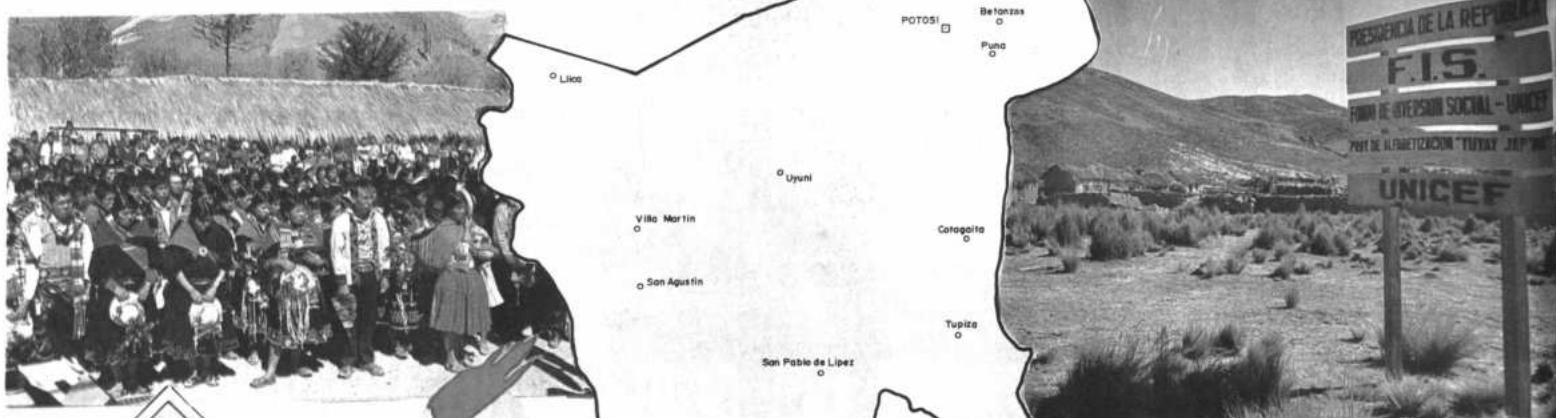
4 PROYECTOS DE ALFABETIZACIÓN C/600  
CENTROS POR TODO EL NORTE DE POTOSÍ  
LLAMADO "YUYAY JAP'INA"

12,000 BENEFICIARIOS

PROVINCIAS: BUSTILLO, BILBAO, CHARCAS,  
IBAÑES Y CHAYANTA.



**NORTE DE POTOSÍ**



**BOLIVIA**  
LO MEJOR  
QUE TENEMOS

**SALUD Y EDUCACION PARA LOS BOLIVIANOS**

# puerta Abierta

La Paz, Bolivia, jueves 3 de junio de 1993

PRESENCIA

## Pianista español se presentará esta noche

Esta noche a las 19 y 30 se presentará en el salón "Centenario" del Club de La Paz, el pianista español Antonio Bacierto quien interpretará en la primera parte temas de autores españoles y, en la segunda, partituras de Federico Chopin.

Bacierto que cumple un agitado por países de América ha seleccionado un atractivo programa que es el siguiente: Primera parte: Música española del siglo XVI al XVIII. Fábulas glosadas "Dic novis María", de Antonio Cabero; Tiento de Primer Tono y Tiento de Séptimo Tono, de Sigüenza de Heredia. Tiento de

Noveno Tono, de Correa de Arauxo, Tiento de Sexto Tono y Pasacalles de Cuarto Tono. Cuatro sonatas del siglo XVIII: Sol mayor de autor anónimo; Si bemol mayor de Frexetas; Re menor, de Antonio Soler y Sol mayor de Julian Prieto. También se escuchará la Fuga en re menor, de Sebastian de Albrecht.

En la segunda parte, el pianista Bacierto interpretará partituras de Federico Chopin: Preludio en La Bemol Mayor Op posth, Nocturno en Fa Mayor Op 15, Mazurka Op 17 N° 4, Sonata en Si Bemol Menor Op 35 (Fúnebre).



En la galería "Victor Handal" se inauguró una muestra pictórica de la artista argentina Marta Tess Allen quien presenta una serie de temas que van desde payasos de circo (arriba) a mujeres en la intimidad. En la inauguración estuvieron presentes varios artistas, entre ellos Gil Márquez y su esposa Inés Córdoba (izquierda).

## Exposición sobre fauna altiplánica se inaugura en Tambo Quirquincho

Esta tarde a las 18 y 30 en el Tambo Quirquincho será inaugurada la exposición "Fauna Altiplánica", muestra didáctica que reúne más de cien ejemplares entre aves, mamíferos, reptiles, peces y otras especies.

Estas piezas de museo pertenecen al repositorio de Copacabana y se convierten en espacios educativos para los estudiantes de nuestra ciudad.

Durante dos décadas se reunieron estos ejemplares y el trabajo de disecarios estuvo respaldado con los métodos más modernos y ante todo sostenible.

nos de taxidermia. Por la importancia del conjunto de especies, el museo de Copacabana se constituye en una de las principales atracciones de ese centro turístico.

La Dirección de Cultura de la casa "Franz Tamayo" hace posible esta exhibición en favor de los estudiantes de los distintos establecimientos de La Paz. En oportunidades anteriores —hace más de una década— también se presentó una exposición de este tipo que, lamentablemente no volvió a exhibirse, en forma anual como era el propósito de entonces.

## Vence plazo para recepción de obras para el Salón Municipal "Pedro Domingo Murillo" 1993

En virtud de los interesados, la Municipalidad de La Paz recuerda que el 30 de junio es la fecha límite para la recepción de obras al cuadragésimo primer Salón de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo".

Cabe recordar que el certamen —considerado el más importante del país— está reservado a todos los artistas nacionales y a extranjeros con más de dos años de residencia en Bolivia.

Con temática libre, los participantes podrán presentar obras en las especialidades de Pintura (óleo y acrílico), Escultura ( piedra, metal, madera y materiales permanentes), Dibujo (lápiz, tinta, sanguinas, etc.). Grabado (xilográfia, serigrafías, litografías y otros). Técnicas no tradicionales y Acuarela.

Sólo se aceptarán obras que no hayan sido presentadas con anterioridad. Cada participante tiene la opción de presentar, obligatoriamente, dos obras y concursar en dos especialidades en forma simultánea.

Los bápticos o trípticos serán considerados como un solo trabajo. Las dimensiones no deberán ser superiores a dos metros ni menores a 0.50 metros en cualquiera de los lados. Estos paños serán utilizados tanto en el caso de las esculturas e instalaciones.

Los trabajos deberán ser entregados entre el 7 y 30 de junio, impostergablemente. Los organizadores recomiendan a los interesados que esta fecha es definitiva. Cada obra deberá estar debidamente emmarcada para su posterior exhibición.

El material de concurso será entregado en la División de Artes Plásticas del Departamento de la Casa de la Cultura Franz Tamayo. Al momento de la recepción, el artista o su apoderado llenarán un formulario de inscripción donde se detallarán datos curriculares y técnicos, además de un recibo que garantice la devolución de la obra no premiada.

Con la firma del formulario los concursantes aceptan las bases de la presente convocatoria. Los organizadores han determinado otorgar las siguientes distinciones: Gran Premio "Pedro Domingo Murillo" consistente en Bs. 12.000.- y Diploma de Honor para el autor de la mejor obra presentada al salón, en cualquiera de las técnicas convocadas. Por cada especialidad se entregará un premio único de Bs. 4.000.- y Diploma de Honor. Las obras premiadas servirán a formar parte del patrimonio artístico de la Municipalidad.

Los organizadores invitarán a prestigiosos artistas nacionales a conformar el jurado calificador, la nómina se conocerá oportunamente. Las deliberaciones no serán públicas. Una vez concluidas estas, el jurado redactará un acta circunstanciada en la que constarán los resultados y certificará los resultados. Sus determinaciones tendrán carácter inapelable y se dará a conocer el 10 de julio del año en curso.

Entre las atribuciones de este grupo calificador estará el otorgar menciones honoríficas y declarar desierto cualquiera de los premios. Definirá también si la tradicional exposición de obras incluirá la totalidad de trabajos presentados al evento o de una selección de los mismos.

La Oficina Mayor de Cultura se encargará del acto de inauguración previsto para el 20 de julio en coincidencia con la efemérides pacífica. Es también parte de su responsabilidad la organización de la muestra colectiva según las recomendaciones del jurado.

La exposición será clausurada el 21 de agosto de 1993 debiendo los autores retirar las obras no premiadas hasta el 3 de setiembre. Vencido el plazo, las obras serán propiedad de la Municipalidad de La Paz.

La institución auspiciadora velará por la conservación de las obras presentadas dentro de los límites establecidos de entrega y retiro de trabajos.

Los interesados podrán recabar mayores detalles al respecto en la División de Artes Plásticas o el Departamento de Prensa (Casa Municipal de Cultura). Para los artistas del interior se encuentran a disposición los siguientes números telefónicos: 372668, 374667-9 Fax 390918.

## Sello postal en homenaje a Cano Isaza

Santafé de Bogotá, 2 jun (EFE).- Un nuevo sello postal, en homenaje al que fuera director del diario bogotano "El Espectador", Guillermo Cano Isaza, asesinado en 1986, fue puesto hoy en circulación por el Ministerio colombiano de Comunicaciones y la Administración Postal Nacional (ADPOSTAL).

Se trata de una emisión de 500.000 estampillas, con la reproducción de un retrato al óleo del periodista, realizado por el pintor Héctor Osuna.

Al presentar la edición postal, las dos entidades responsables del correo en Colombia, señalaron que "difícilmente podría hallarse en la historia del periodismo en este siglo una pluma de igual fecundidad a la de Guillermo Cano Isaza".

El sello tiene un valor de 250 pesos (alrededor de 36 centavos de dólar) y su lanzamiento se hizo en el Museo Postal de la capital colombiana.

Guillermo Cano Isaza nació en Medellín en 1925 y se vinculó al periódico de su familia en 1942. Fue redactor político, taurino, hípico y cultural.

Desde el 17 de setiembre de 1952 Guillermo Cano asumió la dirección de "El Espectador", hasta el 17 de diciembre de 1986, cuando fue asesinado al salir de la sede del periódico, en Santafé de Bogotá.

Las autoridades atribuyen el crimen de Cano Isaza a las mafias del narcotráfico.

## Reabre en Moscú la Galería Tretiakov convertida en emblema del postcomunismo

Especial de VERA VICTOROVNA de ANSA

MOSCÚ, (ANSA).- Los turistas que visiten de ahora en adelante Moscú podrán conocer una de las pinacotecas más ricas y valiosas del mundo que estuvo cerrada durante ocho años debido a trabajos de restauración. Se trata de la Galería Tretiakov, cuya reapertura tiene, en este momento tan particular de Rusia, con la crisis económica-cultural y todos los problemas derivados de los enormes cambios que aporta el post-comunismo, un alto valor simbólico.

En efecto, el gobierno, pese a los aprietos económicos y la línea de austeridad absoluta que rigen en lo financiero, se ha comprometido a obtener los 15 millones de dólares necesarios para saldar deudas y costear los últimos tramos de estos trabajos. El propio Boris Yeltsin hizo una visita semi privada a la Galería para asegurarse que su reapertura es considerada de máxima prioridad.

Comenzó en 1985, en tiempos del "realismo socialista" impuesto, la Galería Tretiakov que llevó un largo letargo durante los años de las sacudidas de la "perestroika" el destraste del régimen comunista y el de la Unión Soviética.

Sus tesoros artísticos, que ahora podrán volverse a admirar en espacios interiores renovados y ajustados a los más modernos criterios museológicos, enlazan los tiempos artísticos y el presente, en homenaje a las artes y a la cultura que permanecieron más allá de lo que valvió político, de toda censura o represión. De allí el valor emblemático de esta próxima reapertura del museo.

Iuri Koroliov, que es director de la galería desde hace once años, ha recalado recientemente la importancia de esta recuperación de obras correspondientes a una época de extraordinaria creatividad y renovación artística rusa que fuera sofocada por el régimen soviético. Si bien pudieron verse en el exterior, en muestras itinerantes, no habían sido todavía reincorporadas al patrimonio

LA COLECCIÓN REUNIDA POR PAVEL TRETIAKOV

Nació hace un siglo, con una

donación de cerca de dos mil cuadros de la colección reunida por el mercader Pável Tretiakov (1832-1898), la galería tiene actualmente un patrimonio de unas cien mil obras que resumen perfectamente toda la historia del arte ruso y soviético: desde los iconos del siglo IX hasta los autores contemporáneos.

Obras maestras como la "Trinidad" de Andrei Rubliov, la "Virgen de Vladímir", donada por el emperador de Constantino en el siglo XII a los príncipes de Rusia, "San Jorge venciendo al Dragón", "El Arcángel San Miguel" y "El profeta Elías", obras todas del siglo XIV, al XV, creadas en Novgorod, lucen su extraordinaria belleza junto a los cuadros memorables del siglo pasado ruso, creadas por Epifan, Surikov, Serov y las pinturas de Chagall y Kandinsky, del siglo XX. No faltan tampoco las mejores creaciones del "realismo socialista" por ejemplo el famoso retrato de "Lénin en el Sínodo" de Isaak Brodsky.

Con respecto a Chagall y Kandinsky así como otros pintores modernos, como Malevich, Rodchenko y los demás maestros de la vanguardia de los primeros decenios de este siglo, sus obras en el momento del cierre de la Galería Tretiakov estaban vedadas y solamente ahora figurarán en la parte de exposición permanente del museo.

Iuri Koroliov, que es director de la galería desde hace once años, ha recalado recientemente la importancia de esta recuperación de obras correspondientes a una época de extraordinaria creatividad y renovación artística rusa que fuera sofocada por el régimen soviético. Si bien pudieron verse en el exterior, en muestras itinerantes, no habían sido todavía reincorporadas al patrimonio



"El profeta Elías" una de las obras de arte de la Galería Tretiakov, de Moscú. El icono de Noguorod corresponde al siglo XIV.

la última etapa constructiva, el palacio y sus dos anexos, en el antiguo barrio burgués de Bolschiye Ordinka, en la calle Lavrúshinski, luce por un carácter bien distinto a todo lo demás de la ciudad, por una modernidad que no choque con lo antiguo y que no es ni vulgar ni, mucho menos, asentada en principios ideológicos.

Sobresaldrá, una vez acabado

todo el trabajo, como una isla

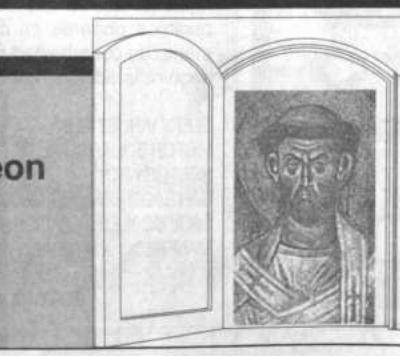
espléndida en medio de cierta

uniforme escualidez y

monumentalismo incómodo.

tando perfectamente enlazada con aquél hechizo de gran capital, suspendida entre Europa y Oriente, como la soñada Tretiakov, hace un siglo, cuando donó su palacio y su colección de cuadros a Moscú.

Y, saltando por encima de los siglos, dará continuidad a aquel proyecto de construir una "tercera Roma", que algunos zares rusos soñaron realizar y que, mediante una recuperación económica que acompaña la liberación y los planes de una nueva era, podría definirse en los umbrales del siglo XXI. (ANSA).



## Exposición de óleos y restauraciones de Telmo Léon

Dona un libro y orienta una vida

## Convocan a Premio de Teatro "Tirso de Molina"

Los dinosaurios de Spielberg prometen ser un éxito



## Arte y Cultura

**PIANISTA ESPAÑOL.** - Antonio Baciero, ofrecerá un concierto hoy jueves a las 19:30, en el Club de La Paz. La presentación está auspiciada por el Instituto de Cooperación Iberoamericana y el directorio de mencionado club.

**"FLORES DE PAPEL".** - De Egon Wolf, es la obra teatral que se presentará del 7 al 13 de junio, en Pequeño Teatro (Murillo 826), a las 20:00 horas.

**DISCO DE ORO.** - El conjunto musical "Conexión" recibirá su primer Disco de Oro del sello Discolandia el 11 de junio, en el programa del canal 21, "Las noches del 21". El día 12 actuará a las 19:00 horas en el Teatro al Aire Libre, ofreciendo sus éxitos musicales.

**"GRAFITI SOBRE EL MURO DE BERLÍN".** - Este video documental se exhibe en el Goethe (Av 6 de Agosto 2118), hasta el 3 de junio, en funciones que comenzarán a las 18:30.

**FRANKLIN MOLINA.** - Este artista presenta una exposición de sus obras, en la galería de la Embajada de México, hasta el 16 de junio. (Av 6 de Agosto 2852).

**EXPOINF 93.** - Una exhibición de trabajos realizados en el Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral Departamental, se desarrollará en el auditorio de esta institución (Av 6 de Marzo N° 340, El Alto).

**MARTA TESSI ALEN.** - Exposición sus obras, en la sala de arte "Víctor Handal S". (Edificio Handal). Av Mariscal Santa Cruz y Socabaya.

**EXPOSICIÓN.** - Jorge Arias Saavedra y muestra de arte chino, se desarrollan en Espacio Portales (Edif. Alameda, planta baja).

**ANDROMEDA.** - Presentará una exposición de obras del artista Armando Sánchez Fernández; estará abierta hasta el domingo 13 de junio. (Av Arce N° 2116, Edificio Santa Teresita).

**BERLÍN CON Y SIN EL MURO.** - Exposición del artista Heinz J. Kuzdas, sobre obras de arte plasmadas en el muro, se desarrollará en el Instituto Goethe. La muestra finaliza el 9 de junio.

**LIBRO INFANTIL.** - Un seminario sobre la redacción de textos e ilustración de este tipo de textos, dictado por el alemán Frank Rupech, se desarrollará del 2 al 4 de junio, a partir de las 17:00 horas, en la Carrera de Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, Obras.

**FREDDY ESCOBAR.** - Acuarelas y retratos de este artista cochabambino se exhiben en Equinoccio (Carretera Strongest 1868).

**MAYA MAC LEAN.** - Joyas de plata combinadas con piedras preciosas, madera y otros materiales, de esta artista, son exhibidas en la Alianza Francesa (Fernanda Guachalla y 20 de Octubre).

**MOÍSES CHIRE BARRIENTOS.** - La Asociación Cultural del Colegio Franco Boliviano, invita a la exposición de obras de este artista y aguavas antiguos, en la sala de exposiciones del colegio.

**ARTISTAS JÓVENES.** - Manina Lara, Erika Ewel, Fabrício Lara y Marcelo Suárez, exhiben sus obras en la Galería de la Fundación BHN (Belsario Salinas 516).

**CURSO DE TEATRO.** - Para niños y jóvenes, a cargo de Zenobia Azogue, se desarrollan en Auditorio (C. Fernando Guachalla N° 359); las inscripciones se reciben en Espacio Portales (Av. 16 de Julio 1655, Edificio Alameda, planta baja).

**FERNANDO OCHOA ALCALÁ.** - Presenta una exposición de sus acuarelas, en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas de la calle Colón.

**ARTISTAS JÓVENES.** - La Fundación BHN, invita a jóvenes cultores de las artes plásticas, a participar en una muestra colectiva; es requisito el envío de un portafolio con fotografías de las obras a exhibirse, para proceder a la selección. Belsario Salinas y Sánchez Lima, Sopocachi.

## Proyectan instalar órgano musical de piedra en catedral madrileña

**Madrid, 2 jun (EFE).** - Un órgano, el primero del mundo en ser construido con pizarra, granito, mármol, turquesas y gemas, puede ser instalado en la catedral de La Almudena de Madrid, un proyecto por el que ya han demostrado interés algunos países europeos.

El propulsor del órgano de piedra, el gemólogo y organero Iván Larrea, presentó la maqueta al Ministerio español de Cultura, institución que ya ha dado su visto bueno y que estudia su viabilidad económica.

Según Larrea, las cualidades acústicas del instrumento musical son superiores a los tradicionales de madera ya que la dureza de los materiales permite mantener la afinación por un tiempo superior.

Otra de las ventajas del órgano, que tendrá como mínimo doce metros de altura y seis de anchura, es su escasa susceptibilidad a los cambios climáticos, por lo que no sufriría la corrosión y la dilatación que padecen materiales como el estuco o la madera.

La aplicación de la piedra en la música, por sus características físicas, "es mejor que la madera y lo más parecido al sonido teórico", afirma Larrea, de 26 años, en declaraciones al diario "Ya".

La ubicación del instrumento, a cuatro metros de altura sobre el nivel de la planta principal de la catedral, permitirá al público observar desde abajo la ejecución musical y los movimientos de la complicada maquinaria interna.

La fabricación del órgano de piedra también podría impulsar la creación de una escuela-taller para la piedra, que ya existió en los tiempos en que se construyó el Museo del Prado, a principios del siglo XVIII, y en los que los maestros eran de origen italiano.

Entre las ofertas que le han surgido a Iván Larrea se encuentra la del director de la Orquesta de Cámara de Friburgo, dispuesto a que el instrumento se instale en Suiza o en Rumania, su país de origen.

**LA SALUD**  
es lo primero  
y el primer suplemento  
médico del país es  
**medica**  
de PRESENCIA

## Convocan a XXIII Premio Teatral "Tirso de Molina"

El Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid, con el fin de estimular la labor de creación de todos aquellos autores dramáticos que sin distinción de nacionalidad, escriben teatro en lengua castellana, convoca al Premio Teatral "Tirso de Molina" en su XXIII edición, de acuerdo a las siguientes bases:

Podrán optar a este premio, autores dramáticos de cualquier nacionalidad, que no hayan obtenido el mismo galardón en otra oportunidad, presentado cuantas obras deseen en lengua castellana, inéditas, no estrenadas en régimen comercial ni premiadas con anterioridad.

De no ser declarado desierto, el premio estará dotado con dos millones de pesetas (20.000 Sus, aproximadamente). Además, el ICI Madrid, concederá una subvención a la puesta en escena de la obra ganadora, no pudiendo el autor autorizar otro montaje en el país donde se realice el estreno, mientras la compañía beneficiaria tenga la explotación comercial.

Con respecto a la duración de la obra en cuestión, deberá ser la normal en un espectáculo dramático completo, no admitiéndose obras de teatro breve.

Los originales de las obras deberán presentarse o remitirse por triplicado, escritos a máquina y en perfectas condiciones de legibilidad, en el Departamento de Música y Teatro del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Av Reyes Católicos, 4, 28040 Madrid, hasta las trece horas del día 30 de septiembre de 1993. Las obras remitidas por correo deberán ser depositadas en origen, quince días antes de la hora y fecha indicadas.

Para la presentación de sus obras, los autores podrán optar por presentarlas con su nombre o seudónimo. Los originales que vayan firmados por su autor incluirán, al pie de la firma, su nombre y dirección completos. Los autores que, deseando conservar el incógnito, hagan uso del seudónimo, acompañarán los originales con una plica, en cuyo exterior constará el título de la obra, seudónimo elegido, mientras en el interior incluirán los datos personales correspondientes. Dicha plica no será abierta más que en el caso de que la obra alcance la categoría de premiada.

Asesores del ICI realizarán una primera lectura de las obras concursantes seleccionando los originales que pasarán a la consideración del jurado, cada uno de cuyos miembros podrá recabar para su lectura e inclusión en el grupo finalista cualquiera de las obras presentadas dentro del plazo.

El jurado del XXIII Premio Teatral "Tirso de Molina", será designado por el director general del ICI, entre personas de reconocido prestigio teatral y no se dará a conocer hasta que se proclame su fallo.

La decisión del jurado se hará pública a partir del 12 de diciembre de 1993 y antes del día 22 del mismo mes.

El jurado emitirá su fallo mediante un comunicado en el que podrá incluir los títulos de las obras (con sus autores y seudónimos), que permanecieron hasta la fase final de la deliberación.

El ICI se compromete a editar el texto premiado en su "Colección Teatral", en una edición de dos mil ejemplares la cual sera propiedad del editor. El autor premiado recibirá cincuenta ejemplares de esta edición.

El ICI podrá considerar una posible propuesta de coedición, a instancia del autor de la obra galardonada en lugar de lo establecido en la base anterior.

Para obtener mayor información y consultas, pueden dirigirse a la Subdirección General de Promoción Cultural, sección Música y Teatro, de ICI, Madrid: Av de los Reyes Católicos, 4, 28040, España.



**DELEGACIÓN DE PUNO.** - La fotografía muestra a la delegación del Gobierno Municipal de Puno, presidida por el Alcalde Juan Sotomayor (centro) que llegó a La Paz con el propósito de participar en la fastuosa Entrada del Gran Poder realizada el pasado sábado. En esa oportunidad los visitantes mostraron danzas de mucha similitud a las nuestras como la Diablada, una de las principales atracciones en las fiestas folklóricas de Puno.

En una visita protocolar al Oficial Mayor de Cultura, Homero Carvalho, la comitiva agradeció la colaboración recibida y comprometió -de parte de la Asociación de Conjuntos Folklóricos del Gran Poder- la presencia de algunas comparsas para el mes de noviembre.

Cumpliendo con su programa de extensión cultural, Carvalho entregó un lote completo de publicaciones municipales que ampliarán la Biblioteca Municipal de la mencionada ciudad fronteriza.

### Películas taquilleras

**LOS ANGELES, 2 (AP).** - La nueva película de acción y aventuras de Sylvester Stallone, "Cliffhanger", ocupó el primer lugar entre las películas más taquilleras de Estados Unidos en el fin de semana de su estreno.

La cinta de los estudios TriStar recaudó 20,5 millones de dólares en el periodo del viernes al lunes, que fue el fin de semana de su estreno.

En segundo lugar quedó la comedia de Whoopi Goldberg y Ted Danson, "Made in America", que recaudó 11,8 millones.

"Dave", una comedia protagonizada por Kevin Kline, recaudó 8,9 millones y quedó tercera.

Entre los demás estrenos de la semana, la cinta "Super Mario Brothers", co-protagonizada por el actor colombiano-estadounidense John Leguizamo, Bob Hoskins y Dennis Hopper quedó en cuarto lugar con 8,5 millones.

Otras razones, según los expertos, son la enorme campaña de publicidad de los estudios, que han dedicado a ella más de 65 millones de dólares, y la enorme popularidad actual de los dinosaurios entre las generaciones jóvenes.

La productora Kathleen Kennedy

dijo que "no puedo imaginar ninguna otra ocasión mejor que esta" para estrenar la película de acción y aventuras.

"Jurassic Park" carece de estrellas de gran potencial taquillero. Su reparto incluye a Jeff Goldblum, Laura Dern y Sam Neill, pero el verdadero atractivo de la película son los dinosaurios, que han sido cuidadosamente reconstruidos sobre los modelos prehistóricos existentes en museos e instituciones científicas por un grupo de expertos en efectos especiales.

La cinta se desarrolla en un parque de diversiones tropical —el Parque Jurásico del título— donde varios científicos han creado reproducciones genéticas de los dinosaurios para disfrute del público.

En el curso de la acción, empero, los dinosaurios se rebelan y convierten el parque en un inesperado reino del terror.



## TELEPRONTE

Muchos televiendentes fueron sorprendidos por el "homenaje" de la productora cruceña, a Hugo Banzer Suárez, ex-presidente y candidato a la magistratura del país por el Acuerdo Patriótico en estas elecciones, al haber ocurrido usar tan privilegiado recurso -miniserie- quizás de respetado en nuestro medio por la propaganda. La producción muestra parte de la vida del general, ¿quién se atreverá a hacer la segunda de su destino? ¿Será también un "homenaje"?

Agresiva y poco respetuosa resultó la intervención de Maité Prada del programa "Al desahogo", el más ardiente, que trató un tema difícil con extraterrestres. Muchos creen en la visita de seres de otros planetas, es más, consideran que no hay otro mundo habitado en el sistema solar, a excepción de la Tierra, pero ello no quiere decir que estén convencidos, a pesar de que se han hecho numerosas teorías y se han hecho experimentos. La intervención de Maité Prada, a la pregunta de si existen extraterrestres, respondió que sí, que existen y que se han visto, y que se han hecho contactos. La intervención de Maité Prada, a la pregunta de si existen extraterrestres, respondió que sí, que existen y que se han visto, y que se han hecho contactos.

Adivinos, brujos, quírománticos, yatiris y ramas afines, declararon a la publicidad masiva y poco leal que se hace el Padre Pérez, apariencias de cristal y otros implementos, nada más ni nada menos que a través de informativo. Se les explicó que el mencionado comentarista no trataba de competencia, pero no entendieron, dicen que han degradado la "Perspectiva 2", varios puestos en las listas de preferencia y que mandarán por telepatía un manual para leer la suerte en tres lecciones, parece no tener idea sobre estos asuntos.

Por fin se acaba la guerra de insultos de los partidos políticos. Ni que no votaría por ninguno porque todos le parecen bolivianos sin embargo, gastan el dinero -suyo y de otros- en disparates.

La desafortunada interjección del general Banzer en Potosí, alzó un mar de comentarios censurables contra ese desatino, irrespetuoso para todo el país. Sin en lugar de pronunciar esa palabra —sólo aceptable en la histórica voz del héroe del Tapachay—, Banzer hubiese dicho "político androide mutante y adolescente", hubiese sido más suave, y más personal, y nadie le hubiese entendido.

Lalo Lafaye, siempre con sus salidas, ante la casi sobradura sapiencia de un participante del público, que demostró no sólo saber la nacionalidad de muralista mexicano José Clemente Orozco, sino los nombres de los otros integrantes de un trío famoso de pintores mexicanos, mencionó a otro también consagrado: "Trio Los Panchos". Todo sucedió en el programa "El Gran Premio del Saber", emitido en por el Canal 21.



## Los dinosaurios de Spielberg podrían ser un éxito taquillero

Por John Horn

**LOS ANGELES, 2 (AP).** - Pocas películas llegan a las taquillas de Estados Unidos con la expectativa que ha despertado "Jurassic Park" (Parque Jurásico), la nueva producción de Steven Spielberg para los estudios Universal que se estrena la próxima semana.

Entre las razones citadas para explicar esa expectativa figura el hecho de que la novela homónima de Michael Crichton, que le sirvió de inspiración, fue un gran éxito de librería: sus sucesivas ediciones superan ya la marca de los 4 millones de ejemplares.

Otras razones, según los expertos, son la enorme campaña de publicidad de los estudios, que han dedicado a ella más de 65 millones de dólares, y la enorme popularidad actual de los dinosaurios entre las generaciones jóvenes.

La productora Kathleen Kennedy

dijo que "no puedo imaginar ninguna otra ocasión mejor que esta" para estrenar la película de acción y aventuras.

"Jurassic Park" carece de estrellas de gran potencial taquillero. Su reparto incluye a Jeff Goldblum, Laura Dern y Sam Neill, pero el verdadero atractivo de la película son los dinosaurios, que han sido cuidadosamente reconstruidos sobre los modelos prehistóricos existentes en museos e instituciones científicas por un grupo de expertos en efectos especiales.

La cinta se desarrolla en un parque de diversiones tropical —el Parque Jurásico del título— donde varios científicos han creado reproducciones genéticas de los dinosaurios para disfrute del público.

En el curso de la acción, empero, los dinosaurios se rebelan y convierten el parque en un inesperado reino del terror.

"Steven ha hecho muy bien este tipo que nadie, salvo él, ha hecho", dijo el productor de "Jurassic Park", que es el director de la trilogía de Indiana Jones. Crichton. "El consigue que te creas la historia absoluta por la complejidad de la trama.

Universal ha recaudado el 50 por ciento de lo que se recauda en la taquilla del verano.

Privadamente, los ejecutivos de Universal confiaron en que se recaude unos 200 millones en cines de los Estados Unidos, Canadá, y se llevará a cabo una gira mundial.

Universal, MCA y New World Pictures se unieron para dirigir la película.

"Steven ha hecho muy bien este tipo que nadie, salvo él, ha hecho", dijo el productor de "Jurassic Park", que es el director de la trilogía de Indiana Jones. Crichton. "El consigue que te creas la historia absoluta por la complejidad de la trama.

Universal ha recaudado el 50 por ciento de lo que se recauda en la taquilla del verano.

Pero además, más de 200 salas de los Estados Unidos proyectan una gama de camisetas y otros artículos con el tema de los dinosaurios.

Los artículos más vendidos son los de los dinosaurios.

## DEUDORES MOROSOS

A las personas que se detallan a continuación, les pedimos ponerse en contacto con nuestro departamento de contabilidad o circulación, caso contrario se seguirá la acción legal correspondiente.

ELFFY VIRUEZ ALBA  
VICTOR EDUARDO ALBA  
NESTOR ARO  
SANTIAGO YAÑIQUE APAZA  
SAUL ROBLES VILLAVICENCIO  
MANFREDO JUSTINIANO ALPIRE

SANTA ANA DE YACUMA  
CARANAVI  
PUERTO QUIJARRO  
MINA CHOUILLA  
SANTA ANA DE YACUMA  
GUAYARAMERIN

EDITORA PRESENCIA S.R.L.





MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA  
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION RURAL  
INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION RURAL

CONVOCATORIA

AL PRIMER CURSO A DISTANCIA para maestros rurales de los departamentos de Tarija y Santa Cruz, para TECNICOS EN DESARROLLO COMUNITARIO de acuerdo a las siguientes bases:

1. REQUISITOS

- 1.1. Título docente en Provisión Nacional, o en trámite
- 1.2. Estar en función docente: Papeleta de cobro de sueldos del último mes.
- 1.3. Ser oriundo o residente permanente de la comunidad en que ejerce docencia, y que dicha comunidad esté comprendida en el área del proyecto.
- 1.4. Gozar del aval por escrito de las autoridades de la comunidad y del respaldo de una organización comunitaria que se compromete participar en las actividades a realizarse en la comunidad, confirmando este compromiso por medio de la firma del documento del "Convenio de Responsabilidades Compartidas".
- 1.5. Disposición de quedar en la comunidad un mínimo de 3 años desde la fecha del inicio del curso, para utilizar los conocimientos adquiridos en el desarrollo de la comunidad.
- 1.6. Presentar solicitud escrita y acompañar fotocopias del título en Provisión Nacional (si lo tiene), carnet de identidad y papeleta de cobro de sueldos.
- 1.7. Edad máxima 40 años.

2. PERÍODO DE REGISTRO

Las inscripciones están abiertas desde la fecha hasta el 31 de julio de 1993 en las oficinas del ISER y la Universidad NUR.

La Paz, junio de 1993

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
CONVOCATORIA  
VI ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA

La Comisión Organizadora conformada por el Honorable Consejo Universitario mediante Resolución N° 65/93, convoca a la Comunidad Universitaria de San Andrés: docentes, estudiantes y trabajadores administrativos, a participar de la VI ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA

III. OBJETIVOS. La Entrada Folklórica universitaria se realiza en conmemoración de la conquista de la Autonomía Universitaria, y tiene el objetivo fundamental de rescatar y afirmar nuestros valores culturales, que constituyen la expresión de las diversas nacionalidades del país, como una manera de fortalecer entre los miembros de la Comunidad Universitaria de San Andrés, la identidad nacional.

II. DE LA FECHA. Se establece el día sábado 31 de julio de 1993 a partir de Hr. 8:00 la realización de la VI ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA.

III. PARTICIPANTES. En cumplimiento del Art. 4º del Reglamento de la Entrada Folklórica Universitaria podrán participar docentes, estudiantes y trabajadores administrativos de la Universidad Mayor de San Andrés, reunidos en grupos folklóricos y representando necesariamente, a una Facultad o gremio.

IV. REQUISITOS. Los grupos participantes a tiempo de solicitar su inscripción, deberán cumplir estrictamente con el Art. 13º del Reglamento de la Entrada Folklórica Universitaria. En caso de que existieran más de seis solicitudes de inscripción de una misma danza la Comisión aplicará estrictamente el Art. 6º del Reglamento de la Entrada Folklórica Universitaria.

V. INSCRIPCIONES. Las inscripciones se recibirán en las oficinas de Secretaría General a partir del LUNES 7 DE JUNIO y hasta el VIERNES 9 DE JULIO a Hs. 18:30, presentando la documentación que certifique el cumplimiento de los incisos a) b) c) d) e) f) y g) del Art. 13º. EN NINGUN CASO Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SE ACEPTARA INSCRIPCIONES FUERA DEL PLAZO ESTABLECIDO.

VI. RECORRIDO. Los conjuntos partirán de la Av. Montes, (inicio de la autopista) posteriormente continuaran por la Plaza San Francisco, Av. Mariscal Santa Cruz, Av. 16 de Julio y concluirá en la Av. Villazón (Atrio de la UMSA).

VII. POR TRATARSE DE UNA ACTIVIDAD INSTITUCIONAL DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES Y POR RAZONES DE MEJOR ORGANIZACIÓN, NO SE ACEPTARÁ A NINGUNA AGRUPACIÓN AJENA A LA MISMA.

VIII. PROHIBICIONES Y SANCIONES. Se aplicarán los Arts. 26º, 27º y 28º del Reglamento de la Entrada Folklórica Universitaria.

IX. LA VI ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA, estará regida estrictamente al Reglamento aprobado por Resolución de Honorable Consejo Universitario N° 65/93.

La Paz, junio 1º de 1993

POR LA COMISION

Arq. A. David Barrientos Zapata  
DECANO FAC. ARQUITECTURA Y ARTES  
PRESIDENTE COMISION

Ing. José Ponce Villagómez  
DECANO FAC. CS. GEOLOGICAS

Dr. Osvaldo Trigo Frederiksen  
DECANO FAC. FARMACIA Y BIOQUIMICA

Lic. Marcela Molina  
DELEGADA DOC. FAC. CS. SOCIALES

Ing. Wilma Amusquivar  
SECRETARIA GENERAL UMSA

Univ. Edgar del Carpio  
SECRETARIO EJECUTIVO FUL

Univ. Edwin Villegas  
DELEGADO EST. FAC. CS. SOCIALES

Univ. José Luis Flores  
DELEGADO EST. FAC. HUMANIDADES

Mr. Javier Sillerico  
REPRESENTANTE STUMSA

CORPORACION REGIONAL DE  
DESARROLLO DE TARIJA  
GESTION DE LA NUEVA CORPORACION



INVITACION PUBLICA N° P-1146-1  
SP 03-TRJ-8647  
(SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Comunica que la referida Invitación Pública, fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido invita nuevamente a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción de: ESCUELA MULTIGRADO PALACIOS Y ESCUELA MULTIGRADO ACHERAL, ubicadas en las comunidades Palacios y Acheral, en los Cantones: Tomatas Grandes y Alto Florida de las Provincias Méndez y O'Connor del Departamento de Tarija.

COSTO ESTIMADO: Bs. 107.100.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Caja Edificio Central planta baja), ubicadas en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODETAR.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 28 de junio de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 14:30 p.m. del mismo día en las dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, 2 de junio de 1993.

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR



CORPORACION REGIONAL DE  
DESARROLLO DE TARIJA  
GESTION DE LA NUEVA CORPORACION



INVITACION PUBLICA N° 02/93  
CONSTRUCCION COLISEO ENTRE RIOS - 3RA. FASE"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país interesadas, a presentar propuestas para la obra "CONSTRUCCION COLISEO ENTRE RIOS - 3RA. FASE", ubicada en la Provincia O'Connor del departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Técnicas, Legales y Administrativas elaborado para este efecto, el mismo que estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR. Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 200.-

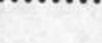
Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con el rótulo respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día LUNES 28 DE JUNIO DE 1993.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas de CODETAR, teléfono 2-2739, 4-5148.

La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR



CORPORACION REGIONAL DE  
DESARROLLO DE TARIJA  
GESTION DE LA NUEVA CORPORACION



INVITACION PUBLICA N° 01/93  
"EMPEDRADO CALLE LOS SAUCES"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país interesadas, a presentar propuestas para la obra "EMPEDRADO CALLE LOS SAUCES", ubicada en el Cruce Tabladita- Villa Busch, Provincia Cercado del Departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Técnicas, Legales y Administrativas elaborado para este efecto, el mismo que estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR. Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 200.-

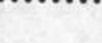
Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con el rótulo respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día LUNES 28 DE JUNIO DE 1993.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas de CODETAR, teléfono 2-2739, 4-5148.

La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR



CORPORACION REGIONAL DE  
DESARROLLO DE TARIJA  
GESTION DE LA NUEVA CORPORACION



INVITACION PUBLICA N°: P-1240-  
(SEGUNDO LLAMAMIENTO)

CORPORACION REGIONAL DE  
DESARROLLO DE TARIJA  
GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

FONDO DE INVERSION SOCIAL

INVITACION PUBLICA N° : P-1240-  
(SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

Comunica que la referida Invitación Pública fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido invita nuevamente a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción de: ESCUELA MULTIGRADO PALACIOS Y ESCUELA MULTIGRADO ACHERAL, ubicadas en las Comunidades Palacios y Acheral, en los Cantones: Tomatas Grandes y Alto Florida de las Provincias Méndez y O'Connor del Departamento de Tarija.

COSTO ESTIMADO: Bs. 143.000.-

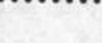
El Pliego podrá ser adquirido en oficinas de CODETAR (Sección Caja Edificio Central, planta baja), ubicadas en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODETAR.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 28 de junio de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en las dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR



CORPORACION REGIONAL DE  
DESARROLLO DE TARIJA  
GESTION DE LA NUEVA CORPORACION



INVITACION PUBLICA N°: P-1242-  
EFOB-TRJ-3253  
(SEGUNDO LLAMAMIENTO)

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

Comunica que la referida Invitación Pública, fue declarada desierta en su primer llamamiento, en tal sentido invita nuevamente a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA SAN ANTONIO DE CERCA, ubicada en la Comunidad de San Antonio de Cerque, Provincia Méndez del Departamento de Tarija.

COSTO ESTIMADO: Bs. 115.000.-

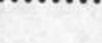
Los Pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Caja Edificio Central, planta baja), ubicadas en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija y en la Gerencia de Desarrollo Agropecuario de CODETAR.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad Jurídica de CODETAR, situada en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija, hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 28 de junio de 1993.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en las dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, 2 de junio de 1993

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR



TU MEJOR ELE

UNA PRISIÓN DE ALTA TECNOLOGÍA  
TREINTA PISOS BAJO TIERRA

LA FORTALEZA  
CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

CON EL CASTILLO EN EL MÁS

CHRISTOPHER LAM

LA FORTALEZA

# ¡VOTA!

DEPOSITA  
TU CONFIANZA  
EN EL PAÍS.

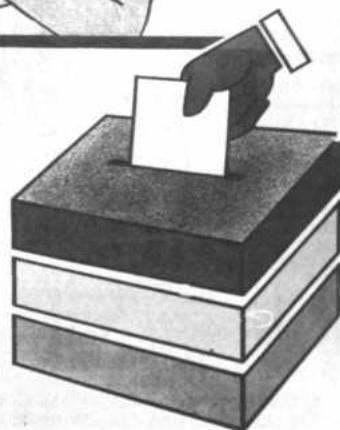


6 DE JUNIO  
COMO VOTAR...



Ejerce tu derecho  
de votar

CORTE  
NACIONAL  
ELECTORAL





Anunciar en PRESENCIA es anunciar en todo el país

## FABOCE S.R.L.

NECESITA 120 M2 PIEDRA CANTEADA SILEX O COMANCHE DE  
TOSO Y LA PAZ PARA REVESTIMIENTO DE MOLINO. FAVOR DIRI-  
GIRSE A FABOCE

TELEFONO: 70090 - 70088  
FAX: 70091  
CASILLA: 2440 COCHABAMBA



## CAMARA NACIONAL DE COMERCIO POSTERGACION DE ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

En atención a lo dispuesto por el Auto de Buen Gobierno emitido por la Prefectura del Departamento de La Paz, la Asamblea Extraordinaria convocada para el día lunes 7 del presente mes, queda diferida para el día siguiente, martes 8.

La reunión tendrá lugar en el Auditorio de la institución a horas 18:00.

La Paz, junio 2 de 1993

LA DIRECTIVA

## A NUESTROS CLIENTES EL NUMERO DE FAX DEL DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD DE PRESENCIA ES 379622

# pnud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
OSP/BOL/576/813

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES  
Y AERONAUTICA CIVIL  
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

y con el financiamiento de la  
ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO

CREDITO 2395-BO

SEGUNDO PROYECTO DE MANTENIMIENTO DE CARRETERAS

### INVITA

Las empresas especializadas en reparación y mantenimiento de equipo, establecidas en los países miembros de la Asociación Internacional de Fomento y Taiwan, China, a presentar propuestas para la:

### REHABILITACION DE EQUIPO PESADO Y LIVIANO

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 16 de junio de 1993, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Telfs. 329156-362174  
Fax 591-2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SANTA CRUZ  
Av. Omar Chávez Ortiz  
esq. Pozo  
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd. Street  
Office 1540 New York,  
N.Y. 10017, U.S.A.  
FAX (212) 906-6864

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las ofertas de la licitación en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección precisada, hasta el 2 de agosto de 1993 a horas 12:00, procediéndose al acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 800.-

FARMACIAS 327245  
DE TURNO



CAJA NACIONAL DE SALUD CUMPLE  
CON SUS AFILIADOS  
ENTREGA 4 NUEVAS AMBULANCIAS



Ejecutivos de la C.N.S. y el Sr. Mauricio Okieffe, Gerente Comercial de Nissan entregando la documentación de las flamantes ambulancias.

Después de 14 años, la C.N.S. empezó el día de hoy a renovar su parque automotor con la adquisición de CUATRO NUEVAS AMBULANCIAS de la línea NISSAN.

Equipadas, con camilla, tipo broters hidráulica, containers para respiración y oxigenación para niños y adultos, camilla plegable de transporte liviano, fijadores para inmovilizar miembros superiores e inferiores, aspiradora automática a corriente continua y batería, esfigmo manómetro de pared, botiquines para traumatología y drogas, ventiladores de ambiente.

Dichas flamantes movilidades cuentan con la capacidad para 6 personas entre paramédicos y pacientes.

El Dr. Lorgio Rivera Calavi, Presidente Ejecutivo de esta prestigiosa institución, afirmó que con la entrega de estos vehículos que estarán al servicio de nuestros asegurados en el interior del país, se inicia un verdadero reequipamiento de la C.N.S. en todas sus regionales del país. En cumplimiento a convenios, COB-Gobierno, iniciando el fortalecimiento de la Caja Nacional de Salud en el Sistema de Seguridad Social.

# pnud/osp

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del  
MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES  
Y AERONAUTICA CIVIL

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

y con el financiamiento de la  
ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO  
CREDITO 2395-BO

SEGUNDO PROYECTO DE MANTENIMIENTO DE CARRETERAS

### INVITA

A todos los proveedores de países miembros de la Asociación Internacional de Fomento y Taiwan, China, a presentar propuestas para las siguientes Licitaciones Públicas Internacionales:

Licitación Pública Internacional N°.	Objeto	Fecha y hora de Apertura de Propuestas
OSP/BOL/576/809	Adquisición de elementos de seguridad y señalización vial.	30/07/93 15:30
OSP/BOL/576/810	Adquisición de contadores de tráfico.	30/07/93 16:15
OSP/BOL/576/811	Adquisición de balanzas de pesaje.	30/07/93 17:00
OSP/BOL/576/812	Adquisición de equipo de laboratorio de suelos, hormigones y asfaltos.	30/07/93 17:45

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 16 de junio de 1993, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos, situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Telfs. 329156-362174  
Fax 591-2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SANTA CRUZ  
Av. Omar Chávez Ortiz  
esq. Pozo  
Bloque 2, Piso 1

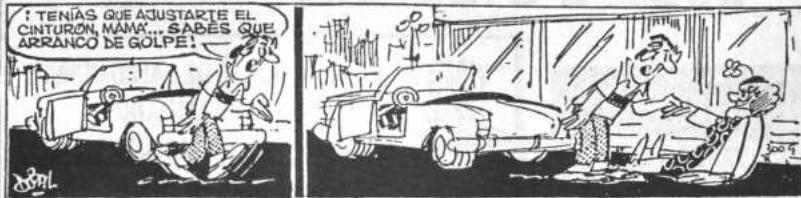
PNUD/OSP NUEVA YORK  
220 East 42nd. Street  
Office 1540 New York,  
N.Y. 10017, U.S.A.  
FAX (212) 906-6864

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las ofertas de cada una de las licitaciones en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta el 30 de julio de 1993 a horas 12:00, procediéndose al acto de apertura el mismo día en las horas precisadas.

EL VALOR DEL PLIEGO PARA CADA UNA DE LAS LICITACIONES  
ES DE Bs. 500.- o \$US. 120.-

## el detalle que faltaba



## justo y franco



## evaristo



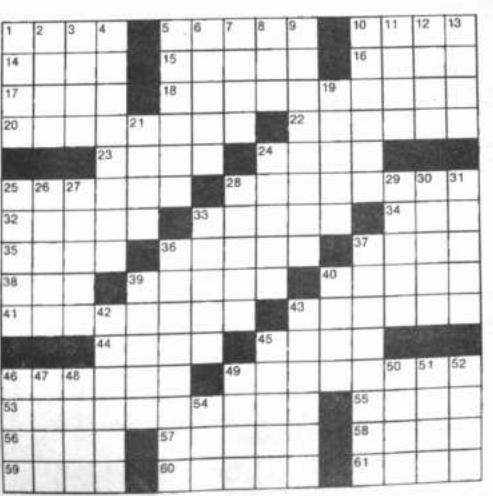
## graciellita



## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

SOLUCION ANTERIOR													
1 Cordero, en	44 Número	45 División	46 Fábrica de	47 Teatral	48 Fábrica de	49 Injerto no	50 Sobresalientes	51 Lider árabe	52 Ante;	53 Lider árabe	54 Ante;	55 Lider árabe	56 Ante;
17 Cordero	45 Cordero	46 Cordero	47 Cordero	48 Cordero	49 Cordero	50 Cordero	51 Cordero	52 Cordero	53 Cordero	54 Cordero	55 Cordero	56 Cordero	57 Cordero
18 Mueca para	57 Hace su nido	58 Lluvia, en	59 Rainbown	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año
20 De forma de	57 Hace su nido	58 Lluvia, en	59 Rainbown	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año
22 Ungimiento	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
23 Auto europeo	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
24 Flota de hoja	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
25 Participa	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
26 Columna	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
27 Cuadrada	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
32 Querida	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
33 Una voz de	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
34 Gran no de	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
35 Huckleberry	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
— de	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
36 Mark Twain	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
37 Mangana o	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
38 Titicaca	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
39 Aquella	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
40 Patriota	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
41 Roedor	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
42 Desconchaza;	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año
43 Escritora	60 Bridge	61 Happy new —	62 Hoy año	63 Hoy año	64 Hoy año	65 Hoy año	66 Hoy año	67 Hoy año	68 Hoy año	69 Hoy año	70 Hoy año	71 Hoy año	72 Hoy año



## El tiempo (boletín meteorológico)

Día jueves 3 de junio de 1993

## TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	17.0
Riberalta	30.0	18.0
Rurrenabaque	27.0	16.0
Trinidad	28.0	14.0
S.I. de Velasco	29.0	13.0
Santa Cruz	25.0	15.0
Cochabamba	25.0	1.0
Surec	24.0	3.0
Camiri	25.0	13.0
Potosí	-	-8.0
Charaña	15.0	-13.0
Oro	16.0	-13.0
Puerto Suárez	26.0	17.0
Tarija	28.0	1.0
Yacuiba	22.0	3.0
La Paz	18.0	1.0
Zona Central	18.0	1.0
El Alto	15.0	-4.0

## PRONOSTICO PARA HOY

LA PAZ.- Presentará cielo parcialmente nuboso, vientos en calma por la mañana débiles a moderados del OESTE en la tarde, temperaturas sin cambio apreciable.

ALTIPLANO Y CORDILLERA.- Presentarán cielo parcialmente nuboso, vientos del OESTE débiles a moderados, temperaturas sin cambio apreciable.

BENI CENTRAL Y NORTE.- Presentarán cielo despejado a poco nuboso, vientos del Cuadrante NOROESTE de intensidad débil y temperaturas en leve ascenso.

LLANOS ORIENTALES.- Presentarán cielo poco nuboso, vientos moderados a fuertes del NOROESTE y temperaturas sin cambio apreciable.

TIERRAS BAJAS DEL SUR.- Presentarán cielo poco nuboso a nuboso, vientos en calma y temperaturas sin cambio apreciable.

## TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD MINIMA 1.0 °C  
MAXIMA 18.0 °C  
ALTO MINIMA -4.0 °C  
MAXIMA 15.0 °C

## PRESENCIA

## MUNDO

## Institucion



## Condecoración

Carlos Eduardo Lozano Te, embajador de la República Colombiana, fue galardonado "Medalla de la Integración" mérito a su constante y desinteresado trabajo en el fortalecimiento de las inquietudes integradoras y la permanente contribución diplomática a las actividades impulsadas por el Instituto Internacional de Integración, encargado de entregar la medalla al embajador René Sol Galvano.



## Cámara Junior Internacional

Se desarrolla en el Palacio de las Comunicaciones muestra de pintura infantil perteneciente a la exposición "Cuidemos nuestro ambiente", organizada por la Cámara Junior en La Paz. En la foto, durante el acto inaugural, algunos de los organizadores y parte de los

## Instituciones de voluntariado

Días atrás la Municipalidad de La Paz tributó reconocimiento a las instituciones que prestan servicios en las áreas de salud, educación y asistencia social a los sectores más desprotegidos de la ciudad. Entre los homenajeados se encontraban la Cruz Roja Boliviana, Asociación Damas Diplomáticas y Extranjeras, Aldeas Infantiles, Voluntariados Pro Hospital del Niño, General del Quemado, Derechos Humanos y otros.

El acto se llevó a cabo en la Casa de Cultura "Tamayo" a cuya conclusión la señora Bebe de Lonsdale, agradeció el gesto de las autoridades comunales y comprometió duplicar esfuerzos y beneficio de los grupos más necesitados. En la fotografía se observa a la esposa del Alcalde Edith de Martilla, la Directora de Cultura, Gema de Camacho y a Terry de Gunter al momento de recibir el diploma respectivo.



## servicios

## Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44;

DIRECCIÓN NAL. DE INVESTIGACIONES, Tel. 356124;

ESTACIÓN CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;

INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233;

RETEL DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236;

ASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;

SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101;

INFORMES, Tel. 350211;

HOSPITAL DE CLÍNICAS, Maternidad Tel 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;

ASISTENCIA PÚBLICA, Tel. 118 - 371233;

MATERNIDAD Tel. 314414;

NEUROCIURGIA, Tel. 320728;

PENSIONADO, Tel. 322823;

BOLIVIAN POWER Co. Ltda.

RECLAMOS, Tel. 354357;

BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;

HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL, Tel. 376472;

ATENCIÓN DE PARTE DOMICILIARIO, Tel. 360700;

RADIO PATRULLA, Tel. 110;

AASANA, (Aeroporto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 350021;

SAMAPA, Tel. 311222;

A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

CAROL Av. Strongest - c. 31 Achumani 7100

## Farmacias de turno (Tel. 327245)

GIORGIO Av. Burgaleta 776 330281

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUS

LA PIEDAD Av. Buenos Aires 857 - - -

SANTA LUCIA Av. Kollasuyo esq. J. M. Asis 3510

CANDELARIA c. Rodriguez 669 367342

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES -

MARIA REINA Av. H. Siles esq. c. 16 785

ENTRE RIOS Callejón 1-290-Bogotá 79

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVIL -

EL CRISTO Av. Montenegro fte. la Chivillo 79

PALERMO c. 14 esq. Sanchez Bustamante 79

CAROL Av. Strongest - c. 31 Achumani 7100

Viajes

8000 10:30; 9:00-14:00; 9:30-10:30;

13:00-13:30; 14:00-15:30; 17:00-

19:30-20:00; 20:30-21:00.

A Cochabamba: todos los días, a 18:45; 9:00-13:00; 19:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a 18:00-18:30; 9:00-13:00; 19:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a 18:00-18:30.

A Potosí: todos los días, a 18:00-18:30.

A Montero: todos los días, a 18:00-18:30.

A Trinidad: todos los días, a 18:00-18:30.

A Arica: mañanas y viernes a 18:00-18:30.

A Tacna: domingos y jueves a 18:00-18:30.

A Villazón: todos los días, a 18:00-18:30.

A Tarija: mañanas, jueves y viernes a 18:00-18:30.

A La Paz: mañanas y viernes a 18:00-18:30.

A Oruro: todos los días, a 18:00-18:30.

A Chuquisaca: todos los días, a 18:00-18:30.

A Potosí: todos los días, a 18:00-18:30.

A Sucre: todos los días, a 18:00-18:30.

A Potosí: todos los días, a 18:00-18:30.

A Montero: todos los días, a 18:00-18:30.

A Trinidad: todos los días, a 18:00-18:30.

A Arica: mañanas y viernes a 18:00-18:30.

A Tacna: domingos y jueves a 18:00-18:30.

A Villazón: todos los días, a 18:00-18:30.

A Tarija: mañanas, jueves y viernes a 18:00-18:30.

A La Paz: mañanas y viernes a 18:00-18:30.

A Oruro: todos los días, a 18:00-18:30.

A Chuquisaca: todos los días, a 18:00-18:30.

A Potosí: todos los días, a 18:00-18:30.

A Sucre: todos los días, a 18:00-18:30.

A Potosí: todos los días, a 18:00-18:30.

A Montero: todos los días, a 18:00-18:30.

A Trinidad: todos los días, a 18:00-18:30.

A Arica: mañanas y viernes a 18:00-18:30.

A Tacna: domingos y jueves a 18:00-18:30.



# De Los Heros, otra alternativa en Asociación paceña QUIEREN LLEVAR A LA PRESIDENCIA A FRANULIC

Armin Franulic se

rá el próximo presiden-

te de la Asociación de

Automovilismo Depor-

tivo de La Paz.

Hay una fuerte co-

rrivete entre los pilotos

que quieren que el

nombre de Franulic

para encontrar una so-

lución al conflicto que

se ha creado en esta

Institución deportiva.

Uno de ellos, Yerko

Garafúlic, dio cuenta

que Armin sería un

excelente presidente, al

menos que el recuper-

aríamos con él la uni-

dad que siempre hubo

en este deporte.

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que

dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación. En la Asociación no quedó prácticamente nadie.

Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal: incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación.

En la Asociación no

quedó prácticamente

nadie. Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal:

incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación.

En la Asociación no

quedó prácticamente

nadie. Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal:

incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación.

En la Asociación no

quedó prácticamente

nadie. Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal:

incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación.

En la Asociación no

quedó prácticamente

nadie. Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal:

incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación.

En la Asociación no

quedó prácticamente

nadie. Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal:

incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación.

En la Asociación no

quedó prácticamente

nadie. Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal:

incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al

equipo a la Asociación.

En la Asociación no

quedó prácticamente

nadie. Renunciaron varios

dirigentes y hace pocas

días su presidente Al-

varo Franco Terceros. El motivo principal:

incompatibilidad de criterios.

Quienes renuncia-

ron primero, denuncia-

ron que el titular de la

Asociación se manejaba en medio de una des-organización y desidia.

Por otro lado, señaló

que otro paso favorable que

se tendría que dar es pe-

dirle a Juan Lazo que renuncie y vuelva a la vicepresidencia de la Asociación.

Los pilotos paceños

pensaban reunirse esto-

caso para considerar el

caso "pro" el "Auto de Buses". Gobernó, con motivo de las elecciones generales, que ellos sucederían.

En tal virtud, se especi-

ó para la próxima semana

para encarar la posibili-

dad que recuperaría el control de la Asociación. En este deporte hubo

Indicó que se prece-

sa de un hombre así,

"de consenso", para

salvar la crisis que dejado sin cabeza al















AHORA TENEMOS QUE VIER  
CUAL DE LAS CANDIDATURAS  
DEFIENDE NUESTROS INTERESES  
Y VOTAR POR ELLA.

Y SI A MI ME  
PARECE QUE NINGUN  
RES PODEMOS DEFENDER MIS INTE  
RES COMO YO QUIERO,  
¿POR QUIEN VOTO?

ENTONCES, DEBEMOS VOTAR  
POR EL PARTIDO O CANDIDATO  
QUE CUANDO SEA, DEFENDA  
NOS PERMITA A NOSOTROS  
DEFENDER NUESTROS INTERESES.

ASÍ, SI EL PRÓXIMO  
GOBIERNO NO VA A DE-  
FENDER DIRECTAMENTE  
NUESTROS INTERESES,  
NOSOTROS VAMOS  
A PODER HACERLO.  
LO MEJOR SERÍA QUE  
VOTEMOS POR UN CANDI-  
DATO QUE, ADÉMAS  
DE NO DEFENDER NUE-  
STRAS INTERESES, NO  
NOS DEJE A NOSOTROS  
DEFENDERLOS.

Y SI A MI ME  
PARECE QUE NINGUN  
RES PODEMOS DEFENDER MIS INTE  
RES COMO YO QUIERO,  
¿POR QUIEN VOTO?

Y SI VO VOTO  
EN BLANCO?

¡NO DEBEMOS VOTAR EN BLANCO!  
UN VOTO EN BLANCO ES UN VOTO EN CON-  
TRA. PORQUE ESTAMOS RESTANDO VOTOS  
A QUIEN PUEDE DEFENDER NUESTROS INTE-  
RESSES. MIENTRAS QUE LOS APROVECHA-  
DORES YA TIENEN SEGUROS ALGUNOS VOTOS.

## SEAPAS

por  
quién  
votar?..

Y DENTRO AL QUIÉN TENEMOS QUE  
VER CON QUIÉNES ESTÁ EL  
CANDIDATO  
¿QUIÉNES LO ACOMPAÑAN Y LO  
APOYAN?

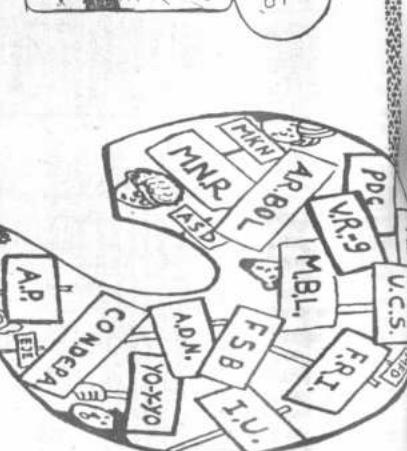
ESO ES MUY IMPORTANTE,  
POQUE PUEDE SER QUE  
HAYA UN CANDIDATO QUE  
QUIERA DEFENDER LOS  
INTERESES DEL PUEBLO  
PERO QUE ESTÉ RODEADO  
DE ACOMPAÑANTES INCAPA-  
CITOS, ADOLESCENTES Y  
CORRUPTOS.

"DIME CON QUIÉN  
ANDAS, Y TE  
DIJE, QUIÉN ERES."

Casilla 1426  
Teléfono 390687  
LA PAZ - BOLIVIA

Secretariado  
Arquidiocesano de  
Pastoral Social  
Dependiente del  
Arzobispado  
de La Paz

ASÍ, SI EL PRÓXIMO  
GOBIERNO NO VA A DE-  
FENDER DIRECTAMENTE  
NUESTROS INTERESES,  
NOSOTROS VAMOS  
A PODER HACERLO.  
LO MEJOR SERÍA QUE  
VOTEMOS POR UN CANDI-  
DATO QUE, ADÉMAS  
DE NO DEFENDER NUE-  
STRAS INTERESES, NO  
NOS DEJE A NOSOTROS  
DEFENDERLOS.



# JUVENTUD... Instrumento proselitista?

Hasta concluido el ciclo de entrevistas a los candidatos a la Presidencia, de los partidos más representativos: UCS, AP, MBL, MNR y CONDEPA, realizadas con el objetivo de informar a la juventud sus propuestas políticas y analizar el rol desempeñado por los jóvenes dentro de la vida política. Y, a las puertas de las elecciones presidenciales de 1993, la reflexión debe ser un elemento primordial en este episodio de nuestra historia.

Las elecciones constituyen una participación activa de la población, fundamental para la institución de "Voto Universitario", dotando a todos los bolivianos la posibilidad de votar al cumplir 21 años de edad. (si están casados o separados, y a los 18 años); dicho logro inició un proceso demócratico descolonial anteriormente.

El término "Democracia" significa: un gobierno en que el pueblo ejerce la soberanía, y aunque en nuestro país todavía encontramos muchas trabas, el pueblo fiesa y pide ejercer su soberanía a través de la votación.

Para la juventud, la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que deben ser defendido a toda costa. La mayor parte de los jóvenes novatos ni conocemos directamente el despotismo y los períodos sangrientos, durante los gobiernos autoritarios tan nerastros para la nación. Mas, basta escuchar los testimonios de hereros, sombríos, las cuales sufrieron atrocidades contra la dignidad humana, en las dictaduras, para entender el verdadero valor de una sociedad democrática.

La etapa actual de de-

mocracia en Bolivia, posee muchas fallas, en el transcurso de las campañas electorales, los diferentes partidos postulantes realizan "promesas encantadoras" a cada sector de la población, ya sea a los maestros, mineros, campesinos, obreros, etc. También se ha puesto de "moda" entre los políticos las promesas de mayor participación de la juventud dentro del Gobierno. Muchos de estos partidos continúan a usar la bandera "la esperanza de la patria", la juventud. Ofrecen todo tipo de medios beneficiosos a cambio del colizado voto. Nos llenan palabras llenas de contenido dogmático, muchos están convencidos de la ingenuidad y credulidad de los jóvenes. Las campañas políticas concernen "nuevos votantes", una "presa fácil..."

### PARTICIPACIÓN JUVENIL

Pero la juventud se ve engañada, los jóvenes deben ver transparente en las propuestas, dejarse de ser usados como instrumentos proselitistas durante la época electoral.

La conciencia de constituir y servir verdaderamente los reconocidos como un elemento primordial dentro de la sociedad naca. La juventud empieza a reclarar una mayor participación, ya no como simples espectadores, quienes intervienen dentro de la actividad política, plantear soluciones concretas, dirigir sus problemas y a los de la población.

Cada joven abre los ojos a la mundo, con un ideal de justicia e igualdad, (que es llamado utopías); poseer energía para desafiar a la "elitaria institucional".

El derecho de escoger a sus representantes se ha convertido en una actividad imprescindible para la población. En 1985 se presentó un proyecto cuyo objetivo apuntaba hacia el derecho al voto a partir de los 18 años, dicho proyecto se encuentra en el congreso para su correspondiente examinación y posterior aprobación.

El permanente batallar de la juventud por mejores condiciones de vida, la construcción del destino de su sociedad, de dejar de ser usados como un simple instrumento proselitista y constituir la vanguardia del cambio, forjar la imagen de la figura presidencial el año 2011.

### FIGURA PRESIDENCIAL EL AÑO 2011

La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ Las campañas políticas concentran su propaganda hacia los "nuevos votantes", una presa fácil...

✓ La educación no es un privilegio de la minoría, sino un derecho de la mayoría.

✓ Una juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.

✓ Para la juventud la democracia constituye un legado de la lucha tenaz de los bolivianos, es un patrimonio que debe ser defendido a toda costa.

✓ La juventud trabajadora merece escoger a sus gobernantes y asegurarse mayores oportunidades y una mejor calidad de vida.



## La dialéctica de sembrar lo cosechado

# DEMOCRACIA: gestación

Esa interminable

\* ¿Qué pasaría si, contrariamente

a la tradición, el agua y el aceite

deciden unirse? ¿Qué dejaría de

pasar si, eliminando

resentimientos, los aliados

naturales se unen? ¿Y las

sorpresas? ¿Caben todavía o es

que ya, tras la muerte de la

esperanza, fueron desahuciadas?

La democracia pactada canta sus

clemencias. Las sendas se

restringen, negando toda

desviación. El horizonte, en el

mediano plazo, está

prácticamente bendecido.

### 1. La democracia como espectáculo

Tiempo de construcciones colectivas. Espectáculo de encuentros productivos. Colores y signos exaltan sus bondades. Aventuras. Candidatos se convierten en simbólicos.

Las figuras se ofertan como mercancías, empachadas de buenas intenciones. Inconscientes deseos de "nadies", de los bolivianos exigentes, de los extranjeros endógenos; de los neos, ex, ultra y blandos — dicen de garantizar la recuperación de la esperanza, de la inversión, del empleo, de los salarios, del crecimiento, del producto interno bruto, de las exportaciones, de la demanda interna, de las exportaciones, de la política social, adquirida carta de ciudadanía, inundándola de aburrimiento. Convencidos, estrategias despliegan millonarias campañas. Otros, no menos seguros, se conforman con cruzadas más humildes. Esos personajes en carrera: "humanos, demasiado humanos".

### 2. El espectáculo como promesa

El modelo económico, revestido de estabilidad, adopta rostro social. La danza de las cifras se desata incontrolable. ¿Quién da más? ¿Quién pide menos? Multiformes estrellas adoran los discursos. Los mensajes convidan a creer cuando a creer cuando anuncian futuro. ¿Continuidad vs. cambio? La creatividad e innovación como excepción; los esquemas como recurso.

Hora de promesas incansables. Yo prometo, tú escuchas, él piensa, nosotros reímos, ellos callan. El modelo económico, revestido de estabilidad, adopta rostro social. La danza de las cifras se desata incontrolable. ¿Quién da más? ¿Quién pide menos? Multiformes estrellas adoran los discursos. Los mensajes convidan a creer cuando anuncian futuro. ¿Continuidad vs. cambio? La creatividad e innovación como excepción; los esquemas como recurso. Los promesas se parecen tanto que funjen como hermanitas, unas más grandes que otras, éstas menos atractivas que aquellas, ciertas más creíbles que algunas. Las voces dissonantes gritan en tono imperceptible. O, en señal de protesta, entienden. El poder es, muñecos. La primavera tiene tres esquinas rotas, y nadie dice nada.

### 3. La promesa como programa

Homérmicos programas, milimétricamente diseñados, afinan sus cerezos. Los planes — de todos, de algunos — de los bolivianos exigenlos, de los extranjeros endógenos; de los neos, ex, ultra y blandos — dicen de garantizar la recuperación de la esperanza, de la inversión, del empleo, de los salarios, del crecimiento, del producto interno bruto, de las exportaciones, de la demanda interna, de las exportaciones, de la política social, adquirida carta de ciudadanía, inundándola de aburrimiento. Convencidos, estrategias despliegan millonarias campañas. Otros, no menos seguros, se conforman con cruzadas más humildes. Esos personajes en carrera: "humanos, demasiado humanos".

Maestro y estudiante, los equilibrios macro-económicos se resisten a ser enterrados por las irracionalidades micro-sociales, y deciden dantes pasco. Los índices y tasas se convierten en premisa. ¿Cuánto resiste un valor ofrecido más con mayor seguridad, menor impunidad, y menos corrupción? ¿Quién se siente capaz de desempeñar nuestro futuro?

### 4. El programa como participación

La votación traducida en suffragio. El voto demandado con codicia. Lugar común: se vota pero no se elige. Espacio convocador: el pueblo no delibera ni goberna. Esas alturas representantes. Mas, "nuestros" representantes prosiguen, aún, transformando los artificios representantes sobre multicolor, multigén y multiforme. El proceso como fiesta, la votación como derecho.

Nuevos jóvenes se aprestan a tentar, titilante del poder en busca de entretener a los suyos. Los resultados, resueltos a apresurarse a modo de terremotos, espantando fantasmas. ¿Cuánto vale un sufragio? ¿Cuánto resiste un valor?

Los marginados del sistema plantan regueras y callan, mas no otorgan.

### 5. La participación como gobernabilidad

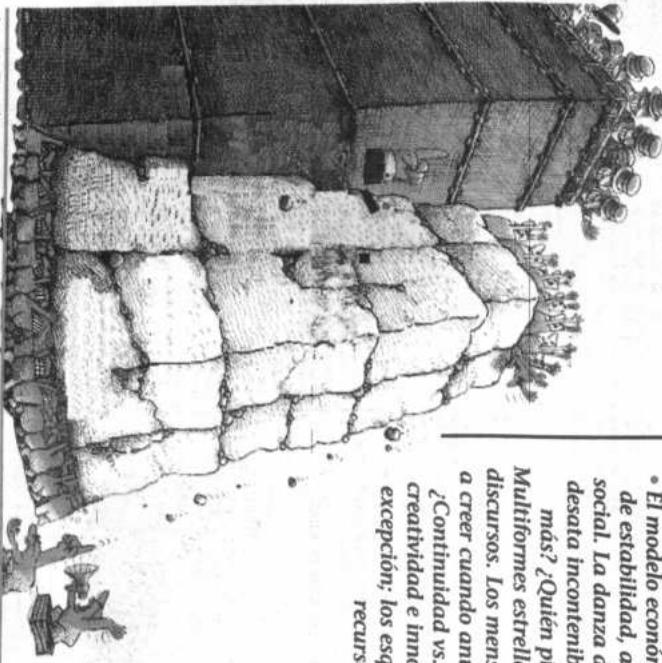
La incertidumbre tñe las jornadas previas y proyecta las siguientes. La gobernabilidad se exige como requisito imprescindible, casi divino. Esas alturas se asoman como opción de poder. ¿Qué pasaría si, contrariamente a la tradición, él agua y el viento no delibera ni goberna. Esas alturas representantes. Mas, "nuestros" representantes prosiguen, aún, transformando los artificios representantes sobre multicolor, multigén y multiforme. El proceso como fiesta, la votación como derecho.

Nuevos jóvenes se aprestan a tentar, titilante del poder en busca de entretener a los suyos. Los resultados, resueltos a apresurarse a modo de terremotos, espantando fantasmas. ¿Cuánto vale un sufragio? ¿Cuánto resiste un valor?

### 6. La gobernabilidad como democracia

El sistema define sus campos de juego, las reglas, movimientos, parámetros, márgenes de acción y —claro— los jugadores. Quien pretenda ser parte, está obligado a asimilarse. Los contextos, internos y extremos, condicionan el discurso. Caen todos corren, saltan, chocan, hacia el centro. El pragmatismo se come a los principios. La dignidad está sentada, en un trono, esperando. El privilegio patea, de tanto en tanto, a la equidad. El bien común no pueden convencer al mal privado, éste es más poderoso que aquél. La utopía aún tiene norte, pero amenaza con convertirse en quimera o, peor, morir de desencanto. El festajo no obliga de tener su carga de angustia. Pero la Pataña promete, menos mal, siguen transitando. Tiempo de aechos prolongados. Espacio de nosotras, reprimidas. ¿Todas las felicidades — qué lamentable— cuestan muertos, no?

Por José Luis  
Exení R.



Dibujo:  
Diego Infante.



Ilustración:  
Alejandro Salazar

Juventud

PRESENCIA 6

Armando Electrónico:  
Angelika Guillén S.

Diseño: GUSTAVO  
COMTE